


## DVD rekordér

**SK** Návod na použitie

 Ak vás zaujímajú užitočné rady, tipy a informácie o produktoch a službách spoločnosti Sony, navštívte: [www.sony-europe.com/myproduct](http://www.sony-europe.com/myproduct)

RDR-GX350

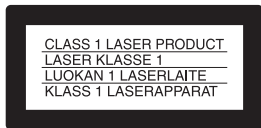


## VÝSTRAHA

Aby ste predišli riziku vzniku požiaru a riziku úrazu elektrickým prúdom, nevystavujte zariadenie dažďu ani vlhkosti.

Aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom, nerozoberajte zariadenie. Prípadné opravy prenehajte na autorizovaný servis.

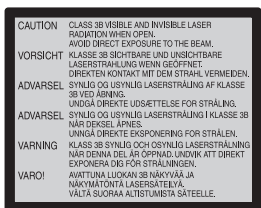
Výmenu sieťovej šnúry je možné vykonať len v autorizovanom servise. Batérie ani batérie v zariadení nevystavujte nadmerným teplotám (napr. slnečnému žiareniu, ohňu a pod.).



Toto zariadenie je klasifikované ako výrobok CLASS 1 LASER. Označenie o klasifikácii CLASS 1 LASER PRODUCT MARKING je umiestnené na zadnej strane zariadenia.

### Upozornenie

Použitie optických nástrojov pri tomto zariadení zvyšuje riziko poškodenia zraku. Laserový lúč poskytnutý v tomto DVD rekordéri môže poškodiť zrak, a preto sa nepokúšajte rozoberať zariadenie. Prípadné opravy prenehajte na autorizovaný servis.



Tento štítok upozorňujúci na výskyt laserového žiarenia je umiestnený vo vnútri puzdra ochranného krytu lasera.

### Bezpečnostné upozornenia

- Toto zariadenie je možné prevádzkovať pri striedavom napätí 220 – 240 V AC, 50/60 Hz. Skontrolujte, či sa prevádzkové napätie zhoduje s napätím v miestnej elektrickej sieti.
- Aby ste predišli riziku vzniku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, na zariadenie nekladte nádoby naplnené kvapalinou, napríklad vázy.

- Zariadenie umiestnite tak, aby ste v prípade problému mohli okamžite odpojiť sieťovú šnúru od elektrickej siete.



### Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (Platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)

Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom nemôže byť nakladané ako s domovým odpadom. Miesto toho je potrebné ho doručiť do vyhradeného zberného miesta na recykláciu elektrozariadení. Tým, že zaistíte správne zneškodnenie, pomôžete zabrániť potencionálnemu negatívne mu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade hrozilo pri nesprávnom nakladaní s týmto výrobkom. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje. Pre získanie ďalších podrobných informácií o recyklácii tohoto výrobku kontaktujte prosím váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.

Výrobcom tohto produktu je spoločnosť Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonsko. Autorizovaným predstaviteľom ohľadom záležitostí týkajúcich sa zariadení EMC a bezpečnosti produktu je spoločnosť Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemecko. Ohľadom služieb alebo záručných záležitostí použite adresy poskytnuté v samostatnom servisnom alebo záručnom liste.

## Bezpečnostné upozornenia

Toto zariadenie bolo testované a bolo zistené, že pri používaní prepojovacieho kábla kratšieho než 3 metre vyhovuje obmedzeniam stanoveným nariadením EMC Directive.

### Bezpečnosť

V prípade vniknutia akéhokoľvek predmetu alebo tekutiny do zariadenia, odpojte zariadenie od elektrickej siete a pred ďalším používaním ho nechajte prekontrolovať v autorizovanom servise.

### Zdroje napájania

- Zariadenie je pod stálym napätím, kým je sieťová šnúra zapojená v sieťovej zásuvke, aj keď je zariadenie vypnuté.
- Ak nebudete zariadenie používať dlhší čas, odpojte sieťovú šnúru od elektrickej siete. Pri odpájaní sieťovej šnúry ťahajte za koncovku. Nikdy nefahajte za samotnú šnúru.

### Umiestnenie

- Zariadenie umiestnite na miesto s dostatočnou cirkuláciou vzduchu, aby sa neprehrievalo.
- Zariadenie neumiestňujte na mäkký povrch, akým je napr. koberec, pretože by mohlo dôjsť k zablokovaniu ventiláčnych otvorov.
- Zariadenie neumiestňujte do uzavretých priestorov, akými sú napr. knižnice alebo vstavané skrinky.
- Zariadenie neumiestňujte do blízkosti tepelných zdrojov ani na miesta vystavené priamemu slnečnému žiareniu, prašné miesta alebo miesta podliehajúce mechanickým otrasom.
- Zariadenie neumiestňujte na šikmý povrch. Zariadenie je určené na prevádzku vo vodorovnej polohe.
- Zariadenie ani disky neumiestňujte vedľa zariadení so silným magnetom, akými sú mikrovlnné rúry alebo veľké reproduktory.
- Na zariadenie nekladte ťažké predmety.

## Nahrávanie

Pred skutočným nahrávaním vykonajte skúšobné nahrávanie.

## Kompenzácia strát záznamov

Straty alebo znehodnotenia záznamov, ktoré vzniknú z dôvodu nefunkčnosti rekordéra, jeho poruchy alebo pri jeho oprave, spoločnosť Sony nebude nijakým spôsobom kompenzovať. Spoločnosť Sony nebude nijakým spôsobom a za žiadnych podmienok obnovovať ani replikovať obsah záznamu.

## Ochrana autorských práv

- TV programy, filmy, videokazety, disky a iné materiály môžu byť chránené autorskými právami. Neautorizované nahrávanie takýchto materiálov môže byť v rozpore so zákonmi o autorských právach. Taktiež môže byť potrebný súhlas prevádzkovateľa káblovej televízie a/alebo vlastníka programu pri nahrávaní z káblového rozvodu.
- Toto zariadenie je vybavené technológiou na ochranu autorských práv vlastníka programu podľa prísľušných patentov USA a iných práv o duševnom vlastníctve. Použitie tejto technológie je možné len so súhlasom spoločnosti Macrovision a je určené len pre domáce alebo iné obmedzené využívanie, ak spoločnosť Macrovision neuvedie inak. Spätné upravovanie a disasemblovanie sú zakázané.
- Tento produkt používa fonty FontAvenue® v licencii spoločnosti NEC. FontAvenue je ochranná známka spoločnosti NEC.

## Ochrana proti kopírovaniu

Keďže toto zariadenie disponuje funkciou ochrany proti kopírovaniu, TV programy prijímané prostredníctvom externého tunera (nedodávaný) môžu obsahovať signály ochrany proti kopírovaniu (funkcia ochrany proti kopírovaniu) a v závislosti od typu signálu ich nemusí byť možné nahráť.

### DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

Upozornenie: Tento rekordér je schopný zobrazovať statické video zábery alebo OSD zobrazenie na TV obrazovke aj dlhší čas. Ak na TV obrazovke ponecháte dlhší čas pozastavený obraz alebo zobrazenú ponuku Menu, vystavujete váš TVP riziku trvalého poškodenia obrazovky. Plazmové obrazovky a projekčné TVP sú na takéto zaobchádzanie obzvlášť citlivé.

Ak máte akékoľvek otázky alebo problémy ohľadom tohto rekordéra, obráťte sa na najbližšieho predajcu Sony.

## O tomto návode

- V tomto návode sa výraz "disk" používa ako obecné označenie pre DVD alebo CD disky, ak v texte alebo obrázkoch nie je uvedené inak.
- Ikony ako napr. **DVD** uvedené vo vrchnej časti jednotlivých vysvetliviek indikujú druh média, ktoré je možné používať pri popisovanej funkcii.
- Informácie v tomto návode popisujú ovládacie prvky na diaľkovom ovládaní (ďalej aj DO). Na ovládanie rekordéra môžete použiť aj ovládacie prvky na rekordéri, ak majú podobné alebo rovnaké označenie ako ovládacie prvky na DO.
- Príklady OSD zobrazení použité v tomto návode sa nemusia zhodovať so skutočným zobrazením na TV obrazovke.
- Jednotlivé vysvetlivky ohľadom DVD diskov v tomto návode sa týkajú DVD diskov vytvorených v tomto rekordéri. Vysvetlivky sa nevzťahujú na DVD disky, ktoré boli vytvorené v inom rekordéri a v tomto rekordéri sa prehrávajú.

# Obsah

VÝSTRAHA .....	2
Bezpečnostné upozornenia .....	2
Stručný prehľad typov diskov .....	7
Nahrávateľné a prehrávateľné disky .....	7
Disky, ktoré je možné prehrávať .....	9

## Zapojenia a nastavenia ..... 11

Zapojenie rekordéra .....	11
Krok 1: Pripojenie anténového kábla .....	12
Krok 2: Pripojenie video káblov/HDMI kábla .....	13
Funkcie SMARTLINK (len pre prepojenia SCART) .....	15
Funkcie HDMI Control pre systém 'BRAVIA' Theatre Sync (len pre prepojenia HDMI) .....	15
Krok 3: Pripojenie audio káblov/HDMI kábla .....	16
Krok 4: Pripojenie sieťovej šnúry .....	17
Krok 5: Príprava DO .....	18
Ovládanie TVP pomocou DO .....	18
Ak máte DVD prehrávač Sony alebo viac ako jeden DVD rekordér Sony. . .	19
Zmena predvoľby na rekordéri pomocou DO .....	19
Krok 6: Easy Setup (Jednoduché nastavenie) .....	20
Pripojenie VCR alebo podobného zariadenia .....	22
Pripojenie do konektora LINE 1/DECODER .....	22
Pripojenie do konektorov LINE 2 IN na prednom paneli .....	23
Pripojenie satelitného alebo digitálneho prijímača .....	24
Pripojenie externého dekodéra .....	25
Pripojenie dekodéra .....	25
Naladenie predvoľieb externého dekodéra (analógový dekodér PAY-TV/Canal Plus) .....	26

## Osem základných operácií — Spoznávanie vášho DVD rekordéra

1. Vloženie disku .....	28
2. Nahrávanie vysielania .....	28
Zobrazenie stavu disku počas nahrávania .....	29
3. Prehrávanie nahraného vysielania (Title List) .....	30
4. Zobrazenie prehrávacieho času a informácií o prehrávaní .....	32
5. Zmena názvu nahraného programu .....	33
6. Pomenovanie a ochrana disku .....	35
Pomenovanie disku .....	35
Ochrana disku .....	35
7. Prehrávanie disku v inom DVD zariadení (Uzatvorenie) .....	36
Znovu otvorenie uzatvoreného disku .....	38
8. Preformátovanie disku .....	39



<b>Časované nahrávanie</b> .....	<b>40</b>
Pred spustením nahrávania .....	40
Režim záznamu .....	40
Nahrávanie stereofonického a dvojazyčného vysielania .....	41
Záznamy, ktoré nie je možné nahrávať .....	41
Časované nahrávanie .....	42
Používanie funkcie Quick Timer .....	44
Nastavenie kvality nahrávaného obrazu .....	44
Vytváranie kapitol titulu .....	45
Kontrola/zmena/zrušenie nastavení časovača (Timer List) .....	46
Nahrávanie z pripojeného zariadenia .....	47
Časované nahrávanie z pripojeného zariadenia (Synchro Rec) .....	47
Nahrávanie z pripojeného zariadenia bez časovača .....	49
<hr/>	
<b>Prehrávanie</b> .....	<b>50</b>
Prehrávanie nahraného vysielania/DVD disku .....	50
Možnosti prehrávania .....	52
Opakované prehrávanie zvoleného úseku (A-B Repeat) .....	54
Opakované prehrávanie (Repeat) .....	54
Vytvorenie programu (Programme) .....	55
Nastavenie kvality obrazu .....	55
Vyhľadanie konkrétneho času/titulu/kapitoly/stopy (skladby) atď. ....	57
<hr/>	
<b>Vymazávanie a editovanie</b> .....	<b>58</b>
Pred editovaním .....	58
Vymazávanie a editovanie titulu .....	59
Vymazanie časti titulu (A-B Erase) .....	60
Vymazávanie a editovanie kapitoly .....	61
Rozdelenie kapitoly (Divide) .....	61
Vymazávanie kapitoly (Erase) .....	62
Spojenie viacerých kapitol (Combine) .....	62
Vytváranie a editovanie Playlistu .....	62
Presun titulu Playlistu (Move) .....	63
Spojenie viacerých titulov Playlistu (Combine) .....	63
Rozdelenie titulu Playlistu (Divide) .....	63
Presun kapitoly (Move) .....	64
<hr/>	
<b>Audio súbory</b> .....	<b>65</b>
Prehrávanie audio súborov z CD/DVD disku .....	65
Možnosti prehrávania .....	65
Opakované prehrávanie zvoleného úseku (A-B Repeat) .....	66
Opakované prehrávanie (Repeat) .....	66
Vytvorenie programu (Programme) .....	67
Vyhľadávanie audio súboru .....	68

---

<b>Obrazové súbory JPEG</b> .....	<b>69</b>
Používanie ponuky "Photo Album" .....	69
Zobrazenie obrazového súboru JPEG .....	70
Prezentácia Slideshow .....	70

---
















<b>Nastavenia a úpravy</b> .....	<b>72</b>
Nastavenia pre disk (Disc Setup) .....	72
Nastavenia rekordéra (Basic) .....	73
Nastavenia príjmu antény (Tuner) .....	75
Auto Channel Setting (Automatické ladenie predvolieb) .....	75
Manual CH Setting (Manuálne ladenie predvolieb) .....	75
Channel Swapping (Zámena predvolieb) .....	78
Nastavenia video signálu (Video In/Out) .....	78
Nastavenia vstupného audio signálu (Audio) .....	80
Nastavenia výstupného audio signálu (Audio Out) .....	81
Nastavenia jazyka (Language) .....	82
Nastavenia nahrávania (Recording) .....	83
Nastavenia prehrávania (Playback) .....	86
Nastavenia HDMI signálu (HDMI Output) .....	88
Ostatné nastavenia (Options) .....	90

---

<b>Ďalšie informácie</b> .....	<b>92</b>
Riešenie problémov .....	92
Resetovanie rekordéra .....	98
Poznámky k rekordéru .....	98
Technické údaje .....	99
Audio súbory MP3, obrazové súbory JPEG a video súbory DivX .....	100
Prehľad častí a ovládacích prvkov .....	102
Tabuľka kódov jazykov .....	105
Kód krajiny/oblasti .....	106
Index .....	107

# Stručný prehľad typov diskov

## Nahrávateľné a prehrávateľné disky

Typ	Logo disku	Ikona používaná v tomto návode	Formátovanie (nové disky)	Kompatibilita s inými DVD prehrávačmi (uzatváranie)	
DVD+RW	 DVD+ReWritable   DVD+ReWritable		Automaticky formátované do režimu +VR (DVD+RW VIDEO)	Prehrávateľné v DVD+RW -kompatibilných prehrávačoch (automatické uzatvorenie)	
DVD-RW	Režim VR	 R W   R W		Formátovanie v režime VR (str. 28)	Prehrávateľné len v prehrávačoch kompatibilných s režimom VR (uzatvorenie nie je potrebné)
	Režim Video	 RW 2		Formátovanie v režime Video (str. 28)	Prehrávateľné vo väčšine DVD prehrávačoch (uzatvorenie potrebné) (str. 36)
DVD+R  DVD+R DL	 DVD+R   DVD+R DL		Automaticky formátované do režimu +VR (DVD+R VIDEO)	Prehrávateľné vo väčšine DVD prehrávačoch (uzatvorenie potrebné) (str. 36)	
DVD-R	Režim VR	 R R4.7		Formátovanie v režime VR (str. 28)*1 Formátovanie sa vykonáva cez nastavenie "Format" (str. 39).	Prehrávateľné len v prehrávačoch DVD-R -kompatibilných s režimom VR (uzatvorenie potrebné) (str. 36)
DVD-R DL	Režim Video	 R R DL 4X/2X		Automaticky formátované v režime Video	Prehrávateľné vo väčšine DVD prehrávačoch (uzatvorenie potrebné) (str. 36)

### **Verzie vhodných diskov (od apríla 2007)**

- 8-rýchlostné (a menej) DVD+RW disky
- 6-rýchlostné (a menej) DVD-RW disky (Ver. 1.1, Ver. 1.2 s CPRM<sup>\*2</sup>)
- 16-rýchlostné (a menej) DVD+R disky
- 16-rýchlostné (a menej) DVD-R disky (Ver. 2.0, Ver. 2.1 s CPRM<sup>\*2</sup>)
- 8-rýchlostné (a menej) DVD+R DL (dvojrstvové) disky
- 8-rýchlostné (a menej) DVD-R DL (dvojrstvové) disky (Ver. 3.0 s CPRM<sup>\*2</sup>)

“DVD+RW”, “DVD-RW”, “DVD+R”, “DVD+R DL”, “DVD-R” a “DVD-R DL” sú obchodné značky.









<sup>\*1</sup> Po vložení nenaformátovaného DVD-R disku do tohto rekordéra sa disk automaticky naformátuje do režimu Video. Aby ste nový DVD-R disk naformátovali do režimu VR, naformátujte ho pomocou nastavenia “Format” (str. 39).

<sup>\*2</sup> CPRM (Content Protection for Recordable Media – ochrana obsahu pre nahrávateľné médiá) je technológia kódovania, ktorá chráni autorské práva záznamov.

### **Disky, na ktoré nie je možné nahrávať**

- DVD-RAM disky

## Disky, ktoré je možné prehrávať

Typ	Logo disku	Ikona v tomto návode	Charakteristika
DVD VIDEO			Disk s filmom, ktorý je možné zakúpiť alebo požičať. Tento rekordér sprístupní tiež DVD-RAM disky* ako DVD Video-kompatibilné disky.
VIDEO CD			VIDEO CD alebo CD-R/CD-RW disky vo formáte VIDEO CD/Super VIDEO CD
CD			Audio CD alebo CD-R/CD-RW disky vo formáte Audio CD.
DATA DVD	—		DVD+RW/DVD+R/DVD-RAM* disky obsahujúce audio súbory MP3 alebo video súbory DivX DVD-RW/DVD-R/DVD-ROM disky obsahujúce audio súbory MP3, obrazové súbory JPEG alebo video súbory DivX
DATA CD	—		CD-ROM/CD-R/CD-RW disky obsahujúce audio súbory MP3, obrazové súbory JPEG alebo video súbory DivX.

“DVD VIDEO” a “CD” sú obchodné značky.

DivX, DivX Certified a príslušné logá sú obchodné značky spoločnosti DivX, Inc. a používajú sa na základe licencie.

DivX<sup>®</sup> je technológia pre kompresiu video súborov vyvinutá spoločnosťou DivX, Inc.

\* Ak má DVD-RAM disk vyberateľnú kazetu, pred prehrávaním kazetu vyberte.

### Nevhodné disky na prehrávanie

- PHOTO CD disky.
- CD-ROM/CD-R/CD-RW disky, ktoré nie sú vytvorené v niektorom z vyššie uvedených formátov.
- Dátové úseky CD-Extra diskov.
- BD disky.
- HD DVD disky.
- Disky nasnímané AVCHD-kompatibilným DVD video kamkordérom.

- DVD-ROM/DVD+RW/DVD-RW/DVD+R/DVD-R disky, ktoré neobsahujú súbory DVD Video, DivX, JPEG alebo MP3.
- DVD Audio disky.
- Len kazetové typy DVD-RAM diskov.
- HD vrstva na Super Audio CD diskoch.
- DVD VIDEO disky s odlišným regionálnym kódom (str. 10).
- DVD disky vytvorené iným rekordérom a nesprávne uzatvorené.

### Maximálny počet zaznamenateľných titulov


Disk	Počet titulov
DVD-RW/DVD-R	99
DVD+RW/DVD+R	49
DVD+R DL	49
DVD-R DL	99

## Poznámka o funkciách prehrávania DVD VIDEO/VIDEO CD diskov

Niektoré funkcie prehrávania DVD VIDEO/VIDEO CD diskov môžu byť úmyselne zablokované výrobcami softvéru. Keďže tento rekordér prehráva DVD VIDEO/VIDEO CD disky podľa obsahu disku vytvoreného výrobcom softvéru, niektoré funkcie prehrávania nemusia byť dostupné. Podrobnosti pozri v návode na použitie DVD VIDEO/VIDEO CD diskov.

## Regionálny kód (len DVD VIDEO disky)

Váš rekordér má regionálny kód vyznačený na zadnej strane a môžete v ňom prehrávať iba DVD VIDEO disky, ktoré majú ten istý regionálny kód. Tento systém sa využíva na ochranu autorských práv.

V tomto rekordéri je tiež možné prehrávať DVD VIDEO disky označené symbolom . Pri pokuse prehrávať iný DVD VIDEO disk sa na TV obrazovke zobrazí hlásenie “Playback prohibited by region code.” (“Prehrávanie nie je povolené miestnym obmedzením.”). V závislosti od vyhotovenia DVD VIDEO disku sa na disku nemusí nachádzať označenie regionálneho kódu, aj keď je prehrávanie obmedzené regionálnym kódom.



Regionálny kód

## Audio disk kódovaný technológiou pre ochranu autorských práv

Zariadenie je určené na prehrávanie diskov kompatibilných so štandardom Compact Disc (CD).

V poslednom čase sú niektorými hudobnými vydavateľstvami distribuované disky kódované technológiou pre ochranu autorských práv. Medzi takýmito diskmi môžu byť aj disky nekompatibilné so štandardom CD a nemusia sa dať prehrávať v tomto zariadení.

## Poznámka k duálnym diskom

DualDisc (duálny disk) je obojstranný disk, ktorý má DVD záznam nahraný na jednej strane a digitálny zvuk na druhej strane. Keďže strana s audio záznamom nie je v súlade so štandardom Compact Disc (CD), prehrávanie na tomto produkte nie je zaručené.

## Poznámky

- Niektoré DVD+RW/DVD+R, DVD-RW/DVD-R, DVD-RAM alebo CD-RW/CD-R disky nie je možné v rekordéri prehrávať z dôvodu kvality záznamu alebo fyzického stavu disku, prípadne vlastností záznamového zariadenia a autorizačného softvéru. Disk sa tiež neprehrá, ak nebol správne uzatvorený. Podrobnosti pozri v návode na použitie záznamového zariadenia.
- Na jeden DVD-RW disk nie je možné súčasne kombinovať režimy VR a Video. Formát disku zmeníte jeho preformátovaním (str. 39). Nezabudnite na to, že po preformátovaní sa z disku vymažú všetky údaje.
- Čas potrebný na nahrávanie nie je možné skrátiť ani používaním vysokorychlostných diskov.
- Odporúčame používať disky s označením “For Video” na obale.
- Nový záznam nie je možné pridávať na DVD+R, DVD-R a DVD-RW disky (režim Video), ktoré obsahujú záznam vytvorený na inom DVD rekordéri.
- V niektorých prípadoch nie je možné pridávať nový záznam na DVD+RW disky, ktoré boli vytvorené na inom DVD zariadení. Ak na takýto disk pridáte nový záznam, tak tento DVD rekordér prepíše pôvodnú ponuku Menu DVD disku vlastnou ponukou Menu DVD disku.
- Nie je možné editovať záznam na DVD+RW, DVD-RW (režim Video), DVD+R alebo DVD-R diskoch, ktoré boli vytvorené v inom DVD zariadení.
- Ak disk obsahuje PC dáta nerozpoznateľné týmto rekordérom, takéto dáta sa vymažú.
- V závislosti od disku nemusí byť možné nahrávať, editovať alebo kopírovať na niektoré nahrávacíe disky.
- Do rekordéra nekladajte žiadne disky, ktoré nedokáže prehrávať/na ktoré nedokáže nahrávať. Môžu zapríčiniť poruchu zariadenia.

# Zapojenie rekordéra

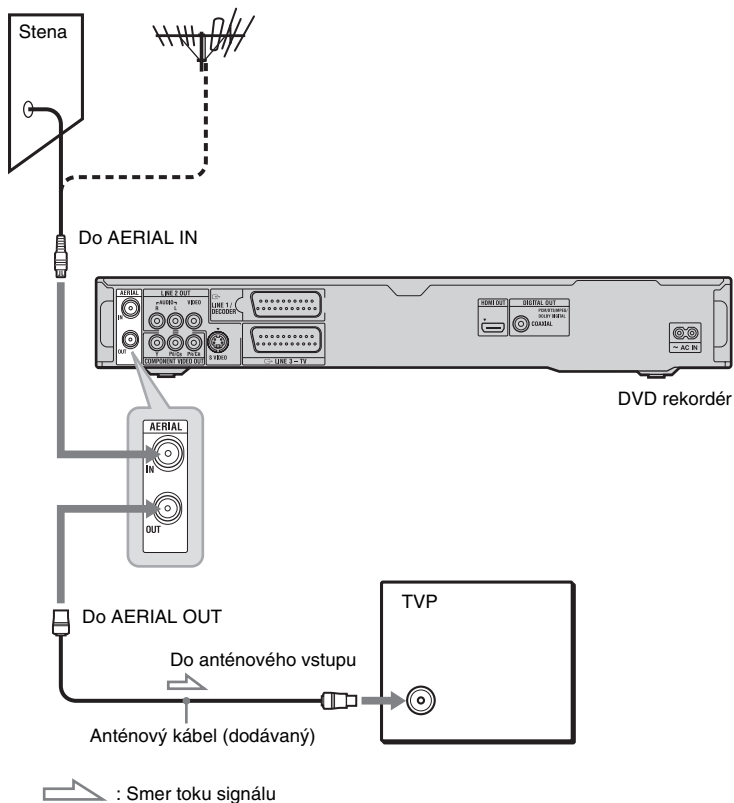
Rekordér zapojte a nastavte podľa postupu v krokoch 1 až 6. Sieťovú šnúru nezapájajte pred dokončením postupu z časti “Krok 4: Pripojenie sieťovej šnúry” na str. 17.

### Poznámky

- Dodávané príslušenstvo pozri “Technické údaje” (str. 99).
- Pevným a správnym zapojením káblov sa vyhnete nežiaducemu šumu.
- Podrobnosti o pripájaných zariadeniach pozri v ich návodoch na použitie.
- Rekordér nie je možné pripojiť k TVP, ktorý nie je vybavený buď vstupným video konektorom alebo konektorom SCART.
- Pred zapájaním odpojte sieťové šnúry všetkých prepájaných zariadení od elektrickej siete.

# Krok 1: Pripojenie anténového kábla

Pripojte anténový kábel podľa nižšie uvedeného postupu.

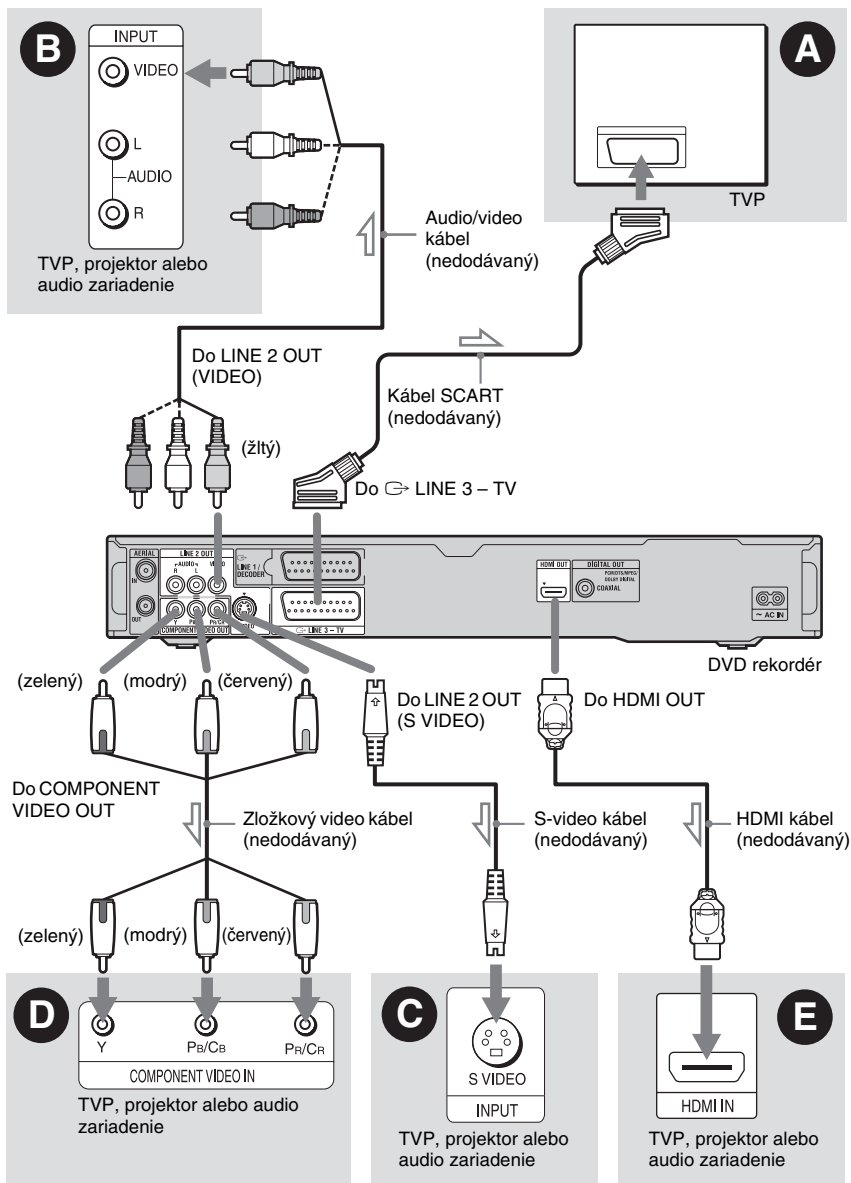


- 1** Odpojte anténový kábel od TVP a zapojte ho do konektora AERIAL IN na zadnom paneli rekordéra.
- 2** Pomocou dodávaného anténového kábla prepojte konektor rekordéra AERIAL OUT s anténovým vstupom vášho TVP.



## Krok 2: Pripojenie video káblov/HDMI kábla

Vyberte si jedno z nasledovných prepojení **A** až **E** podľa vstupného konektora vášho TV monitora, projektora alebo audio zariadenia ako AV zosilňovač (receiver). Toto prepojenie vám umožní sledovať obraz na obrazovke.



: Smer toku signálu

### A Vstupný konektor SCART

Ak v ponuke “Video In/Out” nastavíte “LINE 3 Out” na “S-Video” alebo “RGB” (str. 79), použite kábel SCART podporujúci zvolený signál.

### B Vstupný video konektor

Zapojenie poskytujte štandardnú kvalitu obrazu.

### C Vstupný konektor S VIDEO

Zapojenie poskytujte vysokú kvalitu obrazu.

### D Vstupné zložkové video konektory (Y, P<sub>B</sub>/C<sub>B</sub>, P<sub>R</sub>/C<sub>R</sub>)

Umožní vám to výbornú reprodukciu farieb a obrazu vo vysokej kvalite.

Ak TVP dokáže prijímať signál v progresívnom 525p/625p formáte, použite toto prepojenie a v ponuke “Easy Setup” nastavte “Progressive” na “Compatible” (str. 20). Potom nastavte “Component Video Out” v ponuke “Video In/Out” na “Progressive”, aby sa odosielať progresívny video signál. Podrobnosti pozri “Component Video Out” na str. 79.

### E Vstupný konektor HDMI

Pre využitie vysokokvalitného digitálneho obrazu a zvuku pomocou konektora HDMI OUT použite certifikovaný HDMI kábel (nedodávaný).

Ak je pripojený TVP Sony kompatibilný s funkciou HDMI Control, pozri str. 15.

Ak chcete sledovať signál z pripojeného Set top box prijímača, keď je Set top box prijímač pripojený k rekordéru len pomocou kábla SCART, zapnite rekordér.

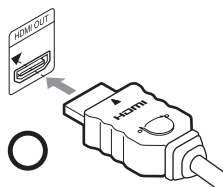
### Pripojenie do konektora HDMI

Vykonajte nasledovný postup. Nesprávne použitie môže zapríčiniť poškodenie HDMI konektorov.

- 1 Pozorne zarovnajte HDMI konektor na zadnej strane rekordéra s HDMI konektorom kábla presne podľa ich tvaru. Konektor nesmie byť naopak ani nakrivo.



- 2 Zasuňte HDMI konektor priamo do HDMI konektora. HDMI konektor neohýbajte, ani naň netlačte.



### Poznámky

- Pred premiestňovaním rekordéra odpojte HDMI kábel.
- Ak je rekordér umiestnený v polici a je pripojený HDMI kábel, nepritláčajte rekordér k stene police. Môže to zapríčiniť poškodenie HDMI konektora a HDMI kábla.
- HDMI konektor pri pripájaní/odpájaní do/z HDMI konektora neskrúčajte, aby sa HDMI konektory nepoškodili.


### Pri prehrávaní záznamu v širokouhlom formáte

Niektoré záznamy nemusia rozmerovo zodpovedať ploche vašej TV obrazovky. Zmenu rozmeru obrazu pozri str. 86.

### Ak pripájate VCR

Pripojte váš VCR do konektora LINE 1/DECODER na rekordéri (str. 22).

## ⚡ Poznámky

- Medzi rekordér a TVP nezapájajte súčasne viac než jeden typ video kábla.
- Súčasne nevykonajte prepojenie **A** a **E**.
- Ak pripojíte rekordér k TVP cez konektor SCART, zdroj vstupného signálu na TVP sa automaticky prepne na signál z rekordéra, keď začnete prehrávanie. Ak je to potrebné, stlačením tlačidla TV  na DO prepnete zdroj vstupného signálu na TVP.
- Ak pripojíte tento rekordér ku TVP s funkciou SMARTLINK, nastave v ponuke "Video In/Out" položku "LINE 3 Out" na "Video".
- Konektor HDMI OUT (zapojenie **E**) nie je možné prepojiť s konektormi DVI, ktoré nezodpovedajú štandardu HDCP (napr. DVI konektor na PC monitoroch).
- Ak používate HDMI prepojenie, zložkový a RGB video signál nie je vyvedený na výstup.

\* Tento DVD rekordér je vybavený technológiou High-Definition Multimedia Interface (HDMI™).

HDMI, logo HDMI a High-Definition Multimedia Interface sú obchodné značky alebo ochranné známky spoločnosti HDMI Licensing LLC.

## Funkcie SMARTLINK (len pre prepojenia SCART)

Ak je pripojený TVP (alebo iné pripojené zariadenie, napr. Set top box), ktorý disponuje funkciou SMARTLINK, NexTVView Link<sup>\*3</sup>, MEGALOGIC<sup>\*1</sup>, EASYLINK<sup>\*2</sup>, CINEMALINK<sup>\*2</sup>, Q-Link<sup>\*3</sup>, EURO VIEW LINK<sup>\*4</sup> alebo T-V LINK<sup>\*5</sup>, môžete využívať nasledovné funkcie SMARTLINK.

- One-Touch Play (str. 51)
- Preset Download  
Môžete stiahnuť nastavenia predvolieb na tuneri TVP do rekordéra a v postupe "Easy Setup" naladiť rekordér presne podľa týchto údajov.
- NexTVView Download  
Pomocou funkcie NexTVView Download vášho TVP môžete jednoducho nastaviť časovač.

### Príprava na funkcie SMARTLINK

Nastavte "LINE 3 Out" na "Video" v ponuke "Video In/Out" (str. 79) a "SMARTLINK" na "This Recorder Only" v ponuke "Options" (str. 91).

## ⚡ Poznámky

- Pre správne zapojenie pomocou funkcie SMARTLINK budete potrebovať kábel SCART, ktorý má prepojených všetkých 21 kolíkov. Podrobnosti o tomto prepojení pozri v návode na použitie vášho TVP.
- Nie všetky TVP sú vybavené vyššie uvedenými funkciami.

\*1 "MEGALOGIC" je ochranná známka spoločnosti Grundig Corporation.

\*2 "EASYLINK" a "CINEMALINK" sú obchodné značky spoločnosti Philips Corporation.

\*3 "Q-Link" a "NexTVView Link" sú obchodné značky spoločnosti Panasonic Corporation.

\*4 "EURO VIEW LINK" je obchodná značka spoločnosti Toshiba Corporation.

\*5 "T-V LINK" je obchodná značka spoločnosti JVC Corporation.

## Funkcie HDMI Control pre systém 'BRAVIA' Theatre Sync (len pre prepojenia HDMI)

Po pripojení zariadení Sony, ktoré sú kompatibilné s funkciou HDMI Control pomocou HDMI kábla (nedodávaný) sa nasledovným spôsobom zjednoduší ovládanie:

- One-Touch Play (str. 51)
- System Power-Off  
Keď vypnete TVP príslušným tlačidlom na DO od TVP, zariadenia kompatibilné s funkciou HDMI Control sa automaticky tiež vypnú.

### Príprava na funkcie 'BRAVIA' Theatre Sync

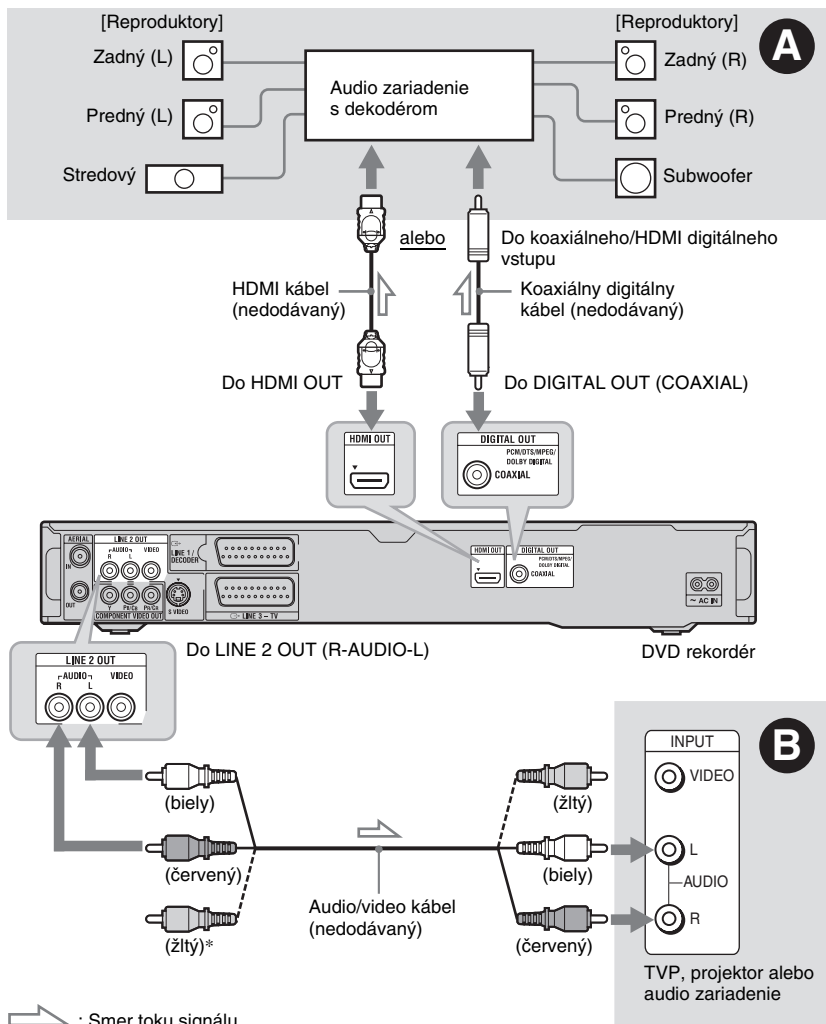
Nastavte "HDMI Control" na "On" v ponuke "HDMI Output" (str. 90). Podrobnosti o nastaveniach TVP pozri tiež v návode na použitie TVP.

## ⚡ Poznámky

- V závislosti od pripojeného zariadenia nemusí funkcia HDMI Control fungovať. Podrobnosti pozri v návode na použitie príslušného zariadenia.
- Rekordér podporuje len možnosť prehrávania funkcie HDMI Control. Ak používate funkcie HDMI Control, na TV obrazovke sa zobrazí "Player" (Prehrávač).

## Krok 3: Pripojenie audio káblov/HDMI kábla

Vyberte si jedno z nasledovných prepojení **A** alebo **B** podľa vstupného konektora vášho TV monitora, projektora alebo audio zariadenia ako AV zosilňovač (receiver). Toto prepojenie vám umožní počúvanie zvuku.



\* Žltý konektor sa používa na prenos video signálov (str. 13).

### **A** Vstupný digitálny audio konektor

Ak je vaše audio zariadenie vybavené dekodérom Dolby<sup>®1</sup> Digital, DTS<sup>®2</sup> alebo MPEG audio a digitálnym vstupným konektorom, použite toto prepojenie. Môžete využívať priestorové efekty Dolby Digital (5.1ch), DTS (5.1ch) a MPEG audio (5.1ch).

Ak pripojíte audio zariadenie Sony kompatibilné s funkciou HDMI Control, pozri návod na použitie daného audio zariadenia.

**B** Vstupné audio konektory L/R (ľavý/pravý)

Takéto prepojenie slúži na reprodukciu zvuku z reproduktorov TVP alebo dvoch reproduktorov audio zariadenia.

**Rada**

Správne rozmiestnenie reproduktorov pozri v návode na použitie pripojených zariadení.

**Poznámky**

- Súčasne neprepájajte výstupné audio konektory TVP s konektormi LINE IN (R-AUDIO-L). Spôsobilo by to neželaný šum reprodukován reproduktormi TVP.
- Pri prepojení **B** súčasne neprepájajte výstupné audio konektory TVP s konektormi LINE IN (R-AUDIO-L) a LINE 2 OUT (R-AUDIO-L). Spôsobilo by to neželaný šum reprodukován reproduktormi TVP.
- Po dokončení prepojenia **A** vykonajte príslušné nastavenia v ponuke "Audio Out" (str. 81). V opačnom prípade nebude z reproduktorov počuť žiadny zvuk.
- Ak pripojíte rekordér k AV audio zariadeniu pomocou HDMI kábla, budete musieť vykonať jeden z nasledujúcich postupov:
  - Pripojiť audio zariadenie k TVP pomocou HDMI kábla.
  - Pripojiť rekordér k TVP pomocou video kábla iného než HDMI (zložkový video kábel, S-video kábel alebo audio/video kábel).

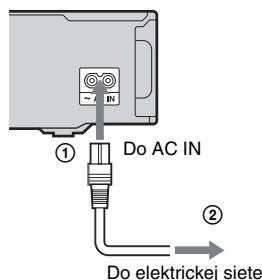
\*1 Vyrobené v licencií spoločnosti Dolby Laboratories.

"Dolby" a symbol dvojité D sú obchodné značky spoločnosti Dolby Laboratories.


\*2 "DTS" a "DTS Digital Out" sú ochranné známky spoločnosti DTS, Inc.

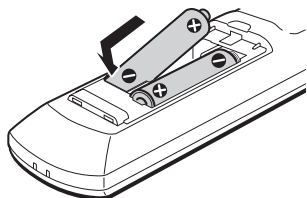
## Krok 4: Pripojenie sieťovej šnúry

Sieťovú šnúru pripojte do konektora AC IN na zariadení. Potom pripojte sieťové šnúry rekordéra a TVP do elektrickej zásuvky. Po pripojení sieťovej šnúry rekordéra **chvíľu počkajte, kým začnete rekordér používať**. Keď sa predný panel rozsvieti a rekordér sa prepne do pohotovostného režimu, môžete začať s rekordérom pracovať. Ak k rekordéru pripájate ďalšie zariadenie (str. 22), sieťovú šnúru zapojte až po vykonaní všetkých zapojení.




## Krok 5: Príprava DO

Rekordér je možné ovládať pomocou dodávaného diaľkového ovládania (ďalej aj DO). Do diaľkového ovládania vložte dve batérie R6 (veľkosti AA) podľa správnej polaritavy  $\oplus$  a  $\ominus$ . Keď používate diaľkové ovládanie, smerujte ho na senzor  na rekordéri.



### ⚡ Poznámky

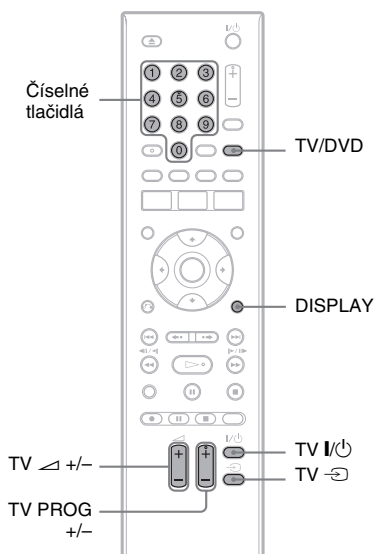
- Ak dodávané DO spôsobuje náhodné ovládanie iného DVD rekordéra alebo prehrávača Sony, zmeňte kód príkazového režimu tohto rekordéra (str. 19).
- Batérie používajte správne, aby nedochádzalo k ich vytečeniu a následnej korózii. V prípade vytečenia elektrolytu sa ho nedotýkajte rukami. Dbajte na nasledovné:
  - Nepoužívajte novú batériu spolu so starou ani nepoužívajte batérie rôznych výrobcov.
  - Nenabíjajte batérie.
  - Ak neplánujete DO používať dlhší čas, vyberte z neho batérie.
  - V prípade vytečenia elektrolytu dôkladne vyčistite priestor pre batérie a vložte nové batérie.
- Neumiestňujte zariadenie tak, aby bol senzor diaľkového ovládania (označenie  na prednom paneli) vystavený priamemu slnečnému žiareniu alebo silnému svetlu zo svietidiel. Môže dochádzať k funkčným poruchám pri ovládaní rekordéra pomocou DO.
- Ak v diaľkovom ovládaní vymeníte batérie, môže sa obnoviť výrobné nastavenie číselného kódu a príkazového režimu. Preto po výmene batérií nastavte príslušný kód a príkazový režim vždy nanovo.

## Ovládanie TVP pomocou DO

Po nastavení ovládacích signálov DO môžete ovládať váš TVP.

### ⚡ Poznámky

- V závislosti od niektorých pripojených zariadení sa nemusí dať ovládať váš TVP, alebo používať niektoré nižšie popísané tlačidlá.
- Ak zadáte nový číselný kód, predtým nastavený číselný kód sa zruší.



### 1 Pridržte zatlačené tlačidlo TV I/O v spodnej časti DO.

Nestláčajte tlačidlo I/O v hornej časti DO.

### 2 Pridržte zatlačené tlačidlo TV I/O a súčasne pomocou číselných tlačidiel zadajte kód výrobcu vášho TVP.

Napríklad pre zadanie "09" stlačte "0" a potom "9". Po zadaní poslednej číslice uvoľnite tlačidlo TV I/O.

## Číselné kódy TVP, ktoré je možné ovládať

Ak je uvedených viac kódov než jeden, skúšajte postupne zadávať všetky, kým nenájdete kód prislúchajúci vášmu TVP.

Výrobca	Číselný kód
Sony	01 (výrobné nastavenie)
Hitachi	24
JVC	33
Panasonic	17, 49
Philips	06, 08
Samsung	71
Sanyo	25
Thomson	43
Toshiba	38

DO pracuje nasledovne:

Tlačidlá	Operácie
TV I/⏻	Zapnutie alebo vypnutie TVP.
TV ▲ (hlasitosť) +/-	Nastavenie hlasitosti vášho TVP.
TV PROG +/-	Prepínanie predvolieb na vašom TVP.
TV ↻ (výber zdroja vstupného signálu)	Prepínanie zdroja vstupného signálu TVP.

## Používanie tlačidla TV/DVD (len pre prepojenia SCART)

Tlačidlo TV/DVD prepína režimy TV a DVD. Stláčajte tlačidlo TV/DVD v režime zastavenia, alebo keď na TV obrazovke nie je zobrazené žiadne Menu. Pri používaní tohto tlačidla smerujte DO na rekordér.

Režim TV: Režim zvolíte, ak používate častejšie TV tuner. Pri spustení prehrávania sa zdroj vstupného signálu TVP automaticky prepne na signál z tohto rekordéra.

Režim DVD: Režim zvolíte, ak používate častejšie tuner rekordéra.

Stlačením DISPLAY skontrolujete aktuálny režim (str. 32).

## Ak máte DVD prehrávač Sony alebo viac ako jeden DVD rekordér Sony

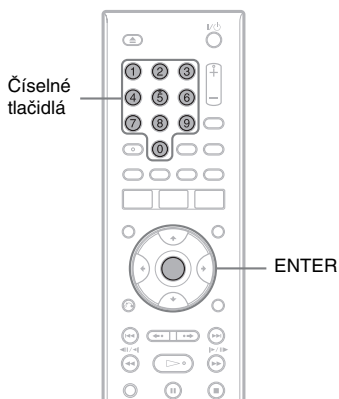
Ak dodávané DO spôsobuje náhodné ovládanie iného DVD prehrávača alebo rekordéra Sony, po dokončení postupu v časti "Krok 6: Easy Setup (Jednoduché nastavenie)" nastavte príkazový režim tohto rekordéra a dodávaného DO tak, aby nebol zhodný s iným DVD prehrávačom alebo rekordérom Sony.

Výrobné nastavenie príkazového režimu tohto rekordéra a dodávaného DO je DVD3. Aktuálny príkazový režim môžete skontrolovať na displeji. Podrobnosti pozri str. 91.

Výrobné nastavenie príkazového režimu tohto rekordéra a dodávaného DO je DVD3. DO nefunguje, ak sú pre rekordér a DO nastavené rôzne príkazové režimy. Nastavte rovnaký príkazový režim.

## Zmena predvolby na rekordéri pomocou DO

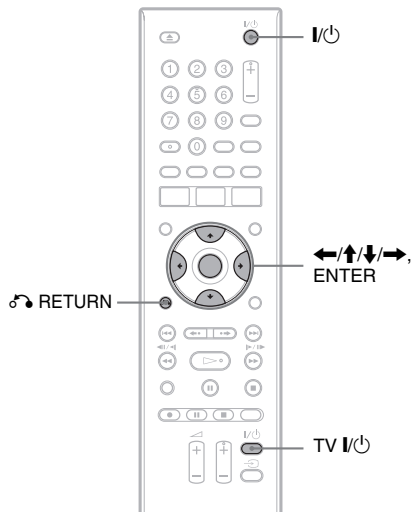
Pomocou číselných tlačidiel je možné prepínať predvolby na rekordéri.



Príklad: predvolba č. 50  
Stlačte "5", "0" a potom ENTER.

## Krok 6: Easy Setup (Jednoduché nastavenie)

Vykonajte základné nastavenia podľa pokynov na OSD obrazovke v ponuke "Easy Setup". Dbajte na to, aby ste počas tohto postupu neodpojili káble alebo neukončili postup "Easy Setup".



**1** Zapnite rekordér a TVP. Potom prepnite zdroj vstupného signálu TVP tak, aby sa signál z rekordéra zobrazoval na TV obrazovke.

Zobrazí sa ponuka "Language".

• Ak sa ponuka "Language" nezobrazí, zvolte "Easy Setup" v podponuke "Basic" z ponuky "Initial Setup" v System Menu (str. 74).

**2** Stláčaním  $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$  zvolte jazyk pre OSD zobrazenia a stlačte ENTER. Zobrazí sa hlásenie pre počiatočné nastavenia.

**3** Stláčaním  $\uparrow/\downarrow$  zvolte "Start" a stlačte ENTER.

Za účelom nasledovných nastavení vykonajte pokyny na obrazovke (zobrazenie OSD).

### ◆ Auto Channel Setting (Automatické ladenie predvolieb)

Ak pripojíte TVP k rekordéru bez využitia funkcie SMARTLINK, zvolte "Auto Scan". Potom pomocou  $\leftarrow/\rightarrow$  zvolte krajinu/región a stlačte ENTER. Poradie čísiel predvolieb sa nastaví podľa zvolenej krajiny/regiónu.

Ak pripojíte TVP k rekordéru s využitím funkcie SMARTLINK, zvolte "Download from TV". Potom pomocou  $\leftarrow/\rightarrow$  zvolte krajinu/región a stlačte ENTER. Uložené dáta pre tuner sa stiahnu z TV tunera do rekordéra. (Podrobnosti pozri v návode na použitie TVP.)

Ak chcete toto nastavenie vynechať, zvolte "Do not set".

Podrobnosti o manuálnej zmene čísiel predvolieb pozri str. 75.

### ◆ Clock Setting (Nastavenie hodín)

Zvolte "Auto", ak miestna stanica vysiela časový signál. Zobrazí sa zobrazenie "Auto Clock Setting".

**1** Pomocou  $\leftarrow/\rightarrow$  zvolte stanicu, ktorá vysiela časový signál.

**2** Stláčaním  $\downarrow$  zvolte "Start" a stlačte ENTER.

Ak nie je možné nájsť časový signál, stlačte  $\curvearrowright$  RETURN a nastavte hodiny manuálne.

Pre manuálne nastavenie hodín zvolte "Manual". Zobrazí sa zobrazenie "Manual Clock Setting".

**1** Pomocou  $\leftarrow/\rightarrow$  zvolte časové pásmo pre vašu oblasť a stlačte  $\downarrow$ .

**2** Ak používate letný čas, zvolte pomocou  $\leftarrow/\rightarrow$  "On" a stlačte ENTER.

**3** Pomocou  $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$  nastavte deň, mesiac, rok, hodiny a minúty a stláčením ENTER uveďte hodiny do prevádzky.



**◆ TV Screen Size****(Pomer strán TV obrazovky) (str. 86)**

Ak používate širokouhlý TVP, zvolte "Wide (16:9)". Ak používate štandardný TVP, zvolte "Standard (4:3)". Toto nastavenie určuje spôsob zobrazovania "širokouhlého" obrazu na TV obrazovke.


**◆ Progressive (Progresívny formát)**

Ak k rekordéru pripojíte TVP s progresívnym formátom signálu cez konektory COMPONENT VIDEO OUT, zvolte "Compatible".

**4 Pomocou / zvolte "Finish Setup" a stlačte ENTER.**

Nastavenie "Easy Setup" je dokončené.

**Návrat na predchádzajúci krok**

Stlačte  RETURN.

** Rada**

Ak chcete znova spustiť nastavenie "Easy Setup", zvolte "Easy Setup" v podponuke "Basic" z ponuky "Initial Setup" v System Menu (str. 74).

## Pripojenie VCR alebo podobného zariadenia

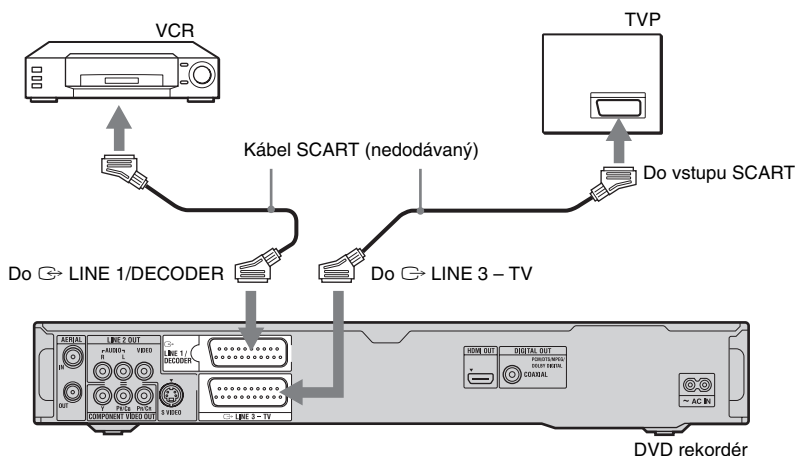
Po odpojení sieťovej šnúry rekordéra od elektrickej siete pripojte VCR alebo podobné záznamové zariadenie do konektorov LINE IN na tomto rekordéri.

Podrobnosti pozri v návode na použitie pripájaného zariadenia.

Nahrávanie na tento rekordér pozri “Nahrávanie z pripojeného zariadenia” na str. 47.

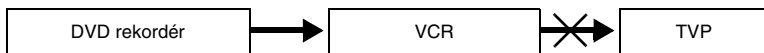
### Pripojenie do konektora LINE 1/DECODER

Pripojenie VCR alebo podobného záznamového zariadenia do konektora LINE 1/DECODER na rekordéri.

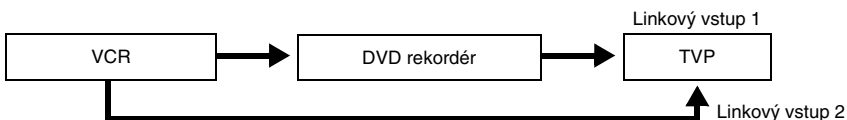


### ⚡ Poznámky

- Obraz obsahujúci signály pre ochranu proti kopírovaniu nie je možné nahrávať.
- Ak budú prechádzať signály z tohto rekordéra cez VCR, na TV obrazovke môže byť obraz nekvalitný.



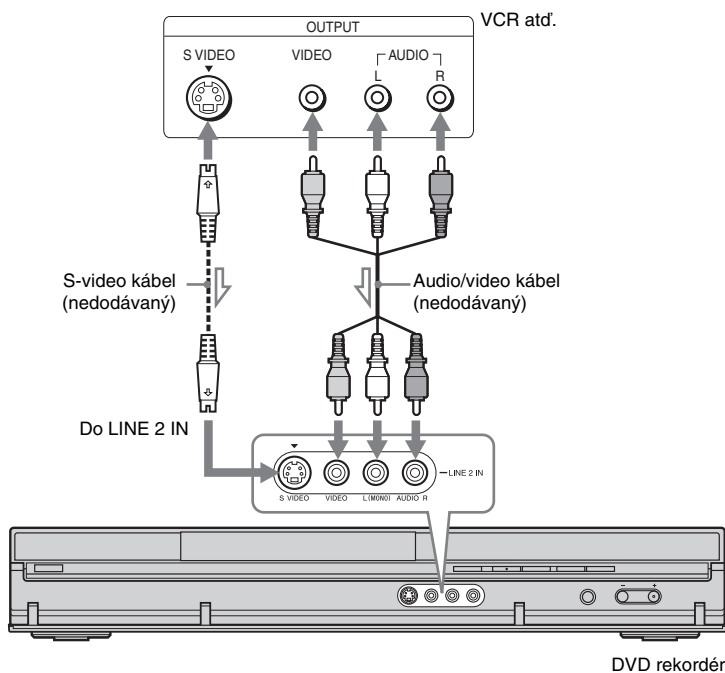
VCR je nutné pripojiť k DVD rekordéru a TVP je nutné pripojiť podľa zobrazenia nižšie. Videokazety sledujte prostredníctvom druhého linkového vstupu na TVP.



- Funkcie SMARTLINK nie sú dostupné, ak sú zariadenia pripojené do konektora LINE 1/DECODER na DVD rekordéri.
- Ak chcete sledovať obraz z pripojeného VCR alebo iného zariadenia cez tento rekordér, keď je rekordér v pohotovostnom režime, nastavte “Power Save” na “Off” (výrobné nastavenie) v ponuke “Basic” (str. 74).
- Ak nahrávate na VCR z tohto DVD rekordéra, neprepínajte zdroj vstupného signálu na TVP stlačením tlačidla TV/DVD na DO.
- Ak odpojíte sieťovú šnúru rekordéra, nebudete môcť sledovať obraz z pripojeného VCR.

## Pripojenie do konektorov LINE 2 IN na prednom paneli

Pripojenie VCR alebo podobného záznamového zariadenia do konektorov LINE 2 IN na tomto rekordéri. Ak zariadenie disponuje S-video konektorom, môžete namiesto audio/video kábla použiť S-video kábel.



 : Smer toku signálu

### Rada

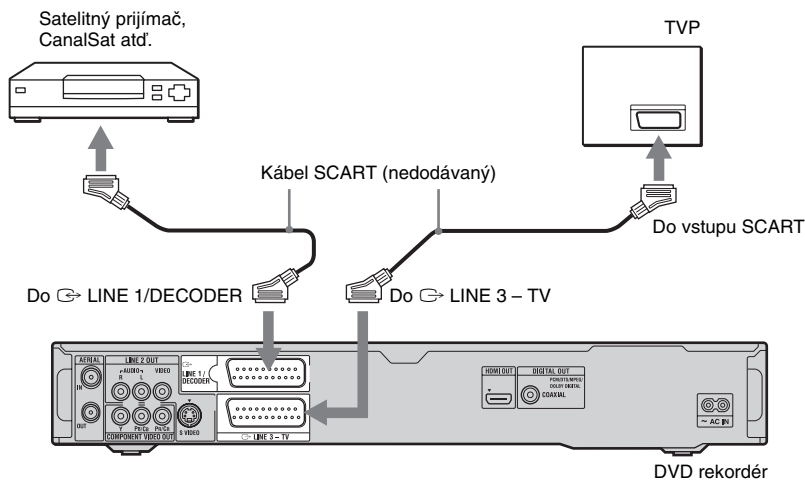
Ak pripojené zariadenie reprodukuje len monofonický zvuk, pripojte ho len do vstupných konektorov L (MONO) a VIDEO na prednej časti rekordéra. Nezapájajte vstupný konektor R.

### Poznámky

- Pri používaní S-video kábla nepripájajte žltý konektor LINE IN (VIDEO).
- Výstupný konektor tohto rekordéra nepripájajte so vstupným konektorom iného zariadenia pri súčasnom prepojení výstupného konektora iného zariadenia so vstupným konektorom tohto rekordéra. Spôsobiloby to neželaný šum (spätná väzba).
- Medzi rekordér a TVP nezapájajte súčasne viac než jeden typ video kábla.

# Pripojenie satelitného alebo digitálneho prijímača

Pripojte satelitný alebo digitálny prijímač do konektora LINE 1/DECODER tohto rekordéra. Pred pripájaním prijímača odpojte sieťovú šnúru rekordéra od elektrickej siete. Podrobnosti o používaní funkcie Synchro-Rec (synchronizované nahrávanie) pozri nižšie. Pri tomto prepojení NENASTAVUJTE položku “LINE 1 In” v ponuke “Video In/Out” na “Decoder” (str. 79).



## Ak satelitný prijímač dokáže vysielat' RGB signály

Tento rekordér môže prijímať RGB signály. Ak satelitný prijímač dokáže vysielat' RGB signály, prepojte konektor TV SCART na satelitnom prijímači s konektorom LINE 1/DECODER a nastavte “LINE 1 In” na “RGB” v ponuke “Video In/Out” (str. 79). Podrobnosti pozri v návode na použitie Set top box prijímača.

## Ak chcete používať funkciu Synchro Rec

Toto zapojenie je potrebné pre používanie funkcie synchronizovaného nahrávania. Pozri “Časované nahrávanie z pripojeného zariadenia (Synchro Rec.)” na str. 47.

Nastavte “LINE 1 In” v ponuke “Video In/Out” (str. 79) podľa špecifikácií vášho satelitného prijímača. Podrobnosti pozri v návode na použitie vášho satelitného prijímača.

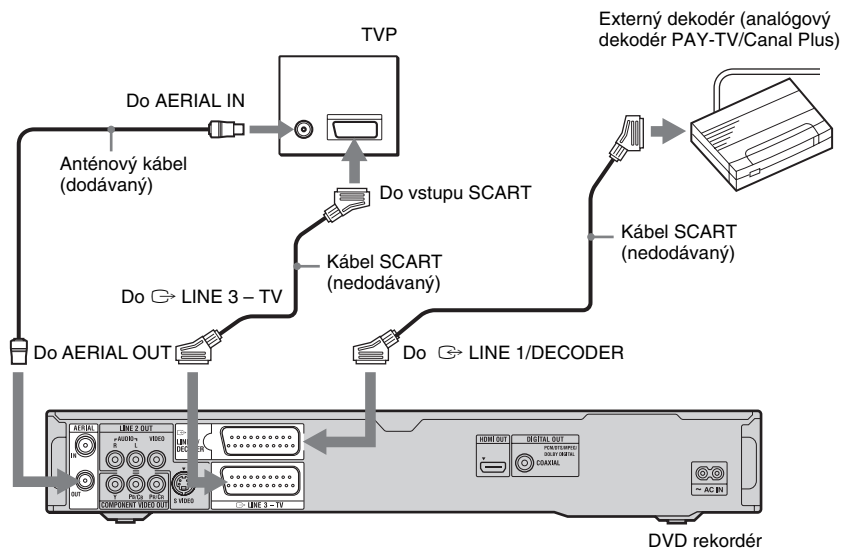
## ⚡ Poznámky

- Synchronizované nahrávanie nepracuje pri niektorých prijímačoch. Podrobnosti pozri v návode na použitie prijímača.
- Ak odpojíte sieťovú šnúru rekordéra, nebudete môcť sledovať obraz z pripojeného prijímača.

## Pripojenie externého dekodéra

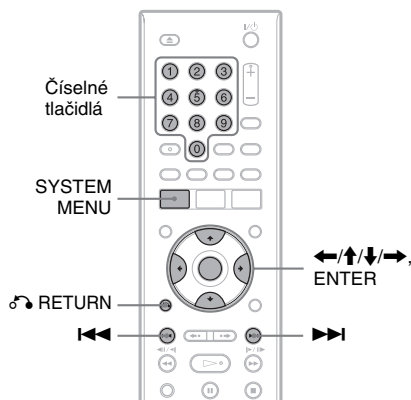
Ak k rekordéru pripojíte dekodér (nedodávaný), môžete sledovať alebo nahrávať programy z externého dekodéra (analogový dekodér (platená káblová televízia) PAY-TV/Canal Plus). Pred zapájaním dekodéra odpojte sieťový šnúru rekordéra od elektrickej siete. Ak v kroku 7 v "Naladenie predvolieb externého dekodéra (analogový dekodér PAY-TV/Canal Plus)" (str. 26) nastavíte "LINE 1 In" na "Decoder", nebudete môcť zvoliť "L1", pretože linkový vstup Line 1 už bude vyhradený pre dekodér.

### Pripojenie dekodéra

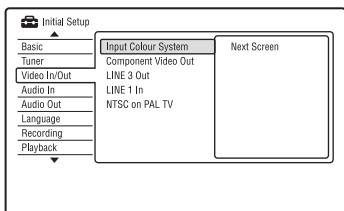
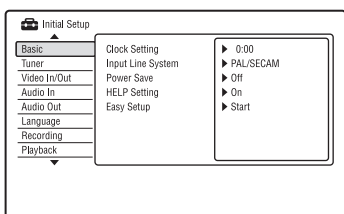


## Naladenie predvolieb externého dekodéra (analogový dekodér PAY-TV/ Canal Plus)

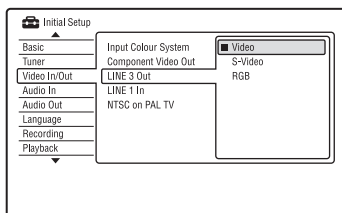
Ak chcete sledovať alebo nahrávať analogové programy PAY-TV/Canal Plus, pomocou zobrazenej ponuky nastavte rekordér na príjem príslušných kanálov. Pre správne nastavenie predvolieb vykonajte nižšie uvedený postup.



- 1 Stlačte **SYSTEM MENU**.  
Zobrazí sa ponuka System Menu.
- 2 Zvoľte **“Initial Setup”** a stlačte **ENTER**.
- 3 Zvoľte **“Video In/Out”** a stlačte **ENTER**.

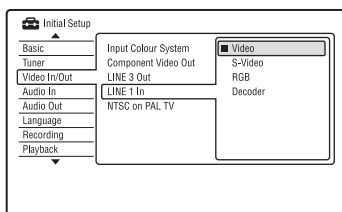


- 4 Zvoľte **“LINE 3 Out”** a stlačte **ENTER**.



- 5 Stlačaním **↑/↓** zvoľte **“Video”** alebo **“RGB”** a stlačte **ENTER**.

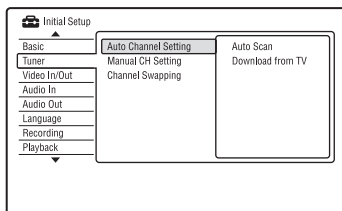
- 6 Zvoľte **“LINE 1 In”** a stlačte **ENTER**.



- 7 Stlačaním **↑/↓** zvoľte **“Decoder”** a stlačte **ENTER**.

- 8 Stlačaním **↶** **RETURN** obnovte zobrazenie kurzora v ľavom stĺpci.

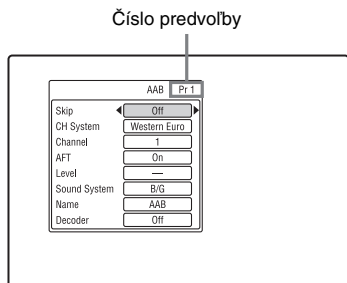
- 9 Zvoľte **“Tuner”** a stlačte **ENTER**.



- 10 Zvoľte **“Manual CH Setting”** a stlačte **ENTER**.

- 11 Zvoľte **“Next Screen”** a stlačte **ENTER**.

## 12 Zvoľte vašu krajinu/región a stlačte ENTER.



## 13 Pomocou ◀◀/▶▶ alebo číselných tlačidiel zvoľte želanú predvoľbu.

## 14 Stláčaním ↑/↓ zvoľte "Channel".

## 15 Pomocou ◀/▶ zvoľte predvoľbu externého dekodéra.

## 16 Stláčaním ↑/↓ zvoľte "Sound System".

## 17 Stláčaním ◀/▶ zvoľte dostupný systém TV vysielania - B/G, D/K, I alebo L.

Pre príjem vysielania vo Francúzsku zvoľte "L".

## 18 Stláčaním ↑/↓ zvoľte "Decoder".

## 19 Stláčaním ◀/▶ zvoľte "On" a stlačte.

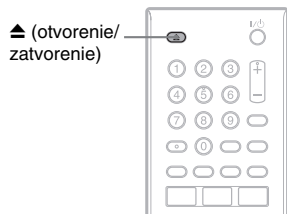
### Návrat na predchádzajúci krok

Stlačte ⏪ RETURN.

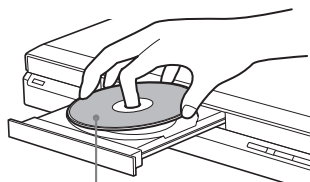
### 🔍 Poznámky

- Ak odpojíte sieťovú šnúru rekordéra, nebudete môcť sledovať obraz z pripojeného dekodéra.
- Ak chcete sledovať signál z pripojeného externého dekodéra (analogový dekodér PAY-TV/Canal Plus) počas nahrávania, stlačte tlačidlo PROGRAM + na rekordéri (na displeji sa zobrazí "SCART THRU"). Predchádzajúce zobrazenie obnovíte stlačením PROGRAM – na rekordéri (na displeji sa zobrazí "SCART NORM"). Rekordér automaticky prepne na program naladený tunerom rekordéra po dokončení nahrávania.
- Ak chcete sledovať signál z pripojeného externého dekodéra (analogový dekodér PAY-TV/Canal Plus), keď je rekordér v pohotovostnom režime, nastavte "Power Save" na "Off" (výrobné nastavenie) v ponuke "Basic" (str. 74).

## 1. Vloženie disku



- 1 Stlačte ▲ (otvorenie/zatvorenie) a na nosič disku položte disk.



Nahrávanou/prehrávanou stranou nadol

- 2 Stlačeníím ▲ (otvorenie/zatvorenie) zatvorte nosič disku.

Počkajte, kým z displeja predného panela nezmizne hlásenie "LOAD".

Nový DVD disk sa automaticky naformátuje.

- Pri DVD-RW diskoch  
DVD-RW disky sa naformátujú do záznamového formátu (režim VR alebo Video) nastaveného položkou "Format DVD-RW" v podponuke "Basic" z ponuky "Disc Setup" (str. 72).

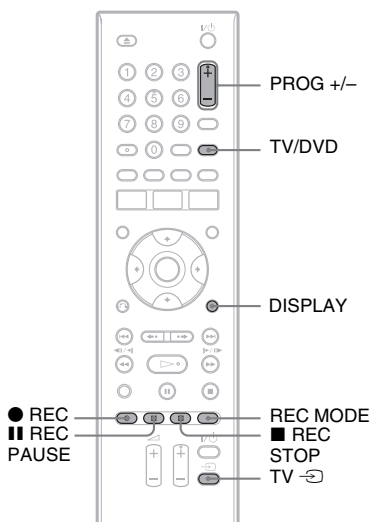
- Pri DVD-R diskoch  
DVD-R disky sa automaticky naformátujú do režimu Video. Aby ste nový DVD-R disk naformátovali do režimu VR, naformátujte ho pomocou ponuky "Format" (str. 39) ešte pred vykonaním nahrávania.

Ak je disk nahrávateľný v tomto rekordéri, môžete ho manuálne preformátovať tak, aby bol prázdny (str. 39).

## 2. Nahrávanie vysielania

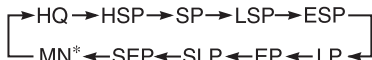


V tejto časti je uvedené základné ovládanie nahrávania aktuálneho TV vysielania na disk (DVD). Podrobnosti o nastavení časovaného nahrávania pozri str. 40.



- 1 Vložte nahrávateľný DVD disk.
- 2 Stlačeníím PROG +/- zvolte číslo predvoľby alebo zdroj vstupného signálu, ktorý chcete nahrávať.
- 3 Stlačeníím REC MODE zvolte režim záznamu.

Po každom stlačení tlačidla sa zobrazenie na TV obrazovke zmení nasledovne:



\* Dostupné, ak je "Manual Rec. Mode" nastavené na "On (go to setup)" v ponuke "Recording" (str. 83).

Podrobnosti o režimoch záznamu pozri str. 40.



## 4 Stlačte ● REC.

Spustí sa nahrávanie.  
Nahrávanie sa zastaví po zaplnení DVD  
disku.

### Zastavenie nahrávania

Stlačte ■ REC STOP.

Zastavenie nahrávania môže trvať niekoľko  
sekúnd.

### Pozastavenie nahrávania

Stlačte ▬ REC PAUSE.

Nahrávanie obnovíte opätovným stlačením  
tlačidla.

### Sledovanie iného TV programu počas nahrávania

Ak je TVP pripojený do konektora  
↪ LINE 3 – TV, pomocou tlačidla TV/  
DVD nastavte TVP na vstupný TV signál a  
prepnete na vysielanie, ktoré chcete sledovať.  
Ak je TVP pripojený do konektora LINE 2  
OUT alebo COMPONENT VIDEO OUT,  
pomocou tlačidla TV ↪ nastavte TVP na  
vstupný TV signál (str. 18).

### ⚡ Poznámky

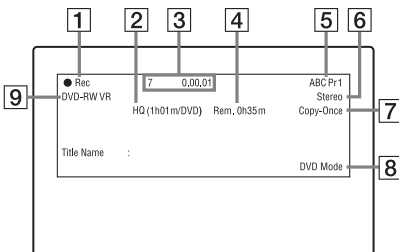
- Ak stlačíte tlačidlo I/⏏ počas nahrávania,  
rekordér zastaví nahrávanie a vypne sa.
- Po stlačení tlačidla ● REC môže chvíľu trvať,  
kým sa nahrávanie spustí.
- Počas nahrávania nie je možné zmeniť režim  
záznamu.
- V prípade výpadku elektrickej energie môže dôjsť  
k vymazaniu nahrávaného vysielania.
- Nie je možné sledovať vysielanie PAY-TV/Canal  
Plus počas nahrávania iného vysielania PAY-TV/  
Canal Plus.

## Zobrazenie stavu disku počas nahrávania

Môžete skontrolovať také informácie  
o zázname, akými sú napr. čas záznamu  
alebo typ disku.

### Počas nahrávania stlačte DISPLAY.

Zobrazia sa informácie o nahrávaní.



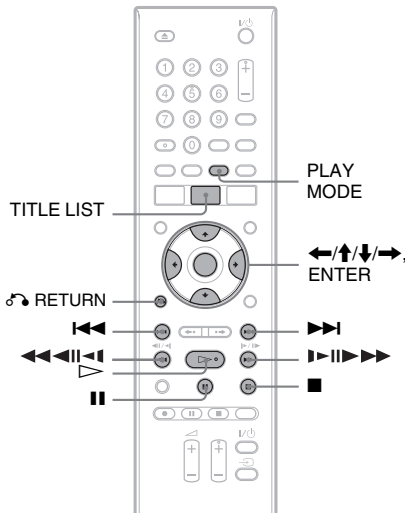
- 1 Stav nahrávania
- 2 Aktuálne zvolený režim záznamu  
(maximálny čas záznamu na DVD  
disk) (str. 40)
- 3 Číslo titulu a uplynulý čas záznamu
- 4 Zostávajúci čas
- 5 Názov stanice a číslo predvoľby
- 6 Nastavenie zvuku pre aktuálny  
program
- 7 Obmedzenia nahrávania pre aktuálny  
program
- 8 Režim TV alebo DVD (str. 19)
- 9 Typ disku/formát

Stlačením DISPLAY vypnete zobrazenie.

### 3. Prehrávanie nahraného vysielania (Title List)

+RW -RWVR -RWvideo +R -RVR -Rvideo

Nahraný titul prehráte jeho zvolením v ponuke Title List.



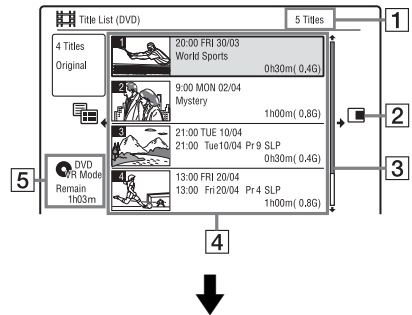
#### 1 Vložte DVD disk.

Pozri "1. Vloženie disku" na str. 28. Prehrávanie sa spustí automaticky podľa disku.

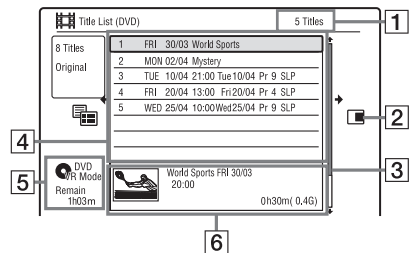
#### 2 Stlačte TITLE LIST.

Ak chcete zobrazíť ponuku 8-Title List, stláčaním **←** zvolte "Title View" a stlačte ENTER, potom pomocou **↑/↓** zvolte "8 Titles" a stlačte ENTER.

4-Title List (Príklad: DVD-RW disky v režime VR)



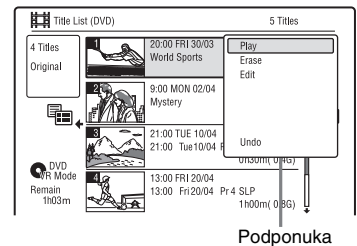
#### 8-Title List



#### 1 Celkový počet titulov

#### 2 Podponuka:


Stlačením **→** zobrazíte podponuku. Podponuka zobrazuje voľby aplikovateľné len na zvolenú položku. Zobrazené voľby sa líšia v závislosti od modelu, situácie a typu disku.



#### 3 Rolovacia lišta:

Zobrazí sa, ak sa všetky tituly nezmestia do zobrazenej ponuky. Ak chcete zobrazíť skryté tituly, stlačte **↑/↓**.

- 4** Informácie o titule:  
Zobrazí sa číslo titulu, miniatúra titulu (prehrávaný obraz pre práve zvolený titul, statické zábery pre ostatné tituly), dátum záznamu, názov titulu a veľkosť titulu.


: Indikuje, že titul je chránený.

- 5** Zostávajúci čas aktuálneho disku v aktuálnom režime záznamu (príklad: režim SP)
- 6** Podrobné informácie pre zvolený titul



### 3 Pomocou zvolte titul a stlačte ENTER.

Prehrávanie sa spustí od zvoleného titulu.

## Zastavenie prehrávania




Stlačte  (zastavenie).

## Rolovanie zobrazenia ponuky po stranách (režim Page)

Počas zobrazenia ponuky Title List stlačte . Po každom stlačení  sa ponuka Title List prepne na nasledujúcu/predchádzajúcu stranu titulov.










## Ponuka Title List pre DVD-RW/DVD-R (režim VR) disky

Môžete prepínať zobrazenia ponuky Title List na Original alebo Playlist.

- Počas zobrazenia ponuky Title List stlačte .
- Stláčaním  zvolte "Play List" a stlačte ENTER.
- Stláčaním  zvolte "Original" alebo "Play List" a stlačte ENTER.

## Zmena miniatúry titulu (Thumbnail)

Po nahraní sa ako miniatúra automaticky nastaví prvá scéna záznamu (titulu). Ako miniatúru v prehľade miniatúr v ponuke Title List je možné zvoliť vašu obľúbenú scénu.

- Stlačte TITLE LIST.  
Pri DVD-RW/DVD-R diskoch (režim VR) v prípade potreby prepnite ponuky Title List.
- Zvoľte titul a stlačte .  
Zobrazí sa podponuka.
- Stláčaním  zvolte "Edit" a stlačte ENTER.
- Stláčaním  zvolte "Set Thumbnail" a stlačte ENTER.  
Zobrazí sa zobrazenie pre nastavenie miniatúry a spustí sa prehrávanie titulu.
- Počas sledovania obrazu zvolte stláčaním ,  alebo  scénu, ktorú chcete nastaviť ako miniatúru, potom stlačte . Prehrávanie sa pozastaví.  
Požadovanú scénu je taktiež možné vyhľadať pomocou tlačidla PLAY MODE (str. 57).
- Stláčaním  zvolte "OK" a stlačte ENTER.  
Scéna je nastavená ako miniatúra titulu. Zobrazenie ponuky Title List obnovíte stlačením  RETURN.

## Vypnutie zobrazenia ponuky Title List

Stlačte TITLE LIST.

### Rada

Položku "TITLE LIST" je možné zvoliť v ponuke System Menu.

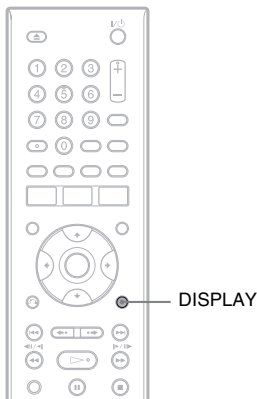
### Poznámky

- Názvy titulov sa nemusia zobrazíť pri DVD diskoch vytvorených v inom DVD rekordéri.
- Zobrazenie miniatúry môže niekoľko sekúnd trvať.
- Po editovaní sa môže miniatúra zmeniť na úvodnú scénu záznamu (titulu).
- Ak sa ponuka Title List nezobrazí po stlačení tlačidla TITLE LIST, DVD disk neobsahuje žiadnu ponuku Title List. V takomto prípade skúste zobrazíť Menu DVD disku tlačidlom TOP MENU.

## 4. Zobrazenie prehrávacieho času a informácií o prehrávaní



Môžete zobraziť prehrávací čas aktuálneho titulu, kapitoly, stopy (skladby) alebo disku. Rovnako je možné zobraziť aj názov DVD/CD disku.

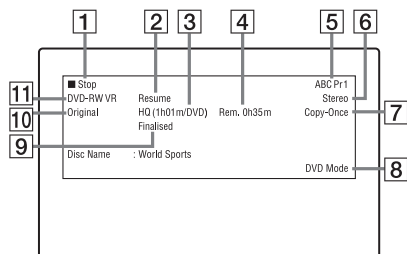


### Stláčajte DISPLAY.

Zobrazenie sa líši v závislosti od typu disku alebo stavu prehrávania.

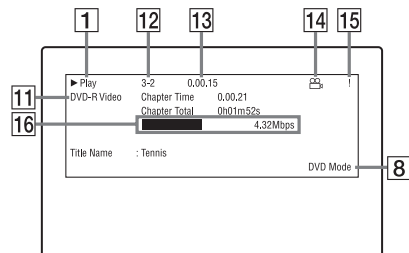
### V režime zastavenia

Príklad: DVD-RW disky v režime VR



## Počas prehrávania

Príklad: DVD-R disky v režime Video



- 1 Stav prehrávania
- 2 Informácia, či je dostupný režim Resume Play (str. 51)
- 3 Aktuálne zvolený režim záznamu (maximálny čas záznamu na DVD disk) (str. 40)
- 4 Zostávajúci čas
- 5 Názov stanice a číslo predvolby
- 6 Nastavenie zvuku pre aktuálny program
- 7 Obmedzenia nahrávania pre aktuálny program
- 8 Režim TV alebo DVD (str. 19)
- 9 Informácie o disku
- 10 Typ titulu (Original alebo Playlist) pre DVD-RW/DVD-R disky v režime VR
- 11 Typ disku/formát (str. 7)  
Zobrazenie uzatvoreného disku v režime Video ako "DVD-VIDEO".
- 12 Číslo titulu-číslo kapitoly (str. 57)
- 13 Prehrávací čas
- 14 Indikátor viacerých zorných uhlov (str. 50)
- 15 Indikátor ochrany pred kopírovaním (str. 41)
- 16 Lišta prenosu dát a rýchlosti

## Rady

- Ak je v ponuke “Options” nastavená položka “On Screen Display” na “On” (výrobné nastavenie) (str. 90), pri používaní rekordéra sa informácie automaticky zobrazia na obrazovke.
- Uvoľnenie miesta na disku pozri “Uvoľnenie miesta na disku” (str. 59).

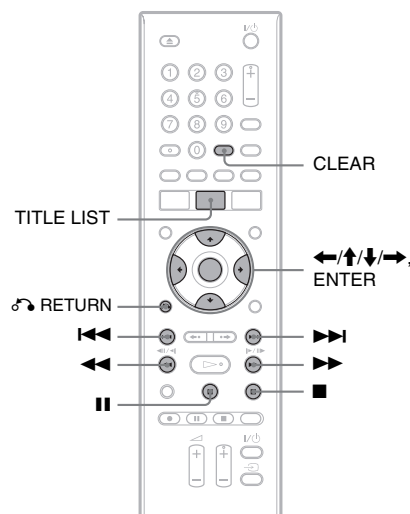
## Poznámka

Prehrávací čas súborov MP3 nemusí byť zobrazený správne.

## 5. Zmena názvu nahraného programu



Môžete pomenovať DVD disk, titul alebo program zadaním znakov. V názve titulu nahraného na DVD-RW/DVD-R (režim VR) môže byť až 64 znakov, na DVD+RW/DVD-RW (režim Video)/DVD+R/DVD-R (režim Video) až 40 znakov, no skutočný počet znakov zobrazených v ponukách Menu, akou je napr. Title List, sa môže meniť. Nižšie uvedené kroky popisujú zmenu názvu nahraného vysielania.



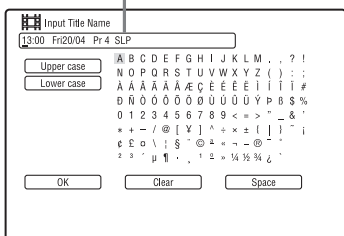
- 1 Stlačte TITLE LIST.
- 2 Zvoľte titul a stlačte →.  
Zobrazí sa podponuka.
- 3 Zvoľte “Edit” a stlačte ENTER.

#### 4 Zvoľte “Title Name” a stlačte ENTER.

Zobrazí sa zobrazenie pre zadávanie znakov.

V riadku pre zadávanie sa zobrazí aktuálny názov.

Riadok pre zadávanie



#### 9 Stlačte (alebo zvoľte “OK” a stlačte ENTER).

Pre zrušenie nastavenia stlačte

 RETURN.

#### 5 Stláčaním presuňte kurzor do miesta, kde chcete zadať znak.


Všetky znaky zrušíte zatlačením a pridržením CLEAR na 2 alebo viac sekúnd.

#### 6 Stláčaním zvoľte “Upper case” alebo “Lower case”.

Zobrazia sa znaky zvoleného typu.

Typ znakov sa bude meniť podľa jazyka zvoleného v postupe “Easy Setup”.

#### 7 Stláčaním vyberte znak, ktorý chcete vložiť, potom stlačte ENTER.

Zvolený znak sa zobrazí v riadku pre zadávanie. Medzeru vložíte stlačením  (alebo zvolením “Space” a stlačením ENTER).

#### 8 Opakovaním krokov 6 a 7 zadajte všetky znaky v názve.

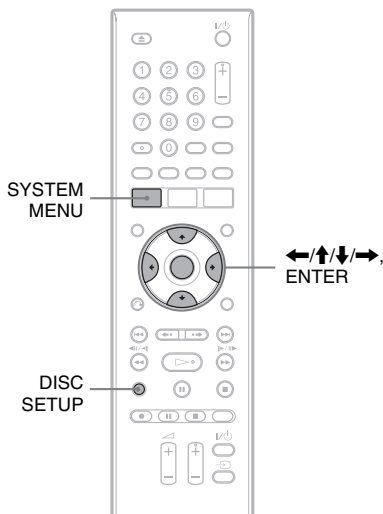
Ak chcete zrušiť znak, presuňte kurzor na znak v riadku pre zadávanie a stlačte CLEAR (alebo zvoľte “Clear” a stlačte ENTER).

Ak chcete vložiť znak, presuňte kurzor napravo do miesta, kde chcete vložiť znak. Potom zvoľte znak a stlačte ENTER.

Všetky znaky zrušíte zatlačením a pridržením CLEAR na 2 alebo viac sekúnd.

## 6. Pomenovanie a ochrana disku

Pomocou ponuky "Disc Setup" môžete vykonávať nastavenia, ktoré majú vplyv na celý disk.

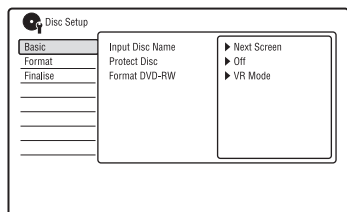


### Pomenovanie disku

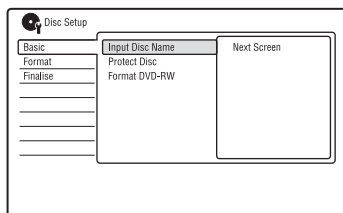
+RW -RWVR -RWVideo +R -RVR  
-RVideo

**1 Vložte disk.**  
Pozri "1. Vloženie disku" na str. 28.

**2 Stlačte DISC SETUP.**



**3 Zvoľte "Basic" a stlačte ENTER.**



**4 Zvoľte "Input Disc Name" a stlačte ENTER.**

**5 Zvoľte "Next Screen" a stlačte ENTER.**  
Zadajte názov disku (str. 33).

### Rada

Ponuku Disc Setup tiež môžete zobrazit zvolením "Disc Setup" z ponuky System Menu.

### Poznámka

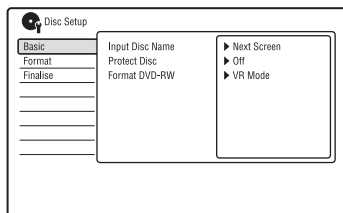
V názve DVD-RW/DVD-R (režim VR) môže byť až 64 znakov, v názve DVD+RW/DVD-RW (režim Video)/DVD+R/DVD-R (režim Video) až 40 znakov. Názov disku sa nemusí zobrazit pri prehrávaní disku v inom DVD zariadení.

## Ochrana disku

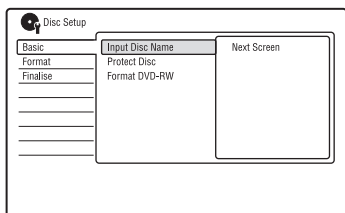
-RWVR -RVR

**1 Vložte disk.**  
Pozri "1. Vloženie disku" na str. 28.

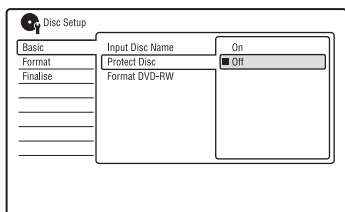
**2 Stlačte DISC SETUP.**



### 3 Zvoľte “Basic” a stlačte ENTER.



### 4 Zvoľte “Protect Disc” a stlačte ENTER.



### 5 Zvoľte “On” a stlačte ENTER.

### 6 Stlačením SYSTEM MENU vypnete Menu.

#### Zrušenie ochrany

V kroku 5 zvoľte “Off”.

#### Rady

- Individuálnemu titulu je možné nastaviť ochranu (str. 59).
- Ponuku Disc Setup tiež môžete zobraziť zvolením “Disc Setup” z ponuky System Menu.

## 7. Prehrávanie disku v inom DVD zariadení (Uzatvorenie)



Uzatvorenie disku je potrebné v prípade, že chcete disky nahrané v tomto rekordéri prehrávať v inom DVD zariadení.

Po uzatvorení DVD+RW, DVD-RW (režim Video), DVD+R alebo DVD-R (režim Video) disku sa automaticky vytvorí Menu DVD disku, ktoré je možné zobraziť pri prehrávaní v inom DVD zariadení. Pred uzatvorením skontrolujte rozdiel medzi typmi diskov v nižšie uvedenej tabuľke.

#### Rozdiely medzi jednotlivými typmi diskov

**+RW** Disky sa automaticky uzatvoria pri vybraní z rekordéra. Pri určitých DVD zariadeniach, alebo ak je čas záznamu príliš krátky, budete musieť uzatvoriť disk manuálne. Disk je možné editovať alebo naň nahrávať aj po uzatvorení.

**-RWVR** Uzatvorenie nie je potrebné pri prehrávaní disku formátu VR v kompatibilnom zariadení. Aj keď je vaše druhé DVD zariadenie kompatibilné s formátom VR, môže byť potrebné uzatvoriť disk, hlavne pri krátkom čase záznamu. Disk je možné editovať alebo naň nahrávať aj po uzatvorení.

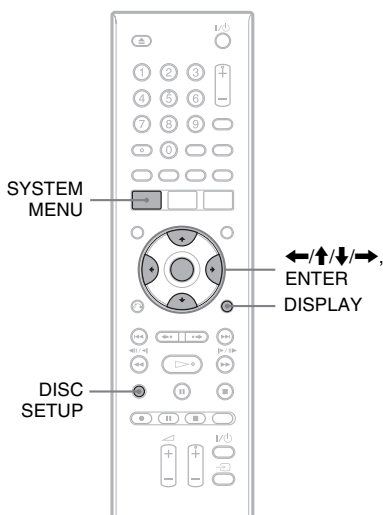
**-RWvideo** Uzatvorenie disku je potrebné pri prehrávaní v inom zariadení než je tento rekordér. Po uzatvorení nie je možné disk editovať alebo naň nahrávať. Ak chcete naň znovu nahrávať, zrušte uzatvorenie (str. 38) a preformátujte ho (str. 39). Ak však znovu naformátujete disk, celý obsah disku sa vymaže.

**-RVR** Uzatvorenie disku je potrebné. Disk je možné prehrávať len v zariadení, ktoré podporuje DVD-R disky v režime VR. Po uzatvorení nie je možné disk editovať, ani naň ďalej nahrávať týmto rekordérom.



**+R**  
**-R Video**

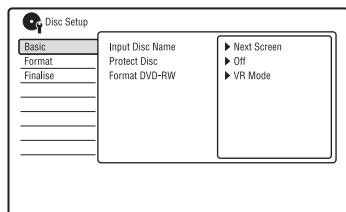
Uzatvorenie disku je potrebné pri prehrávaní v inom zariadení než je tento rekordér.  
Po uzatvorení nie je možné disk editovať alebo naň nahrávať.



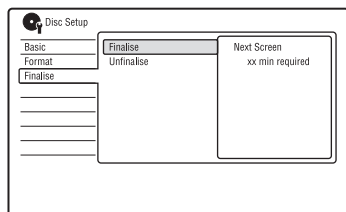
### 1 Vložte disk.

Pozri "1. Vloženie disku" na str. 28.

### 2 Stlačte DISC SETUP.



### 3 Zvoľte "Finalise" a stlačte ENTER.



### 4 Zvoľte "Finalise" a stlačte ENTER.

### 5 Zvoľte "Next Screen" a stlačte ENTER.

Pri DVD-RW/DVD-R (režim VR) diskoch rekordér automaticky spustí uzatváranie disku. Pokračujte krokom 8.

### 6 (Ilen DVD+RW/DVD-RW (režim Video)/DVD+R/DVD-R (režim Video) disky) Zvoľte štýl pre ponuku titulov a stlačte ENTER.

Ak zvolíte "top menu" (alebo "menu" pri DVD+RW/DVD-R diskoch) na DVD zariadení, Menu sa zobrazí vo zvolenom štýle.

### 7 (Ilen DVD+RW/DVD-RW (režim Video)/DVD+R/DVD-R (režim Video) disky) Zvoľte "Yes" a stlačte ENTER.

Rekordér spustí uzatváranie disku.

### 8 Stlačením SYSTEM MENU vypnite Menu.

#### 💡 Rady

- Môžete skontrolovať, či bol disk uzatvorený alebo nie. Po kroku 1 stlačte DISPLAY (str. 32).
- Ponuku Disc Setup tiež môžete zobraziť zvolením "Disc Setup" z ponuky System Menu.

#### ⚡ Poznámky

- V závislosti od stavu disku, záznamu alebo DVD zariadenia, disk nemusí byť možné prehrávať aj keď je uzatvorený.
- Rekordér nemusí byť schopný disk uzatvoriť, ak bol nahraný v inom rekordéri.
- Ak vložíte neuzatvorený disk do iného DVD zariadenia, môže sa poškodiť záznam.
- Ak používate DVD+RW disk, po uzatvorení je možné disk editovať, alebo naň ďalej nahrávať aj po uzatvorení. Ponuka titulov sa však nezobrazí. Ak chcete zobraziť ponuku titulov, znova disk uzatvorte.

## Znovu otvorenie uzatvoreného disku

-RWVR -RWVideo

### Pri DVD-RW diskoch (režim Video)

DVD-RW (režim Video) disk, ktorý je za účelom obmedzenia dodatočného záznamu alebo editovania uzatvorený, je možné znova otvoriť a povoliť tak ďalšie nahrávanie alebo editovanie.

### Pri DVD-RW diskoch (režim VR)

Ak nie je možné vykonať nahrávanie alebo editovanie na DVD-RW (režim VR) disku, ktorý bol uzatvorený na inom DVD zariadení, otvorte disk.

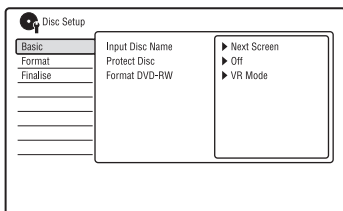
### Poznámka

Rekordér nedokáže otvoriť DVD-RW disky (režim Video), ktoré boli uzatvorené v inom rekordéri.

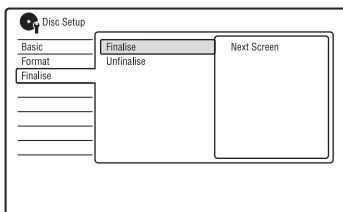
## 1 Vložte disk.

Pozri “1. Vloženie disku” na str. 28.

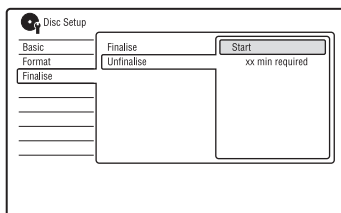
## 2 Stlačte DISC SETUP.



## 3 Zvoľte “Finalise” a stlačte ENTER.



## 4 Zvoľte “Unfinalise” a stlačte ENTER.



## 5 Zvoľte “Start” a stlačte ENTER.

Rekordér spustí otváranie disku.

Tento proces môže trvať niekoľko minút.

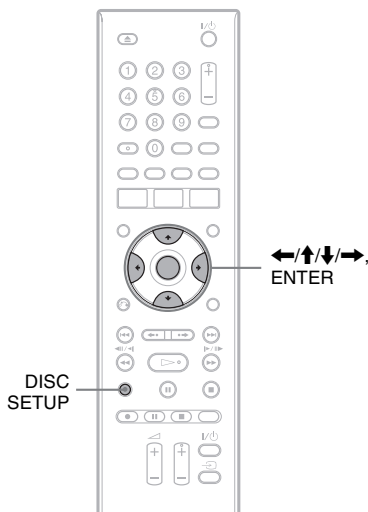
### Rada

Ponuku Disc Setup tiež môžete zobraziť zvolením “Disc Setup” z ponuky System Menu.

## 8. Preformátovanie disku

+RW -RWVR -RWVideo -RVR -RVideo

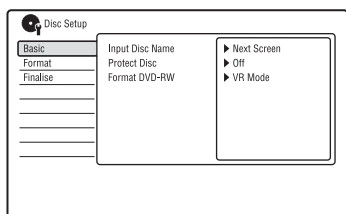
Nové disky sa po vložení naformátujú automaticky. Ak je to potrebné, môžete manuálne znovu naformátovať DVD+RW, DVD-RW alebo DVD-R disk a vytvoriť tak prázdny disk. Pri DVD-RW alebo DVD-R diskoch je možné zvoliť formát záznamu (režim VR alebo Video) podľa potreby.



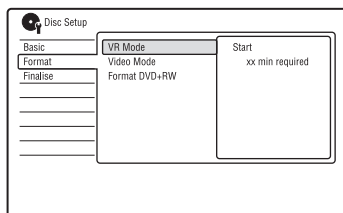
### 1 Vložte disk.

Pozri “1. Vloženie disku” na str. 28.

### 2 Stlačte DISC SETUP.



### 3 Zvoľte “Format” a stlačte ENTER.



### 4 Zvoľte položku a stlačte ENTER.

“VR Mode”: Formátovanie DVD-RW/ DVD-R diskov (režim VR a nenahravané disky) v režime VR.

“Video Mode”: Formátovanie DVD-RW/ DVD-R diskov v režime Video.

“Format DVD+RW”: Formátovanie DVD+RW diskov.

### 5 Zvoľte “Start” a stlačte ENTER.

Vymaže sa celý obsah disku.

#### 💡 Rady

- Preformátovaním môžete zmeniť formát záznamu na DVD-RW diskoch, alebo znovu nahrávať na DVD-RW disky, ktoré boli uzatvorené.
- Ponuku Disc Setup tiež môžete zobraziť zvolením “Disc Setup” z ponuky System Menu.

#### ⚡ Poznámka

Nie je možné preformátovať nahrané DVD-R disky.

## Pred spustením nahrávania

### Skôr než začnete nahrávanie...

- Skontrolujte, či sa na disku nachádza dostatok voľného miesta pre záznam (str. 32). Pri DVD+RW a DVD-RW diskoch je možné uvoľniť miesto vymazaním titulov (str. 59).
- Ak je to potrebné, nastavte kvalitu obrazu pre záznam (str. 44).

### Poznámka

Pre prehrávanie nahraného disku v inom DVD zariadení, uzatvorte disk (str. 36).

## Režim záznamu

Obdobne ako pri 3 štandardných režimoch záznamu pri videokazetách si môžete tlačidlom REC MODE zvoliť požadovaný režim záznamu.

Režimy záznamu s vyššou kvalitou poskytujú krajší záznam, veľký objem dát však znamená nižší dostupný čas záznamu.

Naopak dlhší čas záznamu znamená menší objem dát, čo má vplyv na zníženie obrazovej kvality.

### Stláčaním REC MODE zvolíte režim záznamu.

Ak chcete zvoliť ďalšie voľby pre režim záznamu (manuálny režim záznamu), nastavte "Manual Rec. Mode" na "On (go to setup)" v ponuke "Recording" (str. 83). Pri časovanom nahrávaní môžete ako režim záznamu zvoliť tiež "AUTO", čo maximalizuje kvalitu záznamu pre dostupné miesto na disku.

Režim záznamu	Približný čas záznamu (hodiny)	
	DVD* <sup>1</sup>	DVD+R DL* <sup>1</sup> DVD-R DL* <sup>1</sup>
HQ (Vysoká kvalita)	1 hod. 1 min.	1 hod. 51 min.
HSP ↑	1 hod. 30 min.	2 hod. 41 min.
SP (Štandardný režim)	2 hod.	3 hod. 35 min.
LSP ↓	2 hod. 30 min.	4 hod. 29 min.
ESP ↓	3 hod.	5 hod. 23 min.
LP ↓	4 hod.	7 hod. 11 min.
EP ↓	6 hod.	10 hod. 46 min.
SLP ↓	8 hod.	14 hod. 21 min.
SEP* <sup>2</sup> (Dlhý záznam)	10 hod.	17 hod. 57 min.

\*<sup>1</sup> Približný čas záznamu zodpovedá 12 cm DVD diskom.

\*<sup>2</sup> Pri nahrávaní na DVD+RW alebo DVD+R disk je najdlhší dostupný čas záznamu v režime SLP. Ak zvolíte SEP, režim záznamu sa automaticky zmení na SLP.

### Rada

Ak chcete jednoducho zvoliť manuálny režim záznamu, stláčaním REC MODE zobrazíte "MN" a pomocou ←/→ zvolíte manuálny režim záznamu.

### Poznámky

- Nižšie uvedené situácie môžu spôsobiť mierne odchýlky v dĺžke záznamu.
  - Nahrávanie vysielania so slabým signálom alebo programu, prípadne zdroja video signálu s nízkou úrovňou kvality obrazu.
  - Nahrávanie na disk, ktorý už bol editovaný.
  - Nahrávanie len statického obrazu alebo zvuku.
- Programy sa nahrávajú v nasledovných pomeroch strán.
  - V pôvodnom pomere strán pri nahrávaní na DVD-RW/DVD-R (režim VR) disky.
  - V pomere strán 4:3 pri nahrávaní na DVD+RW/DVD+R disky.
- Pri nahrávaní na DVD-R DL (režim Video) disk sa pri prepnutí vrstiev titul rozdelí.

## Nahrávanie stereofonického a dvojjazyčného vysielania

Rekordér automaticky prijíma a nahráva stereofonické a dvojjazyčné vysielanie založené na systéme ZWEITON alebo NICAM.

Na DVD-RW (režim VR) alebo DVD-R (režim VR) disk je možné nahráť hlavnú aj vedľajšiu zvukovú stopu. Počas prehrávania disku je možné prepínať medzi hlavnou a vedľajšou zvukovou stopou.

Na DVD+RW, DVD+R, DVD-RW (režim Video) alebo DVD-R (režim Video) disky je možné súčasne nahrávať len jednu zvukovú stopu (hlavnú alebo vedľajšiu). Zvoľte zvukovú stopu v ponuke "Audio In" ešte pred samotným spustením nahrávania. Nastavte "Bilingual Recording" na "A/L" (výrobné nastavenie) alebo "B/R" v ponuke "Audio In" (str. 80).

### Systém ZWEITON (nemecký stereo systém)

Počas prijímu stereo vysielania sa zobrazí "Stereo".

Počas prijímu dvojjazyčného vysielania v systéme ZWEITON sa zobrazí "L", "R" alebo "L+R".

### Systém NICAM

Za účelom nahrávania vysielania NICAM skontrolujte, či je položka "NICAM Select" v ponuke "Audio In" nastavená na "NICAM" (výrobné nastavenie). Ak nie je zvuk pri počúvaní vysielania systémom NICAM kvalitný, nastavte "NICAM Select" na "Standard" (str. 80).

### 🔊 Rada

Počas nahrávania dvojjazyčného vysielania je možné zvoliť zvukovú stopu (hlavnú alebo vedľajšiu) pomocou tlačidla AUDIO. Nemá to žiadny vplyv na nahrávaný zvuk.

## Záznamy, ktoré nie je možné nahrávať

Záznamy chránené proti kopírovaniu nie je možné pomocou tohto rekordéra nahrávať.

### Signály pre ochranu proti kopírovaniu

Bez signálov (Copy-Free)

+RW -RWVR -RWVideo  
+R -RVR -RVideo

Jedno kopírovanie (Copy-Once)

-RWVR (CPRM\*)  
-RVR (CPRM\*)

Žiadne kopírovanie (Copy-Never)

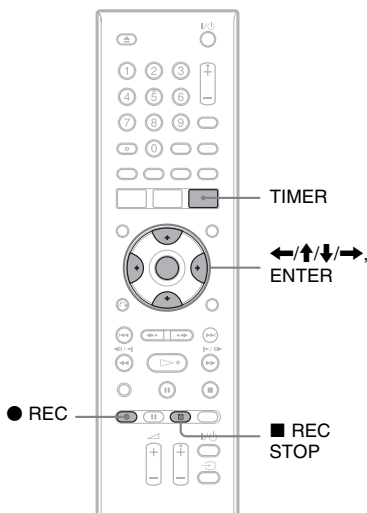
Žiadne

\* Nahrany disk je možné prehrávať iba v CPRM-kompatibilnom zariadení (str. 7).

# Časované nahrávanie

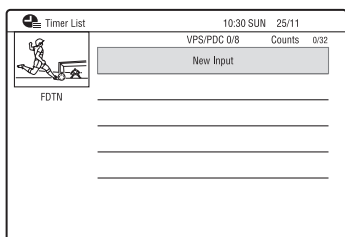


Časovač je možné nastaviť celkovo pre 32 programov (8 programov pri použití funkcie VPS/PDC) až 30 dní dopredu. Manuálne nastavte dátum, čas a číslo predvoľby.

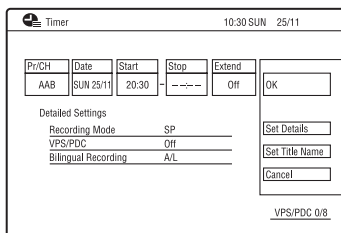


## 1 Stlačte TIMER.

Zobrazí sa ponuka “Timer List”.



## 2 Zvoľte riadok “New Input” a stlačte ENTER.



## 3 Stláčaním ←/→ zvoľte položku a nastavte ju stláčaním ↑/↓. Potom stlačte ENTER.

Nastaviteľné položky sú nasledovné.  
“Pr/CH”: Nastavenie predvoľby.  
“Date”: Nastavenie dátumu (až 30 dní dopredu). Stláčaním ↑ zvoľte nahrávaciu šablónu pre nastavenie časovača, aby sa rovnaký program nahrával denne alebo týždenne.  
“Start”: Nastavenie času začiatku nahrávania.  
“Stop”: Nastavenie času skončenia nahrávania.  
“Extend”: Nastavenie trvania, ak práve prebieha časované nahrávanie. Ak predlžujete čas nahrávania programu, pre ktorý je nastavené denné alebo týždenné nahrávanie, takto manuálne predĺžený čas sa aplikuje na každé časované nahrávanie.  
Keď je “VPS/PDC” nastavené na “On”, nie je možné vykonať nastavenie “Extend”.

- Ak chcete vykonať podrobné nastavenia, zvoľte “Set Details” a stlačte ENTER. Stláčaním ↑/↓ zvoľte položku a nastavte ju stláčaním ←/→.  
“Recording Mode”: Výber režimu záznamu (str. 40).  
“VPS/PDC”: Nastavenie funkcie VPS/PDC. Pozri “Funkcia VPS/PDC” nižšie.  
“Bilingual Recording”: Nastavenie nahrávaného zvuku (str. 80).
- Ak chcete zadať názov titulu, zvoľte “Set Title Name” a stlačte ENTER (str. 33).
- Ak sa pomýlite, zvoľte položku a zmeňte jej nastavenie.

## 4 Zvoľte "OK" a stlačte ENTER.

Zobrazí sa ponuka "Timer List" (str. 46). Na prednom paneli sa rozsvieti indikátor časovaného nahrávania a rekordér je pripravený na nahrávanie. Na rozdiel od VCR nie je nutné pred spustením časovaného nahrávania vypnúť rekordér.

### Zastavenie nahrávania v priebehu časovaného nahrávania

Stlačte **■ REC STOP**.

Zastavenie nahrávania môže trvať niekoľko sekúnd.

Po stlačení **■ REC STOP** sa môžu zobrazíť OSD pokyny. V takomto prípade postupujte podľa pokynov.

### Funkcia VPS/PDC

Signály VPS/PDC sú v niektorých vysielacích systémoch vysielané spolu s TV signálom. Tieto signály zabezpečujú to, že sa časované nahrávanie vykoná bez ohľadu na akékoľvek oneskorenie vysielania, predčasný začiatok alebo prerušenie vysielania.

#### ◆ Používanie funkcie VPS/PDC

V uvedenom kroku 3 nastavte položku "VPS/PDC" na "On".

Po zapnutí tejto funkcie spustí rekordér vyhľadávanie stanice ešte pred spustením samotného nahrávania.

### Rec. Mode Adjust

Ak sa na disku nenachádza dostatok voľného miesta, rekordér automaticky vyberie taký režim záznamu, aby sa daný program nahral. Nastavte "Rec. Mode Adjust" na "On" v ponuke "Recording" (str. 85).

### Ak sa nastavenia časovača prekrývajú

Zobrazí sa potvrdzujúce zobrazenie. Nastavenie uložíte výberom "Yes". Prekrývajúce sa nastavenie zrušíte zvolením "No".

### Potvrdenie, zmena, alebo zrušenie časovaného nahrávania

Pozri "Kontrola/zmena/zrušenie nastavení časovača (Timer List)" na str. 46.

### 📺 Rada

Zobrazenie časovača tiež môžete zobrazíť zvolením "Timer Recording" z ponuky System Menu.

### 🔊 Poznámky

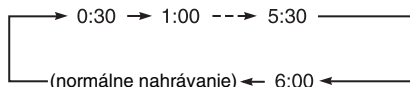
- Pred nastavením časovaného nahrávania skontrolujte, či sú správne nastavené hodiny. Ak nie, časované nahrávanie nebude možné vykonať.
- Za účelom nahrávania satelitného vysielania zapnite satelitný prijímač a zvoľte satelitný program, ktorý chcete nahrávať. Satelitný prijímač nevyvípajte, kým rekordér nedokončí nahrávanie. Ak pripojíte zariadenie s funkciou časovača, môžete využiť funkciu Synchro Rec (str. 47).
- Aj keď je časovač nastavený na každodenné alebo týždenné nahrávanie totožného programu, časované nahrávanie nebude možné vykonať, ak sa prekrýva s programom, ktorý má prioritu. V ponuke Timer List sa vedľa prekrývajúceho sa nastavenia zobrazí "Overlap". Skontrolujte prioritu poradia nastavení (str. 46).
- Aj keď je časovač nastavený, časované nahrávanie nebude možné vykonať počas nahrávania programu, ktorý má prioritu.
- Funkcia "Rec. Mode Adjust" pracuje len s časovaným nahrávaním a funkcia VPS/PDC sa vypne. Funkcia nefunguje s funkciami Quick Timer alebo Synchro Rec.
- Pri používaní funkcie VPS/PDC sa nemusí nahrat začiatok niektorých záznamov.
- Čas trvania záznamu nie je možné predĺžiť pri nastavení "VPS/PDC" na "On".
- Režim záznamu nie je možné nastaviť na "AUTO" pri nastavení "VPS/PDC" na "On".

## Používanie funkcie Quick Timer

Rekordér je možné nastaviť tak, aby dĺžku záznamu zvyšoval v 30-minútových intervaloch.

### Stláčaním ● REC nastavte čas trvania.

Každým stlačením sa čas predlžuje po 30-minútových intervaloch. Maximálny čas je šesť hodín.



Počítadlo času sa postupne po jednej minúte znižuje, kým nedosiahne údaj 0:00, potom rekordér zastaví nahrávanie (napájanie sa vypne).

### Zrušenie funkcie Quick Timer

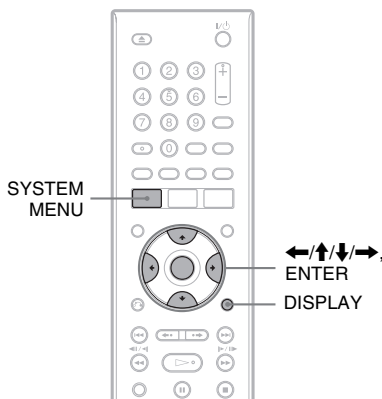
Stláčajte ● REC, kým sa na displeji predného panela nezobrazí počítadlo. Rekordér obnoví štandardný režim záznamu. Nahrávanie zastavíte stlačením ■ REC STOP.

### ⚡ Poznámka

Ak vypnete rekordér počas nahrávania, nahrávanie sa zastaví.

## Nastavenie kvality nahrávaného obrazu

Môžete nastaviť kvalitu obrazového signálu výberom predvoleného nastavenia. Kvalitu obrazu môžete nastaviť tiež pomocou zmeny podrobnejších nastavení a môžete až tri takéto nastavenia uložiť do pamäte.



- 1** V režime zastavenia stlačte **SYSTEM MENU**.  
Zobrazí sa ponuka System Menu.
- 2** Zvoľte "Picture Adjustment" a stlačte **ENTER**.
- 3** Zvoľte predvolené nastavenie a stlačte **ENTER**.  
"Tuner": TV vysielanie  
"VCR": Videokazety  
"DTV": Digitálne vysielanie  
"Memory1"/"Memory2"/"Memory3":  
Vlastné nastavenia. Vytvorenie vlastných nastavení pozri "Vytvorenie vlastných nastavení" na str. 45.  
Ak chcete skontrolovať podrobné nastavenia pre zvolenú predvoľbu, stlačte **DISPLAY**.
- 4** Stlačením **SYSTEM MENU** vypnite Menu.



## Vytvorenie vlastných nastavení

- 1 V kroku 3 zvolíte “Memory1”, “Memory2” alebo “Memory3”.
- 2 Zvoľte “Detailed Settings” a stlačte ENTER.  
Zobrazí sa zobrazenie pre vykonanie podrobných nastavení.
- 3 Stláčaním **↑/↓** zvolíte položku a vykonajte nastavenia stláčaním **←/→**.  
Podrobnosti o jednotlivých nastaveniach pozri vo vysvetlení zobrazenia.  
“Prog. Motion”: Nastavenie progresívneho video signálu, keď je “Component Video Out” nastavené na “Progressive” (str. 79), alebo ak používate HDMI prepojenie.  
Pre dynamický obraz zvolíte “Motion”.  
Pre málo dynamický obraz zvolíte “Still”.  
“Cinema”: Konverzia progresívneho video signálu, aby zodpovedal typu sledovaného DVD záznamu, keď je “Component Video Out” nastavené na “Progressive” (str. 79), alebo ak používate HDMI prepojenie.  
Ak zvolíte “Auto”, vykoná sa automatická detekcia typu záznamu (snímaný filmovou alebo video technikou) a zvolí sa príslušný režim konverzie. Štandardne vyberte túto voľbu.  
Ak zvolíte “Off”, vykoná sa pevné nastavenie režimu konverzie do režimu pre záznam snímaný video technikou.  
“3-D Y/C”: Nastavenie jasu/separácie farieb pre video signál.  
Pre dynamický obraz zvolíte “Motion”.  
Pre málo dynamický obraz zvolíte “Still”.  
“YNR” (Luminance Noise Reduction - Redukcia jasového šumu): Potlačenie šumu v jasovej zložke video signálu.  
“CNR” (Chroma Noise Reduction - Redukcia farebného šumu): Potlačenie šumu vo farebnej zložke video signálu.  
“Detail”: Nastavenie ostrosti obrysov obrazu.  
“White AGC”: Zapnutie automatického vyváženia bielej farby.  
“White Enhancer”: Nastavenie intenzity bielej farby.  
“Black Enhancer”: Nastavenie intenzity čiernej farby.

“Black Level”: Výber úrovne čiernej farby (nastavenie úrovne) pre video signál s normou NTSC.

Zvolením “ON” zrušíte nastavenú úroveň 7,5 IRE.

Štandardne vyberte voľbu “OFF”.

“Hue”: Nastavenie vyváženia farieb.

“Chroma Level”: Prehĺbenie alebo zoslabenie sýtosť farieb.

- 4 Stláčaním SYSTEM MENU vypnite Menu.  
Nastavenie sa automaticky uloží podľa nastavenia zvoleného v kroku 1.

## Vytváranie kapitol titulu

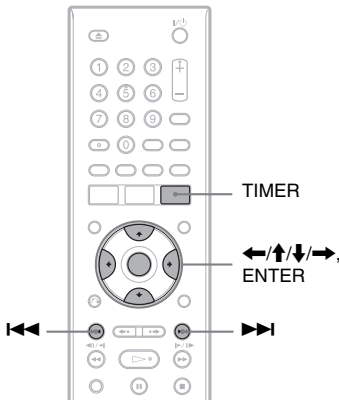
Rekordér dokáže automaticky rozdeľovať záznam (titul) na kapitoly vkladáním značiek kapitol. Ak chcete zvoliť intervaly vkladania značiek kapitol, alebo chcete túto funkciu zrušiť, pozri položky “Auto Chapter (VR)”, “Auto Chapter (Video)” alebo “Auto Chapter (DVD+R/+RW)” v ponuke “Recording” (str. 85).

Pri nahrávaní na DVD-R (režim Video) alebo DVD-RW (režim Video) disk, môžete editovať značky kapitol (str. 61).

# Kontrola/zmena/ zrušenie nastavení časovača (Timer List)

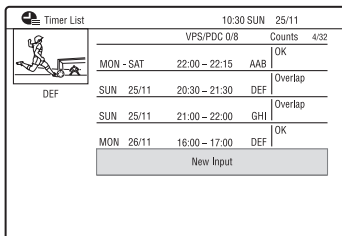
+RW -RWVR -RWvideo +R -RVR  
-Rvideo

Pomocou ponuky "Timer List" je možné skontrolovať, zmeniť alebo zrušiť nastavenia časovača.



## 1 Stlačte TIMER.

Zobrazí sa ponuka "Timer List".



Informácie Timer zobrazujú dátum, čas nahrávania, režim záznamu atď.

Ak sa do zoznamu nezmestia všetky nastavenia časovača, zobrazí sa rolovacia lišta. Ak chcete zobrazíť skryté nastavenia časovača, stlačte **↑/↓**.

## 2 Zvoľte nastavenie časovača, ktoré chcete skontrolovať/zmeniť/zrušiť a stlačte **→**.

Zobrazí sa podponuka.

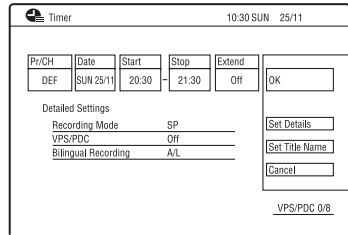
## 3 Zvoľte voľbu a stlačte ENTER.

"Modify":

Zmena nastavenia časovača.

Stláčaním **←/→** zvoľte položku a nastavte ju stláčaním **↑/↓**.

Zvoľte "OK" a stlačte ENTER.



"Erase":

Zrušenie nastavenia časovača.

Zvoľte "Yes" a stlačte ENTER.

"Skip Once":

Jednorazové zrušenie vykonávania denného alebo týždenného nahrávania.

Po zrušení nastavenia časovača sa vedľa nastavenia časovača v ponuke "Timer List" zobrazí "Skip Once".

Nastavenie zmeníte alebo zrušíte zopakovaním vyššie uvedených krokov 2 a 3.

## Ak sa nastavenia časovača prekrývajú

- Vysielanie, ktoré začína ako prvé má prioritu a nahrá sa celé.
- Nahrávanie druhého vysielania sa spustí s oneskorením niekoľko desiatok sekúnd až po skončení prvého vysielania (ak je koncový čas pre jedno nahrávanie rovnaký ako počiatočný čas pre druhé nahrávanie).
- Ak sa majú nahrávania spustiť v rovnaký čas, nahrá sa len jedno vysielanie. Zrušte jedno nastavenie pre vysielanie, ktoré nebudete nahrávať.

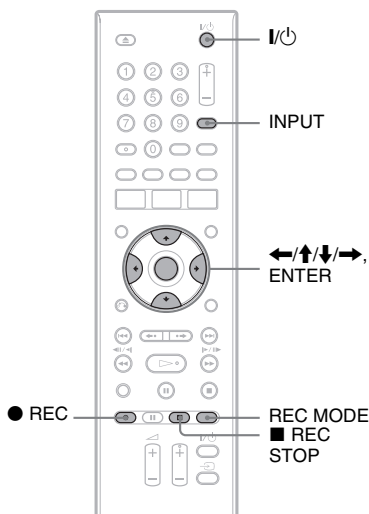
## 📺 Rada

Počas zobrazenia ponuky môžete prvým/spodným riadkom v ponuke Timer List posúvať pomocou **←/→**.

## ⚡ Poznámky

- Ak je "VPS/PDC" nastavené na "On" pre viac než jedno časované nahrávanie, počiatočné časy sa môžu zmeniť podľa udalostí, ktorou môže byť oneskorený alebo predčasný začiatok vysielania.
- Aj keď je časovač nastavený, časované nahrávanie nebude možné vykonať počas nahrávania programu, ktorý má prioritu.
- Aj keď je časovač nastavený na každodenné alebo týždenné nahrávanie totožného programu, časované nahrávanie nebude možné vykonať, ak sa prekrýva s programom, ktorý má prioritu. V ponuke Timer List sa vedľa prekrývajúceho sa nastavenia zobrazí "Overlap". Skontrolujte prioritu poradia nastavení.

## Nahrávanie z pripojeného zariadenia



### Časované nahrávanie z pripojeného zariadenia (Synchro Rec.)

+RW   -RWVR   -RW<sub>Video</sub>   +R   -RVR  
-R<sub>Video</sub>

Rekordér je možné nastaviť tak, aby automaticky nahrával vysielanie z pripojeného zariadenia, ktoré disponuje funkciou časovača (napr. satelitný prijímač). Pripojte zariadenie do konektora LINE 1/DECODER na rekordéri (str. 24). Po zapnutí pripojeného zariadenia spustí rekordér nahrávanie programu z konektora LINE 1/DECODER.

#### 1 Stláčaním REC MODE zvolíte režim záznamu.

Podrobnosti o režimoch záznamu pozri str. 40.

## 2 Pri nahrávaní dvojjazyčného vysielania zvolte požadovaný audio signál.

Nastavte "External Audio" na "Bilingual" a "Bilingual Recording" na "A/L" alebo "B/R" v ponuke "Audio In" (str. 80).  
Podrobnosti o dvojjazyčnom zázname pozri str. 41.

## 3 Nastavte časovač pripojeného zariadenia na čas vysielania programu, ktorý chcete nahrávať a vypnite pripojené zariadenie.

## 4 Zatlačte a pridržte ■ REC STOP na rekordéri na viac než 3 sekundy.

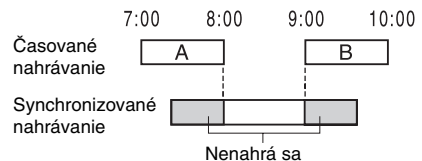
Na displeji sa rozsvieti indikátor SYNCHRO REC a rekordér sa vypne. Rekordér je pripravený na spustenie synchronizovaného nahrávania. Rekordér tiež môžete nastaviť do pohotovostného režimu pre synchronizované nahrávanie nastavením "Synchro Rec." v podponuke "Timer Recording" na "Yes" z ponuky System Menu.

## 🔊 Poznámky

- Rekordér spustí nahrávanie len po zaregistrovaní video signálu z pripojeného zariadenia. Začiatok niektorých programov sa nemusí nahráť bez ohľadu na to, či je rekordér zapnutý alebo nie.
- Funkcia Synchro Rec nepracuje pri nastavení "LINE 1 In" na "Decoder" v ponuke "Video In/Out" (str. 79).
- Funkcia Synchro Rec nemusí pracovať pri niektorých prijímačoch. Podrobnosti pozri v návode na použitie prijímača.
- Funkcia Synchro Rec nepracuje, keď je časovač nastavený na nahrávanie signálu z konektora LINE 1/DECODER a je zapnutá funkcia VPS/PDC.
- Funkcia Auto Clock Set nefunguje, keď je rekordér v pohotovostnom režime pre synchronizované nahrávanie (str. 73).
- Aby bolo možné funkciu Synchro Rec používať, musíte najskôr správne nastaviť čas na hodinách rekordéra.
- Pri dvojjazyčnom vysielaní je možné prehrávať len audio signál zvolený v kroku 2.

## Ak sa nastavenia časovača pre synchronizované nahrávanie a iné časované nahrávanie prekrývajú

Prioritu má vždy časované nahrávanie. Synchronizované nahrávanie sa spustí až po ukončení časovaného nahrávania.



## Zrušenie funkcie Synchro Rec pred spustením nahrávania

Stlačte I/⏻.  
Indikátor SYNCHRO REC na displeji zhasne.

## Zrušenie funkcie Synchro Rec počas nahrávania

Zatlačte a pridržte ● REC na viac než 3 sekundy.  
Funkcia Synchro Rec sa zruší a nahrávanie pokračuje.

## Zastavenie nahrávania

Stlačte ■ REC STOP. Potom v potvrdzujúcom zobrazení zvolte "Yes" a stlačte ENTER.

## Nahrávanie z pripojeného zariadenia bez časovača

+RW -RWVR -RWVideo +R -RVR  
-RVideo

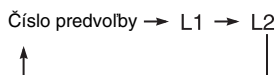
Môžete nahrávať z pripojeného VCR alebo podobného zariadenia. Pripojenie VCR alebo podobného zariadenia pozri "Pripojenie VCR alebo podobného zariadenia" na str. 22.

### 1 Vložte nahrávateľný DVD disk.

Pozri "1. Vloženie disku" na str. 28.

### 2 Stláčaním INPUT zvolíte zdroj vstupného signálu, podľa vykonaného prepojenia.

Zobrazenie na displeji predného panela sa mení nasledovným spôsobom:



### 3 Pri nahrávaní dvojjazyčného vysielania na DVD-RW/DVD-R (režim Video) disk zvolíte požadovaný audio signál.

Nastavte "External Audio" na "Bilingual" a "Bilingual Recording" na "A/L" alebo "B/R" v ponuke "Audio In" (str. 80).

### 4 Stláčaním REC MODE zvolíte režim záznamu.

Podrobnosti o režimoch záznamu pozri str. 40.

### 5 Do pripojeného zariadenia vložte zdrojovú kazetu a nastavte zariadenie do režimu pozastaveného prehrávania.

### 6 Stlačte ● REC.

Rekordér spustí nahrávanie.

### 7 Stláčením tlačidla pozastavenia (alebo prehrávania) na pripojenom zariadení zrušíte režim pozastavenia prehrávania.

Na pripojenom zariadení sa spustí prehrávanie a prehrávaný záznam sa nahrá na rekordér.

Nahrávanie zastavíte stlačením ■ REC STOP na tomto rekordéri.

## 🔧 Rada

Nastavenia nahrávaného obrazu je možné vykonať ešte pred samotným nahrávaním. Pozri "Nastavenie kvality nahrávaného obrazu" na str. 44.

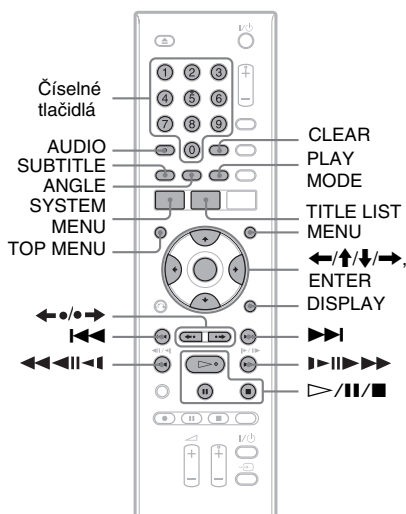
## ⚡ Poznámky

- Počas nahrávania obrazu videohry nemusí byť obraz kvalitný.
- Nie je možné nahrat žiadne vysielanie so signálom ochrany proti kopírovaniu typu "Žiadne kopírovanie" (Copy-Never).
- Keď je v kroku 3 "Bilingual Recording" nastavené na "A/L" alebo "B/R", v nasledovných prípadoch nie je možné zvoliť zvuk pri prehrávaní.
  - Pri nahrávaní v režime PCM.
  - Pri nahrávaní na DVD+RW/DVD+R/DVD-RW/DVD-R (režim Video) disky.
- V kroku 2 nie je možné zvoliť "L1", ak je "LINE 1 In" nastavené na "Decoder" v ponuke "Video In/Out" (str. 79).

## Prehrávanie nahraného vysielania/DVD disku



\* Len video súbory DivX.

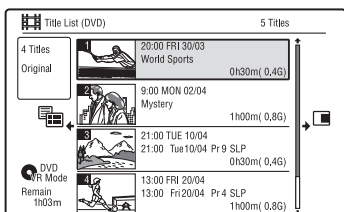


### 1 Vložte disk.

- Pozri “1. Vloženie disku” na str. 28.
- Ak vložíte DVD VIDEO, VIDEO CD, DATA DVD alebo DATA CD disk, stlačte  $\triangleright$ . Spustí sa prehrávanie.

### 2 Stlačte TITLE LIST.

Podrobnosti o ponuke Title List pozri “3. Prehrávanie nahraného vysielania (Title List)” na str. 30. Príklad: DVD-RW disky v režime VR



### 3 Pomocou $\uparrow/\downarrow$ zvolíte titul a stlačte ENTER.

Prehrávanie sa spustí od zvoleného titulu.

### Ponuka Menu DVD disku

Počas prehrávania DVD VIDEO, alebo uzatvoreného DVD+RW, DVD-RW (režim Video), DVD+R alebo DVD-R (režim Video) disku, môžete zobrazíť ponuku disku stlačením tlačidla TOP MENU alebo MENU.

### Poznámka

Tlačidlo  $\triangleright$  nefunguje pri Menu disku.

### Prehrávanie VIDEO CD/Super VIDEO CD diskov s funkciami PBC

Pomocou funkcií PBC (Playback Control) môžete prehrávať VIDEO CD/Super VIDEO CD disky interaktívne, pomocou ponuky Menu zobrazenej na TV obrazovke.

Po spustení prehrávania VIDEO CD/Super VIDEO CD disku s funkciami PBC sa zobrazí ponuka Menu.

Číselnými tlačidlami zadajte položku a stlačte ENTER. Potom vykonávajte pokyny v Menu (stlačte  $\triangleright$ , ak sa zobrazí “Press SELECT”).

### Poznámka

Niektoré možnosti prehrávania ako vyhľadávanie, opakované prehrávanie alebo prehrávanie programu nie je možné realizovať pomocou funkcií PBC. Ak chcete využívať takéto možnosti prehrávania, spustíte prehrávanie bez funkcií PBC pomocou ponuky Title List.

### Zmena zorných uhlov

Pri diskoch, na ktorých sú zaznamenané scény z rôznych zorných uhlov (viaceré zorné uhly) sa na obrazovke zobrazí indikátor “”.

Počas prehrávania stlačte ANGLE.

Ak chcete indikátor zorných uhlov vypnúť, nastavte “Angle Indicator” na “Off” v ponuke “Playback” (str. 88).

### Zastavenie prehrávania

Stlačte  $\blacksquare$ .

### Rýchle prehrávanie so zvukom (Scan Audio)



Po stlačení  $\blacktriangleright\blacktriangleright$  počas prehrávania je možné vykonať rýchle prehrávanie spolu s dialógmami alebo zvukom (neplatí pre VIDEO CD/Super VIDEO CD disky).



Ak pre zmenu rýchlosti vyhľadávania stlačíte  $\blacktriangleright\blacktriangleright$  viac než dvakrát, nebude sa reprodukovať žiadny zvuk.

**Zobrazenie registračného kódu rekordéra**

Zvoľte v podponuke "DivX" z ponuky "Options" položku "Registration Code" (str. 91).

**Obnovenie prehrávania z pozície zastavenia prehrávania (Resume Play)**

Keď po zastavení prehrávania znova stlačíte , rekordér obnoví prehrávanie z miesta, v ktorom ste stlačili .

Za účelom prehrávania od začiatku znova stlačte  a potom stlačte . Prehrávanie sa spustí od začiatku titulu/stopy (skladby)/scény.

Miesto, kde ste prehrávanie zastavili, sa neuchová v prípade, že:

- Vysuniete nosič disku.
- Prehráte iný titul.
- Spustíte prehrávanie pomocou ponuky Title List.
- Budete editovať titul po zastavení prehrávania.
- Zmeníte nastavenia rekordéra.
- Vykonáte nahrávanie (okrem DVD-RW/ DVD-R diskov v režime VR).
- Odpojíte sieťovú šnúru.

** Poznámka**

Funkcia Resume Play nie je dostupná pri Super VIDEO CD diskoch.


**Prehrávanie diskov, pre ktoré je nastavené obmedzenie prehrávania (Parental Control)**


Ak prehrávate DVD disk, ktorý má nastavené obmedzenie prehrávania, na TV obrazovke sa zobrazí výzva na zadanie hesla. Pomocou číselných tlačidiel zadajte štvorciferné heslo a stlačte ENTER. Rekordér spustí prehrávanie.

Registrowanie alebo zmenu hesla pozri "Parental Control (len DVD VIDEO disky)" na str. 87.



**Zablokovanie rekordéra (Child Lock)**

Všetky ovládacie prvky rekordéra je možné zablokovať proti neželanému náhodnému zrušeniu nastavení.

Keď je rekordér zapnutý, zatlačte a pridržte  na rekordéri, kým sa na displeji predného panela nezobrazí "LOCKED". Kým je aktívna funkcia Child Lock, ovládacie prvky rekordéra nebudú funkčné, okrem realizácie časovaného a synchronizovaného nahrávania.


Ak chcete ovládacie prvky odblokovať, zatlačte a pridržte  na rekordéri, kým sa na displeji predného panela nezobrazí "UNLOCKED".

**One-Touch Play****(len pre prepojenia SCART/HDMI)**

Stlačte . Jediným stlačením tlačidla  môžete automaticky zapnúť rekordér aj TVP a nastaviť zdroj vstupného signálu TVP na tento rekordér. Prehrávanie sa spustí automaticky.

Nastavte "HDMI Control" na "On" v ponuke "HDMI Output" (str. 90), aby bolo možné používať funkciu One-Touch Play.

** Rada**

Pre spustenie prehrávania v kroku 3 (str. 50) je tiež možné použiť tlačidlo .

** Poznámka**






Ak používate HDMI prepojenie, môže určitý čas trvať zobrazenie prehrávaného obrazu na TV obrazovke a začiatok prehrávaného obrazu sa nemusí stihnúť zobrazíť.

## Možnosti prehrávania

Umiestnenie nižšie uvedených tlačidiel je uvedené na obrázku na str. 50.

Tlačidlá	Operácie										
<b>AUDIO</b>  * Len video súbory DivX.	Stláčaním sa volí jedna zo zvukových stôp nahraných na disku počas štandardného prehrávania. <b>DVD</b> <b>DATA DVD</b> * <b>DATA CD</b> *: Výber jazyka. <b>-RWVR</b> <b>-RVR</b> : Výber hlavného alebo vedľajšieho zvuku. <b>VCD</b> : Výber stereo alebo monofonickej zvukovej stopy.										
<b>SUBTITLE</b>  * Len video súbory DivX.	Opakovaným stláčaním sa volí jazyk pre titulky.										
 (rýchle zopakovanie/ rýchly posuv)	Po každom stlačení  sa scéna opakovane prehrá v nasledovnej dĺžke. 5 sekúnd → 15 sekúnd → 30 sekúnd → 1 minúta → 2 minúty → 3 minúty → 5 minút → 10 minút → 20 minút → zvyšovanie času v 10-minútových intervaloch → 2 hodiny  Po každom stlačení  sa vykoná rýchly posuv vpred v aktuálnej scéne v nasledovnej dĺžke. 30 sekúnd → 1 minúta → 1 minúta 30 sekúnd → 2 minúty → 3 minúty → 5 minút → 10 minút → 20 minút → zvyšovanie času v 10-minútových intervaloch → 2 hodiny										
 (predchádzajúce)/ (nasledujúce)	Posuv na začiatok predchádzajúceho/nasledujúceho titulu/kapitoly/scény/stopy (skladby) po stlačení počas prehrávania. Posuv na začiatok prvého titulu/stopy (skladby) po stlačení v režime zastavenia.										
 (zrýchlený posuv vzad/ vpred)	Zrýchlený posuv vzad/vpred na disku po stlačení počas prehrávania. Rýchlosť vyhľadávania sa mení nasledovne: <table style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr> <td>Zrýchlený posuv vzad</td> <td>Zrýchlený posuv vpred</td> </tr> <tr> <td>FR1<sup>*1</sup></td> <td>FF1<sup>*2</sup></td> </tr> <tr> <td>FR2</td> <td>FF2</td> </tr> <tr> <td>FR3<sup>*3</sup></td> <td>FF3<sup>*3</sup></td> </tr> <tr> <td>FR4<sup>*3</sup></td> <td>FF4<sup>*3</sup></td> </tr> </table> Ak zatlačíte a pridržíte tlačidlo, zrýchlený posuv vpred/vzad bude pokračovať zvolenou rýchlosťou, kým tlačidlo neuvoľníte.	Zrýchlený posuv vzad	Zrýchlený posuv vpred	FR1 <sup>*1</sup>	FF1 <sup>*2</sup>	FR2	FF2	FR3 <sup>*3</sup>	FF3 <sup>*3</sup>	FR4 <sup>*3</sup>	FF4 <sup>*3</sup>
Zrýchlený posuv vzad	Zrýchlený posuv vpred										
FR1 <sup>*1</sup>	FF1 <sup>*2</sup>										
FR2	FF2										
FR3 <sup>*3</sup>	FF3 <sup>*3</sup>										
FR4 <sup>*3</sup>	FF4 <sup>*3</sup>										
	<sup>*1</sup> Po jednom stlačení  počas prehrávania je možné vykonať prehrávanie vzad (neplatí pre VIDEO CD/Super VIDEO CD/DivX video disky). <sup>*2</sup> Po jednom stlačení  počas prehrávania je možné vykonať rýchle prehrávanie spolu so zvukom (neplatí pre VIDEO CD/Super VIDEO CD disky). <sup>*3</sup> Nedostupné pri VIDEO CD/Super VIDEO CD diskoch.										
	Štandardné prehrávanie obnovíte stlačením .										



Tlačidlá	Operácie
 (spomalené prehrávanie, krokovanie)    *1  *1*2	Spomalené prehrávanie po zatlačení na viac než 1 sekundu v režime pozastavenia. Krokované prehrávanie po jednotlivých snímkach po krátkom stlačení v režime pozastavenia. Standardné prehrávanie obnovíte stlačením ▷.
<b>II</b> (pozastavenie)	Pozastavenie prehrávania. Štandardné prehrávanie obnovíte stlačením ▷.

### Poznámky

- Zorné uhly a titulky nie je možné meniť pri tituloch vytvorených v tomto rekordéri.
- Obrazové súbory JPEG nasnímané DVD kamkordérom je možné prehrávať len vo forme prezentácie Slideshow. Ak video súbory obsahujú obrazové súbory JPEG aj súbory pohyblivého záznamu, rekordér dokáže prehrávať len pohyblivé záznamy.

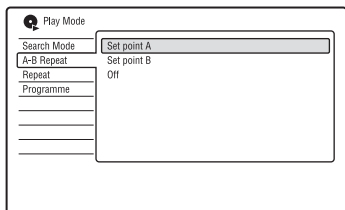
### Poznámky k prehrávaniu DVD diskov so zvukovými stopami DTS

Audio signály DTS sú vyvedené len na konektor DIGITAL OUT (COAXIAL).

Počas prehrávania DVD disku so zvukovými stopami DTS nastavte v ponuke "Audio Out" položku "DTS Output" na "On" (str. 81).

## Opakované prehrávanie zvoleného úseku (A-B Repeat)

- 1 Počas prehrávania stlačte **PLAY MODE**. Zobrazí sa Menu "Play Mode".
- 2 Zvoľte "A-B Repeat" a stlačte **ENTER**. Zvolené je "Set point A".



- 3 Počas počúvania zvuku, po nájdení počiatočného bodu (bod A) časti, ktorá sa bude opakovane prehrávať, stlačte **ENTER**. Zvolené je "Set point B".
- 4 Pokračujte v prehrávaní a po dosiahnutí koncového bodu (bod B) opätovne stlačte **ENTER**. Spustí sa opakované prehrávanie A-B Repeat.

### Zrušenie režimu A-B Repeat

Stlačte **CLEAR**. Prípadne nastavte "A-B Repeat" na "Off" v Menu "Play Mode".

#### Rada

"A-B Repeat" môžete zvoliť v podponuke "Play Mode" z ponuky System Menu.

#### Poznámka

Pri prehrávaní z DVD VIDEO/DVD-RW (režim Video)/DVD-R (režim Video) disku nastavte počiatočný a koncový bod v rámci jedného titulu.

## Opakované prehrávanie (Repeat)

Všetky tituly/skladby (stopy)/súbory na disku alebo jednotlivé tituly/kapitoly/skladby (stopy) na disku je možné opakovane prehrávať.

- 1 Počas prehrávania stlačte **PLAY MODE**. Zobrazí sa Menu "Play Mode".
- 2 Zvoľte "Repeat" a stlačte **ENTER**.
- 3 Stláčaním **↑/↓** zvoľte položku, ktorá sa bude opakovane prehrávať.

"Repeat Title" (pri DVD/DATA DVD<sup>\*1</sup>/DATA CD diskoch<sup>\*1</sup>): Opakované prehrávanie aktuálneho titulu.

"Repeat Chapter" (pri DVD diskoch): Opakované prehrávanie aktuálnej kapitoly.

"Repeat Track" (pri VIDEO CD diskoch<sup>\*2</sup>): Opakované prehrávanie aktuálnej stopy/skladby.

"Repeat Programme": Opakované prehrávanie aktuálne zostaveného programu (str. 55).

"Repeat Disc" (pri VIDEO CD<sup>\*2</sup>/DVD-RW/DVD-R diskoch (režim VR)): Opakované prehrávanie všetkých stóp/skladieb na disku.

<sup>\*1</sup> Len video súbory DivX.

<sup>\*2</sup> Dostupné len pri prehrávaní bez funkcií PBC

- 4 Stlačte **ENTER**.

Spustí sa Repeat Play.

### Zrušenie režimu Repeat Play

Stlačte **CLEAR**. Prípadne nastavte "Repeat" na "Repeat Off" v Menu "Play Mode".

#### Rada

"Repeat" môžete zvoliť v podponuke "Play Mode" z ponuky System Menu.

#### Poznámka

Ak nie je zostavený žiadny program, nie je možné zvoliť "Repeat Programme".

## Vytvorenie programu (Programme)

-RWVideo \* -RVideo \* VCD

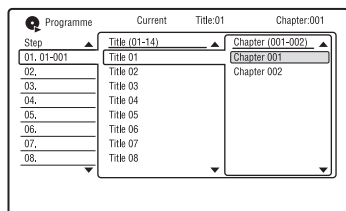
\* len uzatvorené disky

Obsah disku môžete prehrať vo vami zvolenom poradí tým, že zmeníte poradie titulov/kapitol/albumov/stôp (skladiieb) na disku – vytvoríte vlastný program. Do programu môžete vložiť až 24 položiek.

- 1 Počas prehrávania stlačte PLAY MODE.**  
Zobrazí sa Menu “Play Mode”.
- 2 Zvoľte “Programme” a stlačte ENTER.**
- 3 Zvoľte “Input/Edit Programme” a stlačte ENTER.**

V závislosti od typu disku sa zobrazenie “Input/Edit Programme” odlišuje.

Príklad: DVD



- 4 Zvoľte titul alebo album (napr.: Title 01) pomocou ↑/↓ a stlačte ENTER.**

- 5 Zvoľte kapitolu alebo stopu/skladbu (napr.: Chapter 001) pomocou ↑/↓ a stlačte ENTER.**

Kapitola alebo stopa/skladba sa zaradí do programu.

Ak sa pomýlite, zvoľte číslo položky (napr.: 01.) pomocou ←/↑/↓ a stlačte CLEAR.

- 6 Ďalšie kapitoly alebo stopy/skladby zaradíte do programu nasledovne: stláčaním ←/↑/↓/→ zvoľte číslo položky a opakujte kroky 4 a 5.**

- 7 Stlačte ▷.**

Spustí sa prehrávanie programu.

## Zrušenie režimu Programme Play

Počas prehrávania stlačte CLEAR. Prípadne nastavte “Programme” na “Cancel Programme Play” v Menu “Play Mode”.

## Zrušenie programu

V režime zastavenia stlačte CLEAR. Prípadne nastavte “Programme” na “Erase Programme List” v Menu “Play Mode”.

## ☞ Rady

- Vytvorený program zostáva v pamäti aj po jeho prehraní. Ak chcete ten istý program prehrať znova, nastavte “Programme” na “Start Programme Play” v Menu “Play Mode”. Program sa však zruší po vysunutí disku alebo stlačení I/O.
- Môžete tiež nastaviť režim opakovania pre prehrávanie programu. Nastavte “Repeat” na “Repeat Programme” v Menu “Play Mode” (str. 54).
- “Programme” môžete zvoliť v podponuke “Play Mode” z ponuky System Menu.

## Nastavenie kvality obrazu

+RW -RWVR -RWVideo +R -RVR  
-RVideo DVD VCD DATA DVD \* DATA CD \*

\* Len video súbory DivX.

Môžete nastaviť kvalitu vstupného obrazového signálu z pripojeného zariadenia (napr. TVP alebo projektora) výberom predvoleného nastavenia. Kvalitu obrazu môžete nastaviť tiež pomocou zmeny podrobnejších nastavení a môžete až tri takéto nastavenia uložiť do pamäte.

- 1 Počas prehrávania alebo pozastavenia stlačte SYSTEM MENU.**

Zobrazí sa ponuka System Menu.

- 2 Zvoľte “Picture Adjustment” a stlačte ENTER.**

- 3 Pomocou ←/→ zvoľte predvolené nastavenie a stlačte ENTER.**

Dynamic: Výrazný dynamický obraz vďaka zvýšeniu kontrastu a intenzity farieb.

Standard: Štandardný obraz.

Professional: Pôvodný obraz.

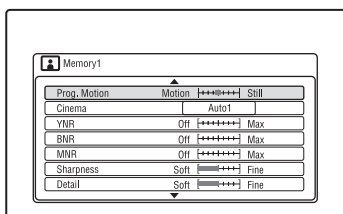
Memory1/Memory2/Memory3: Vlastné nastavenia. Vytvorenie vlastných nastavení pozri “Vytvorenie vlastných nastavení” ďalej.

Ak chcete skontrolovať podrobné nastavenia pre zvolenú predvoľbu, stlačte DISPLAY.

## 4 Stlačením SYSTEM MENU vypnite Menu.

### Vytvorenie vlastných nastavení

- 1 V kroku 3 zvolíte “Memory1”, “Memory2” alebo “Memory3”.
- 2 Zvolíte “Detailed Settings” a stlačte ENTER.  
Zobrazí sa zobrazenie pre vykonanie podrobných nastavení.



- 3 Stlačením  $\updownarrow$  zvolíte položku a vykonajte nastavenia stlačením  $\leftarrow/\rightarrow$ .

Podrobnosti o jednotlivých nastaveniach pozri vo vysvetlení zobrazenia.

“Prog. Motion”: Nastavenie progresívneho video signálu, keď je “Component Video Out” nastavené na “Progressive” (str. 79), alebo keď je “Screen Resolution” nastavené na iné nastavenie než “720 x 576i” (alebo “720 x 480i”) (str. 89).

Pre dynamický obraz zvolte “Motion”.

Pre málo dynamický obraz zvolte “Still”.

“Cinema”: Konverzia progresívneho video signálu, aby zodpovedal typu sledovaného DVD záznamu, keď je “Component Video Out” nastavené na “Progressive” (str. 79), alebo keď je “Screen Resolution” nastavené na iné nastavenie než “720 x 576i” (alebo “720 x 480i”) (str. 89).

Ak zvolíte “Auto1”, vykoná sa automatická detekcia typu záznamu (snímaný filmovou alebo video technikou) a zvolí sa príslušný režim konverzie. Štandardne vyberte túto voľbu.

Ak sa obraz zobrazuje neprirodzene, zvolte “Auto2”, “On” alebo “Off”.

“YNR” (Luminance Noise Reduction - Redukcia jasového šumu): Potlačenie šumu v jasovej zložke video signálu.

“BNR” (Block Noise Reduction - Redukcia šumu): Potlačenie “blokového šumu” alebo mozaikovitého vzoru v obraze.

“MNR” (Mosquito Noise Reduction - Redukcia moskytového šumu): Potlačenie jemného šumu okolo obrysov v obraze. Funkcie redukcie šumu sa automaticky upravujú v rámci každého rozsahu nastavenia podľa prenosovej rýchlosti video signálov a ďalších faktorov.

“Sharpness”: Zostrenie obrysov obrazu.

“Detail”: Nastavenie ostroti obrysov obrazu.

“White Enhancer”: Nastavenie intenzity bielej farby.

“Black Enhancer”: Nastavenie intenzity čiernej farby.

“Black Level”: Výber úrovne čiernej farby (nastavenie úrovne) pre video signál.

Zvolte “ON”, ak chcete zvýšiť úroveň čiernej farby. Zvolte toto nastavenie, ak je obraz príliš tmavý.

Zvolte “OFF”, ak chcete nastaviť štandardnú úroveň čiernej farby vo vstupnom signáli. Štandardne vyberte túto voľbu.

“Gamma Correction”: Nastavenie reprodukcie tmavých oblastí.

“Hue”: Nastavenie vyváženosti farieb.

“Chroma Level”: Prehĺbenie alebo zoslabenie sýtosť farieb.

- 4 Stlačením SYSTEM MENU vypnite Menu.

Nastavenia sa automaticky uložia podľa nastavenia zvoleného v kroku 1.

### Poznámky

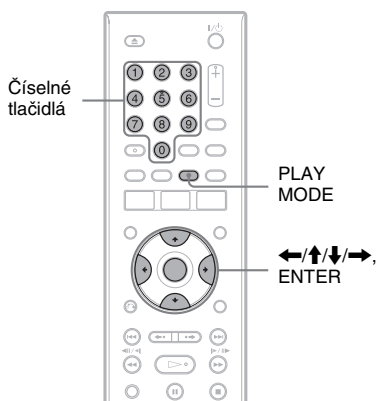
- Ak nie sú obrysy obrazu na obrazovke ostré, nastavte “BNR” a/alebo “MNR” na “Off”.
- V závislosti od stavu disku alebo práve prehrávanej scény nemusí byť účinok vyššie uvedeného nastavenia BNR alebo MNR rozpoznateľný. Tieto funkcie tiež nemusia pracovať pri niektorých rozmeroch obrazovky.
- Nasledovné nastavenia nie sú dostupné pre výstupný signál z konektora HDMI.
  - “Sharpness”
  - “White Enhancer”
  - “Black Enhancer”
  - “Black Level”
  - “Gamma Correction”
  - “Hue”
  - “Chroma Level”

# Vyhľadanie konkrétneho času/titulu/kapitoly/stopy (skladby) atď.

+RW -RWVR -RW<sub>Video</sub> +R -RVR  
 -R<sub>Video</sub> DVD VCD DATA DVD \* DATA CD \*

\* Len video súbory DivX.

Disk je možné prehľadávať podľa titulu, kapitoly, scény alebo stopy (skladby). Keďže sú tituly a stopy (skladby) označené špecifickým číslom, požadovaný titul alebo stopu (skladbu) môžete zvoliť zadaním ich čísla. Taktiež je možné vyhľadať požadovanú scénu zadaním časového kódu.



- 1 Počas prehrávania stlačte PLAY MODE.** Zobrazí sa Menu "Play Mode".
- 2 Zvoľte "Search Mode" a stlačte ENTER.**
- 3 Zvoľte spôsob vyhľadávania a stlačte ENTER.**

"Time Search" (pri DVD/DATA DVD<sup>\*1</sup>/DATA CD<sup>\*1</sup>/VIDEO CD<sup>\*2\*3</sup> diskoch): Vyhľadanie počiatočného miesta zadaním časového kódu.

"Title Search" (pri DVD/DATA DVD<sup>\*1</sup>/DATA CD diskoch<sup>\*1</sup>)

"Chapter Search" (pri DVD diskoch)

"Track Search" (pri VIDEO CD diskoch<sup>\*3</sup>)

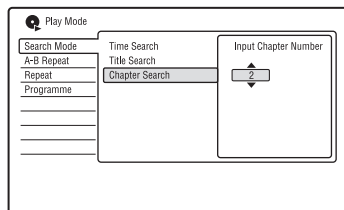
<sup>\*1</sup> Len video súbory DivX.

<sup>\*2</sup> Okrem Super VIDEO CD diskov

<sup>\*3</sup> Dostupné len pri prehrávaní bez funkcií PBC

Zobrazí sa zobrazenie pre zadávanie čísla.

Príklad: Chapter Search



- 4 Stláčaním číselných tlačidiel zadajte požadované číslo titulu, kapitoly, časový kód atď.**

Príklad: Time Search

Ak chcete vyhľadať scénu v čase 2 hodiny, 10 minút a 20 sekúnd, zadajte "21020".

Ak sa pomýlite, zvoľte iné číslo.

- 5 Stlačte ENTER.**







Rekordér spustí prehrávanie od zvoleného čísla.

## Pred editovaním

Tento rekordér poskytuje rôzne možnosti editovania.

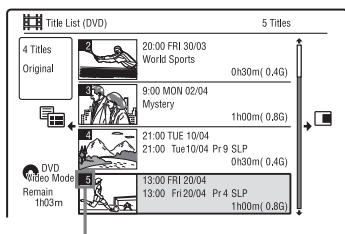
### Poznámky

- Obsah editovania sa môže stratiť, ak počas editovania vyberiete disk, alebo sa spustí časované nahrávanie.
- DVD disky vytvorené v DVD kamkordéroch nie je možné v tomto rekordéri editovať.
- Ak sa zobrazí hlásenie a indikácia, že je disk zaplnený, vymažte nepotrebné tituly.
- Zostávajúce miesto na disku zobrazené na obrazovke sa môže líšiť od skutočného voľného miesta na disku.
- Pri editovaní DVD+R alebo DVD-R disku dokončíte editovanie ešte pred uzatvorením disku. Uzatvorený disk nie je možné editovať.

Editovacie funkcie	   		 	
			Pôvodný titul (Original)	Titul Playlistu
<b>Editovanie titulu</b>	Erase (Vymazanie) (str. 59)	Áno	Áno	Áno
	Title Name (Pomenovanie) (str. 59)	Áno	Áno	Áno
	Set Thumbnail (Nastavenie miniatúry) (str. 59)	Áno	Áno	Áno
	A-B Erase (Vymazanie úseku A-B) (str. 60)	Nie	Áno	Áno
	Divide (Rozdelenie) (str. 63)	Nie	Nie	Áno
	Protect (Ochrana) (str. 59)	Áno	Áno	Nie
	Move (Presun) (str. 63)	Nie	Nie	Áno
	Combine (Spájanie) (str. 63)	Nie	Nie	Áno
	Creating a Playlist (Vytvorenie Playlistu) (str. 62)	Nie	Nie	Áno
	Undo (Zrušenie vykonanej editácie) (str. 59)	Áno	Áno	Áno
<b>Editovanie kapitoly</b>	Divide (Rozdelenie) (str. 61)	Nie	Áno	Áno
	Erase (Vymazanie) (str. 62)	Nie	Áno	Áno
	Move (Presun) (str. 64)	Nie	Nie	Áno
	Combine (Spájanie) (str. 62)	Nie	Áno	Áno

## Uvoľnenie miesta na disku

Ak chcete uvoľniť miesto na DVD+RW alebo DVD-RW (režim Video) disku, v ponuke titulov vymažte titul s najvyšším číslom.



Najvyššie číslo titulu

Aby ste uvoľnili miesto na DVD-RW (režim VR) disku, môžete vymazať ľubovoľný titul. Pozri “Vymazávanie a editovanie titulu” na str. 59.

Pri DVD-R a DVD+R diskoch sa voľné miesto na disku nezvyší ani po vymazaní titulov.

## Prepínanie ponuky Title List na Original alebo Playlist (len DVD-RW/DVD-R disky v režime VR)

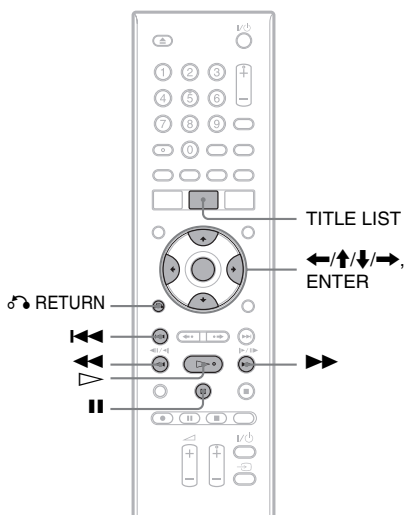
Môžete zobraziť tituly Playlistu v ponuke Title List (Playlist) alebo pôvodné tituly v ponuke Title List (Original).

- 1 Počas zobrazenia ponuky Title List stlačte ←.
- 2 Stláčaním ↑/↓ zvolíte “Play List” a stlačte ENTER.
- 3 Stláčaním ↑/↓ zvolíte “Original” alebo “Play List” a stlačte ENTER.


## Vymazávanie a editovanie titulu



Táto časť popisuje základné editovacie funkcie. Editovanie je nevratné! Za účelom editovania DVD-RW/DVD-R (režim VR) diskov bez zmeny pôvodných záznamov vytvorte titul Playlistu (str. 62).



- 1 **Stlačte TITLE LIST.**  
Pri DVD-RW/DVD-R diskoch v režime VR prepnite v prípade potreby ponuku Title List (Original alebo Playlist).
- 2 **Zvoľte titul a stlačte →.**  
Zobrazí sa podponuka.
- 3 **Zvoľte voľbu a stlačte ENTER.**  
Titul môžete editovať nasledovne.  
“Erase”: Vymazanie zvoleného titulu.  
Po vyzvaní na potvrdenie zvolte “Yes”.  
“Edit”: Môžete editovať nasledovne.
  - “Title Name”: Zadávanie alebo zmena názvu titulu (str. 33).
  - “Set Thumbnail”: Zmena miniatúry titulu zobrazovanej v ponuke Title List (str. 31).

- “A-B Erase”: Vymazanie časti titulu (str. 60).
- “Divide”: Rozdelenie titulu na dva tituly (str. 63).
- “Chapter Edit”: Editovanie kapitol v titule (str. 61)
- “Protect”: Ochrana titulu. Vedľa chráneného titulu sa zobrazí “”.
- “Move”: Zmena poradia prehrávania titulov (str. 63).
- “Combine”: Spojenie dvoch titulov do jedného (str. 63).
- “Create”: Vytvorenie Playlistu (str. 62).
- “Undo”: Zrušenie posledného editovania.

### Rada

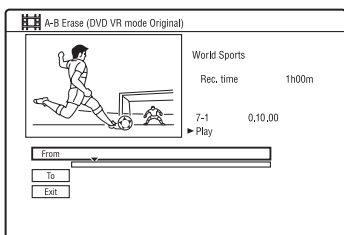
Môžete pomenovať alebo premenovať DVD disky (str. 35).





## Vymazanie časti titulu (A-B Erase)

**-RWVR** **-RVR**




Môžete zvoliť určitú časť titulu (scénu) a vymazať ju. Vymazané scény z titulu nie je možné obnoviť!

- 1 Po kroku 2 v časti “Vymazávanie a editovanie titulu” zvolte “Edit” a stlačte ENTER.**
- 2 Zvolte “A-B Erase” a stlačte ENTER.**  
Zobrazí sa zobrazenie pre nastavenie bodu A.  
Spustí sa prehrávanie titulu.



- 3 Pomocou   alebo  zvolte bod A a stlačte **II**.**
  - Pre prehrávanie od začiatku titulu stlačte **II** a následne .
- 4 Zvolte “From” a stlačte ENTER.**  
Zobrazí sa poloha bodu A.


**5 Stlačte .**

**6 Pomocou   alebo  zvolte bod B a stlačte **II**.**

**7 Zvolte “To” a stlačte ENTER.**  
Zobrazí sa poloha bodu B.

**8 Zvolte “Yes” a stlačte ENTER.**  
Scéna sa vymaže.

### Zrušenie režimu “A-B Erase”

Stlačte  RETURN. Zobrazí sa ponuka Title List.

### Rada

Po vymazaní scény sa vloží značka pre kapitolu. Značka pre kapitolu rozdelí titul na dve kapitoly po oboch stranách značky.

### Poznámky

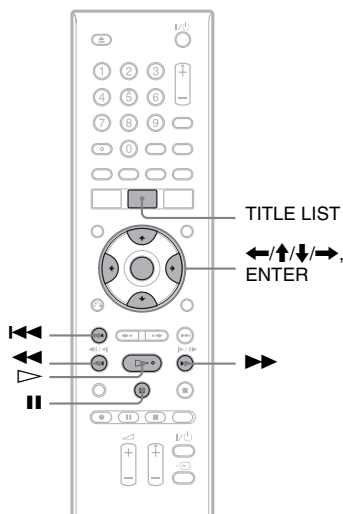
- V mieste vymazania časti titulu môže dočasne vypadnúť obraz alebo zvuk.
- Časť kratšie ako päť sekúnd sa nemusia dať vymazať.



# Vymazávanie a editovanie kapitoly

-RWVR -RVR

V rámci titulu je možné editovať individuálne kapitoly. Za účelom editovania DVD-RW/DVD-R (režim VR) diskov bez zmeny pôvodných záznamov vytvorte Playlist (str. 62).



- 1 Stlačte TITLE LIST.**  
Pri DVD-RW/DVD-R diskoch v režime VR prepnite v prípade potreby ponuku Title List (Original alebo Playlist).
- 2 Zvoľte titul obsahujúci kapitolu, ktorú chcete editovať a stlačte →.**  
Zobrazí sa podponuka.
- 3 Zvoľte "Edit" a stlačte ENTER.**
- 4 Zvoľte "Chapter Edit" a stlačte ENTER.**

## 5 Zvoľte voľbu a stlačte ENTER.

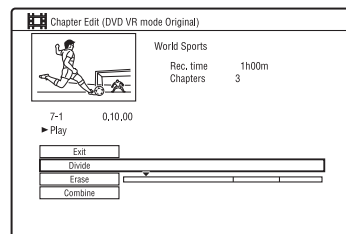
Kapitolu môžete editovať nasledovne.  
"Divide": Rozdelenie kapitoly na dve kapitoly (str. 61).

"Erase/Move"

- "Erase": Vymazanie zvolenej kapitoly (str. 62).
  - "Move" (pri tituloch Playlistu na DVD-RW/DVD-R diskoch v režime VR): Zmena poradia prehrávania kapitol (str. 64).
- "Combine": Spojenie dvoch kapitol do jednej (str. 62).

## Rozdelenie kapitoly (Divide)

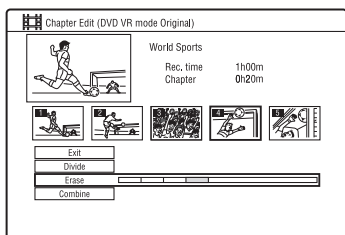
- 1 Po kroku 4 v časti "Vymazávanie a editovanie kapitol" zvoľte "Divide".**



- 2 Pomocou ←/→ zvoľte kapitolu a stlačte ENTER.**
- 3 Stláčaním ◀/▶ alebo ▷ zvoľte bod rozdelenia a stlačte III.**
  - Pre prehrávanie od začiatku kapitoly stlačte II a následne ◀◀.
- 4 Stlačte ENTER.**  
Kapitola sa rozdelí na dve.

## Vymazávanie kapitoly (Erase)

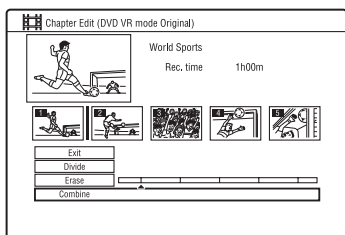
- 1 Po kroku 4 v časti “Vymazávanie a editovanie kapitoly” zvolíte “Erase”.



- 2 Pomocou ←/→ zvolíte kapitolu a stlačíte ENTER.
- 3 (Len pre kapitolu Playlistu) Zvolíte “Erase” a stlačíte ENTER. Zobrazí sa hlásenie s výzvou na potvrdenie.
- 4 Zvolíte “Yes” a stlačíte ENTER. Kapitola sa vymaže.

## Spojenie viacerých kapitol (Combine)

- 1 Po kroku 4 v časti “Vymazávanie a editovanie kapitoly” zvolíte “Combine”.

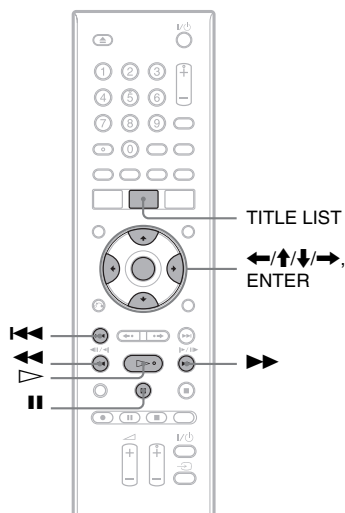


- 2 Stláčaním ←/→ posúvajte spájaciu lištu a stlačíte ENTER. Dve susedné kapitoly pri spájacej lište sa spoja.

## Vytváranie a editovanie Playlistu

-RWVR -RVR

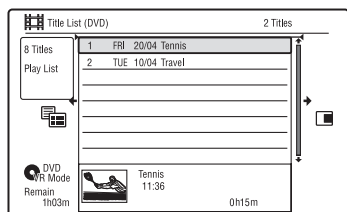
Editovanie Playlistu umožňuje editovanie alebo opakované editovanie bez zmien v pôvodných záznamoch. Môžete vytvoriť až 99 titulov Playlistu.



- 1 Stlačíte TITLE LIST. Prepnete sa do Playlistu (str. 59).
- 2 Stlačíte →. Zobrazí sa podponuka.
- 3 Zvolíte “Create” a stlačíte ENTER. Zobrazia sa pôvodné tituly v ponuke Title List.
- 4 Zvolíte pôvodný titul, ktorý sa má pridať do Playlistu a stlačíte ENTER. Zvolený titul sa pridať do Playlistu.
- 5 Opakovaním krokov 3 a 4 zvolíte všetky tituly, ktoré chcete pridať do Playlistu.

## Presun titulu Playlistu (Move)

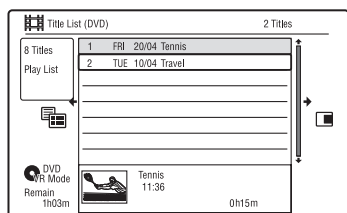
- 1 Stlačte **TITLE LIST**.  
Prepnite sa do Playlistu (str. 59).
- 2 Zvoľte titul Playlistu a stlačte **→**.  
Zobrazí sa podponuka.
- 3 Zvoľte **“Edit”** a stlačte **ENTER**.
- 4 Zvoľte **“Move”** a stlačte **ENTER**.



- 5 Stláčaním **↑/↓** zvoľte novú pozíciu titulu a stlačte **ENTER**.  
Titul sa premiestni na novú pozíciu.
  - Pre presun ďalších titulov opakujte krok 2.

## Spojenie viacerých titulov Playlistu (Combine)

- 1 Stlačte **TITLE LIST**.  
Prepnite sa do Playlistu (str. 59).
- 2 Zvoľte titul Playlistu a stlačte **→**.  
Zobrazí sa podponuka.
- 3 Zvoľte **“Edit”** a stlačte **ENTER**.
- 4 Zvoľte **“Combine”** a stlačte **ENTER**.



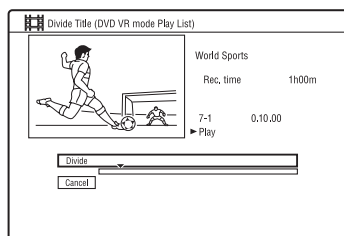
- 5 Zvoľte titul, ktorý chcete spojiť a stlačte **ENTER**.
- 6 Zvoľte **“Yes”** a stlačte **ENTER**.  
Tituly sa spoja.

## Rozdelenie titulu Playlistu (Divide)

**-RWVR** **-RVR**

Môžete rozdeliť titul Playlistu.

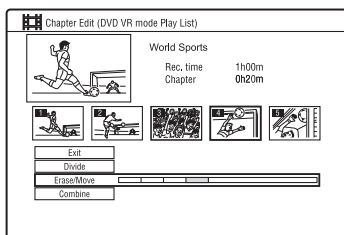
- 1 Stlačte **TITLE LIST**.  
Prepnite sa do Playlistu (str. 59).
- 2 Zvoľte titul Playlistu a stlačte **→**.  
Zobrazí sa podponuka.
- 3 Zvoľte **“Edit”** a stlačte **ENTER**.
- 4 Zvoľte **“Divide”** a stlačte **ENTER**.  
Zobrazí sa zobrazenie pre nastavenie bodu rozdelenia.  
Spustí sa prehrávanie titulu.



- 5 Stláčaním **◀|▶** alebo **▷** zvoľte bod rozdelenia a stlačte **■**.
  - Pre prehrávanie od začiatku titulu stlačte **■** a následne **◀◀**.
- 6 Stlačte **ENTER**.  
Titul sa rozdelí na dva.

## Presun kapitoly (Move)

- 1 Stlačte TITLE LIST.**  
Prepnite sa do Playlistu (str. 59).
- 2 Zvoľte titul Playlistu obsahujúci kapitolu, ktorú chcete editovať a stlačte →.**  
Zobrazí sa podponuka.
- 3 Zvoľte “Edit” a stlačte ENTER.**
- 4 Zvoľte “Chapter Edit” a stlačte ENTER.**
- 5 Zvoľte “Erase/Move”.**

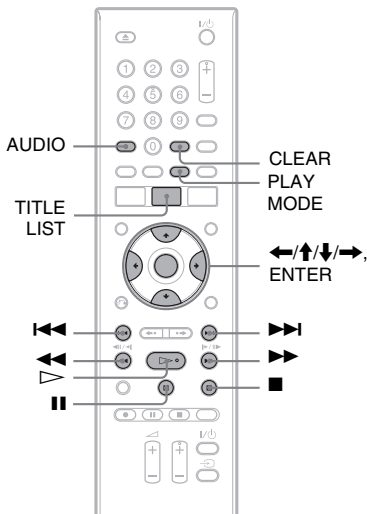


- 6 Pomocou ←/→ zvoľte kapitolu a stlačte ENTER.**
- 7 Zvoľte “Move” a stlačte ENTER.**
- 8 Stláčaním ←/→ zvoľte novú pozíciu kapitoly a stlačte ENTER.**  
Kapitola sa premiestni na novú pozíciu.

## Prehrávanie audio súborov z CD/DVD disku

CD DATA DVD DATA CD

Môžete prehrávať audio súbory z CD, DATA DVD (DVD-ROM/DVD+RW/DVD-R/DVD-RW/DVD-R/DVD-RAM) alebo DATA CD (CD-ROM/CD-R/CD-RW) diskov.



- Vložte disk.**  
Pozri "1. Vloženie disku" na str. 28.
- Stlačte ▷.**  
Spustí sa prehrávanie.

### Zastavenie prehrávania

Stlačte ■ (zastavenie).

#### Rada

Audio súbory môžete prehrať pomocou ponuky Title List. Stlačte TITLE LIST. Potom zvolíte skladbu a stlačte ENTER.

#### Poznámka

Ak sú na DATA DVD disku nahrané nejaké video tituly, audio súbory MP3 sa z takéhoto DATA DVD disku nedajú prehrávať.

### Zablokovanie rekordéra (Child Lock)

Všetky ovládacie prvky rekordéra je možné zablokovať proti neželanému náhodnému zrušeniu nastavení.

Keď je rekordér zapnutý, zatlačte a pridržierte ■ na rekordéri, kým sa na displeji predného panela nezobrazí "LOCKED". Kým je aktívna funkcia Child Lock, ovládacie prvky rekordéra nebudú funkčné, okrem realizácie časovaného a synchronizovaného nahrávania.

Ak chcete ovládacie prvky odblokovať, zatlačte a pridržierte ■ na rekordéri, kým sa na displeji predného panela nezobrazí "UNLOCKED".

### Možnosti prehrávania

CD DATA DVD DATA CD

Tlačidlá	Operácie
AUDIO	Stláčaním volíte jednu zo zvukových stôp (stereo alebo mono) nahraných na disku počas štandardného prehrávania.
◀◀/▶▶ (predchádzajúce/nasledujúce)	Posun na nasledujúci alebo predchádzajúci audio súbor pri stlačení počas prehrávania. Pri MP3 diskoch posun na nasledujúci alebo predchádzajúci album pri stlačení počas prehrávania.
◀◀/▶▶ (zrýchlený posuv vzad/vpred)	Zrýchlený posuv vzad/vpred na disku po stlačení počas prehrávania. Rýchlosť vyhľadávania sa mení nasledovne: Zrýchlený posuv vzad    Zrýchlený posuv vpred ◀◀FR1 ←    → ▶▶FF1 ◀◀FR2 ← ←    → → ▶▶FF2
■	Ak zatlačíte a pridržierte tlačidlo, zrýchlený posuv vpred/vzad bude pokračovať zvolenou rýchlosťou, kým tlačidlo neuvoľníte. Štandardné prehrávanie obnovíte stlačením ▷.
(pozastavenie)	Pozastavenie prehrávania. Štandardné prehrávanie obnovíte stlačením ▷.

## Poznámky k prehrávaniu zvukových stôp DTS na CD disku

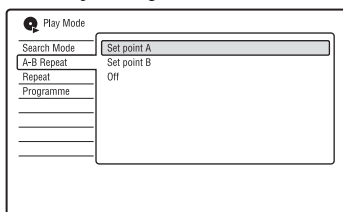
- Ak prehrávate CD disk s DTS zvukovou stopou, bude z výstupných konektorov LINE 3-TV/LINE 1/DECODER/LINE 2 OUT (R-AUDIO-L) reprodukován silný šum. Aby nedošlo k poškodeniu audio systému, pri prepájaní konektorov LINE 3-TV/LINE 1/DECODER/LINE 2 OUT (R-AUDIO-L) rekordéra so zosilňovačom cez analógové stereo konektory by ste mali dodržiavať príslušné bezpečnostné upozornenia. Aby bolo prehrávanie v systéme DTS Digital Surround™ dokonalé, do konektora DIGITAL OUT rekordéra je potrebné pripojiť externý DTS dekodér.
- Ak prehrávate CD disk so zvukovou stopou DTS, nastavte zvuk pomocou tlačidla AUDIO na "Stereo" (str. 65).

## Opakované prehrávanie zvoleného úseku (A-B Repeat)

CD

**1 Počas prehrávania stlačte PLAY MODE.**  
Zobrazí sa Menu "Play Mode".

**2 Zvoľte "A-B Repeat" a stlačte ENTER.**  
Zvolené je "Set point A".



**3 Počas počúvania zvuku, po nájdení počiatočného bodu (bod A) časti, ktorá sa bude opakovane prehrávať, stlačte ENTER.**

Zvolené je "Set point B".

**4 Pokračujte v prehrávaní a po dosiahnutí koncového bodu (bod B) opätovne stlačte ENTER.**

Spustí sa opakované prehrávanie A-B Repeat.

### Zrušenie režimu A-B Repeat

Stlačte CLEAR. Prípadne nastavte "A-B Repeat" na "Off" v Menu "Play Mode".

#### Rada

"A-B Repeat" môžete zvoliť v podponuke "Play Mode" z ponuky System Menu.

#### Poznámka

Pri prehrávaní audio súborov MP3 nie je funkcia "A-B Repeat" dostupná.

## Opakované prehrávanie (Repeat)

CD DATA DVD DATA CD

Všetky skladby alebo jednu skladbu v albume alebo na disku je možné opakovane prehrávať.

**1 Počas prehrávania stlačte PLAY MODE.**  
Zobrazí sa Menu "Play Mode".

**2 Zvoľte "Repeat" a stlačte ENTER.**

**3 Stláčaním ↑/↓ zvoľte položku, ktorá sa bude opakovane prehrávať.**

"Repeat Disc": Opakované prehrávanie všetkých stôp/skladiieb na disku.

"Repeat Album" (okrem CD diskov): Opakované prehrávanie aktuálneho albumu.

"Repeat Track": Opakované prehrávanie aktuálnej skladby.

"Repeat Programme": Opakované prehrávanie aktuálne zostaveného programu (str. 67).

**4 Stlačte ENTER.**

Spustí sa Repeat Play.

### Zrušenie režimu Repeat Play

Stlačte CLEAR. Prípadne nastavte "Repeat" na "Repeat Off" v Menu "Play Mode".

#### Rada

"Repeat" môžete zvoliť v podponuke "Play Mode" z ponuky System Menu.

#### Poznámka

"Repeat Programme" je možné zvoliť len v režime Programme Play.

## Vytvorenie programu (Programme)

CD DATA DVD DATA CD

Obsah albumu alebo disku môžete prehrať vo vami zvolenom poradí tým, že zmeníte poradie albumov/skladieb – vytvoríte vlastný program. Do programu môžete vložiť až 24 položiek.

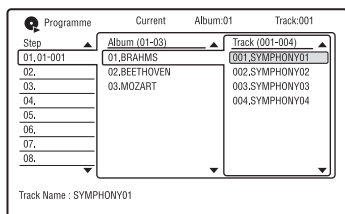
**1 Počas prehrávania stlačte PLAY MODE.**  
Zobrazí sa Menu “Play Mode”.

**2 Zvoľte “Programme” a stlačte ENTER.**

**3 Zvoľte “Input/Edit Programme” a stlačte ENTER.**

V závislosti od typu disku sa zobrazenie “Input/Edit Programme” odlišuje.

Príklad: DATA DVD



**4 Stláčaním ↑/↓ zvoľte album (napr.: 01.BRAHMS) a stlačte →.**

**5 Stláčaním ↑/↓ zvoľte skladbu (napr.: 001.SYMPHONY01) a stlačte ENTER.**

Skladba sa zaradí do programu. Ak sa pomýlite, zvoľte číslo položky (napr.: 01-001) pomocou ←/↑/↓ a stlačte CLEAR.

**6 Ďalšie skladby zaradíte do programu nasledovne: stláčaním ←/↑/↓/→ zvoľte číslo položky a opakujte kroky 4 a 5.**

**7 Stlačte ▷.**

Spustí sa prehrávanie programu.

## Zrušenie režimu Programme Play

Počas prehrávania stlačte CLEAR. Prípadne nastavte “Programme” na “Cancel Programme Play” v Menu “Play Mode”.

## Zrušenie programu

V režime zastavenia stlačte CLEAR. Prípadne nastavte “Programme” na “Erase Programme List” v Menu “Play Mode”.

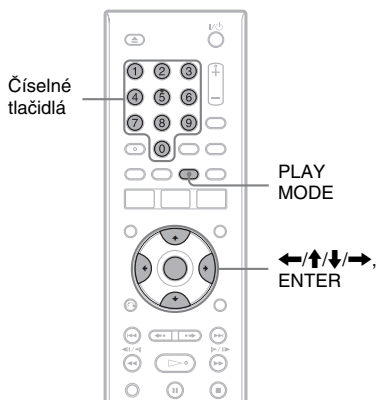
## 🔧 Rady

- Vytvorený program zostáva v pamäti aj po jeho prehraní. Ak chcete ten istý program prehrať znova, nastavte “Programme” na “Start Programme Play” v Menu “Play Mode”. Program sa však zruší po vysunutí disku alebo stlačení I/⏻.
- Môžete tiež nastaviť režim opakovania pre prehrávanie programu. Nastavte “Repeat” na “Repeat Programme” v Menu “Play Mode” (str. 66).
- “Programme” môžete zvoliť v podponuke “Play Mode” z ponuky System Menu.

# Vyhľadávanie audio súboru

CD DATA DVD DATA CD

Disk je možné prehľadávať podľa albumu alebo skladby. Keďže sú albumy a skladby označené špecifickým číslom, požadovaný album alebo skladbu môžete zvoliť zadaním ich čísla.



## 1 Počas prehrávania stlačte PLAY MODE.

Zobrazí sa Menu "Play Mode".

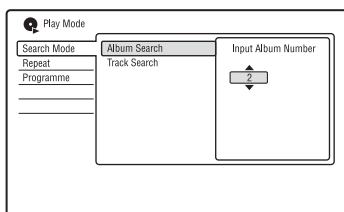
## 2 Zvoľte "Search Mode" a stlačte ENTER.

## 3 Zvoľte spôsob vyhľadávania a stlačte ENTER.

"Album Search" (okrem CD diskov)  
"Track Search"

Zobrazí sa zobrazenie pre zadávanie čísla.

Príklad: Album Search



## 4 Stláčaním číselných tlačidiel zadajte požadované číslo albumu alebo skladby.

Ak sa pomýlite, zvolte iné číslo.

## 5 Stlačte ENTER.

Rekordér spustí prehrávanie od zvoleného čísla.

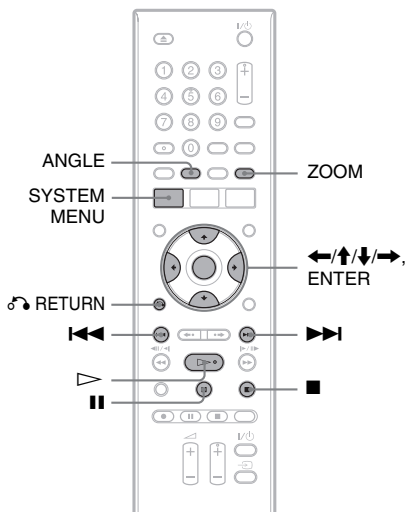
### Rada

Album alebo skladbu môžete zvoliť pomocou ↑/↓ v kroku 4.



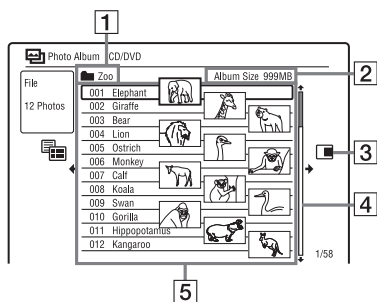
## Používanie ponuky "Photo Album"

Môžete prehrávať obrazové súbory JPEG z DATA DVD/DATA CD diskov pomocou ponuky "Photo Album".

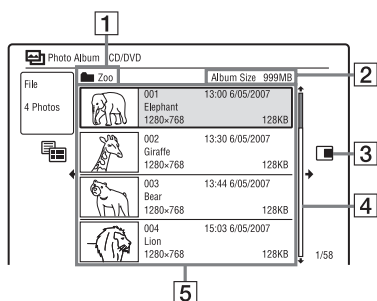


- 1** Stlačte **SYSTEM MENU**.  
Zobrazí sa ponuka System Menu.
- 2** Zvoľte "Photo Album" a stlačte **ENTER**.  
Zobrazí sa ponuka "Photo Album".
- 3** Pomocou **↑/↓** zvoľte album a stlačte **ENTER**.  
Ak chcete zobrazíť ponuku 4-Photo List alebo 1-Photo List, stláčaním **←** zvoľte "Title View" a stlačte **ENTER**, potom zvoľte "4 Photos" alebo "1 Photo" pomocou **↑/↓** a stlačte **ENTER**.

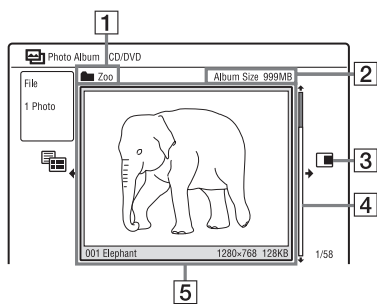
### 12-Photo List (Príklad: DVD)



### 4-Photo List



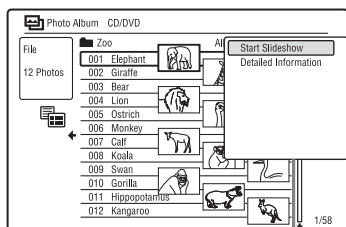
### 1-Photo List



- 1** Názov albumu
- 2** Veľkosť albumu

### 3 Podponuka:

Stlačením ➔ zobrazíte podponuku. Podponuka zobrazuje voľby aplikovateľné len na zvolenú položku. Zobrazené voľby sa líšia v závislosti od modelu, situácie a typu disku.



Podponuka

### 4 Rolovacia lišta:

Zobrazí sa, ak sa všetky obrazové súbory JPEG nezmestia do zobrazenej ponuky. Ak chcete zobraziť skryté obrazové súbory JPEG, stlačte ⬆/⬇.

### 5 Informácie o albume a obrazovom súbore JPEG:

Zobrazenie obrázka, čísla obrazového súboru JPEG, dátumu a času záznamu, názvu obrazového súboru JPEG a veľkosti obrazového súboru JPEG.

## Rolovanie zobrazenia ponuky po stranách (režim Page)

Počas zobrazenia ponuky "Photo Album" stlačte ◀◀◀/▶▶▶. Každým stlačením ◀◀◀/▶▶▶ sa zobrazenie celej ponuky "Photo Album" zmení na zobrazenie nasledujúcej/predchádzajúcej strany ponuky albumov/obrazových súborov JPEG.

## Prepínanie medzi ponukou albumov (Album List) a obrazových súborov JPEG

- 1 Počas zobrazenia ponuky "Photo Album" stlačte ⬅.
- 2 Stlačením ⬆/⬇ zvolte "Display Mode" a stlačte ENTER.
- 3 Stlačením ⬆/⬇ zvolte "File" alebo "Album" a stlačte ENTER.

**Vypnutie zobrazenia ponuky "Photo Album"**  
Stlačte SYSTEM MENU.

## Načítanie ďalších súborov alebo priečinkov

Ak disk obsahuje 1 000 alebo viac súborov a/alebo 100 alebo viac priečinkov, zvolte "Read next" v ponuke "Photo Album" a stlačte ENTER, aby sa zobrazili ešte načítané súbory alebo priečinky. Načítanie súborov alebo priečinkov môže trvať aj niekoľko minút.

### ➊ Poznámka

Miniatura súboru, ktorý rekordér nedokáže prehrávať sa zobrazí ako ⚠.

## Zobrazenie obrazového súboru JPEG

- 1 Vykonať kroky 1 až 3 v časti "Používanie ponuky "Photo Album"". Zobrazí sa ponuka "Photo Album". Prepnete do zobrazenia ponuky Album List.
- 2 Stlačením ⬆/⬇ zvolte obrazový súbor JPEG a stlačte ENTER.  
Zvolený obrazový súbor JPEG sa zobrazí na celú plochu obrazovky.

## Zobrazenie podrobných informácií

- 1 Zvolte obrazový súbor JPEG a stlačte ➔.
- 2 Zvolte "Detailed Information" a stlačte ENTER.  
Zobrazia sa podrobné informácie pre zvolený obrazový súbor JPEG.

## Prezentácia Slideshow

- 1 Vykonať kroky 1 až 3 v časti "Používanie ponuky "Photo Album"". Zobrazí sa ponuka "Photo Album". V prípade potreby prepnete medzi ponukou albumov (Album List) a obrazových súborov JPEG.
- 2 Stlačením ⬆/⬇ zvolte album alebo obrazový súbor JPEG a stlačte ▷.  
Spustí sa prezentácia Slideshow. Ak stlačíte ▷ počas výberu obrazového súboru JPEG, Slideshow sa spustí od zvoleného obrazového súboru JPEG.

## Zastavenie Slideshow

Stlačte ■ (zastavenie) alebo ↶ RETURN.

## Pozastavenie Slideshow

Stlačte **||** (pozastavenie).

## Zobrazenie nasledujúceho/ predchádzajúceho obrázka počas Slideshow

Stlačte **◀◀/▶▶**.

## Zväčšenie obrázka

Počas prezentácie Slideshow stláčajte ZOOM.

Po každom stlačení tlačidla ZOOM sa zväčšenie prepína nasledovne.

2x → 4x → štandardná veľkosť

Pomocou **◀/↑/↓/▶** môžete posúvať časťou, ktorú chcete zväčšiť.

## Otáčanie obrázka

Počas prezentácie Slideshow stláčajte ANGLE.

Po každom stlačení ANGLE sa obrázok otočí o 90° doprava.

## Rada

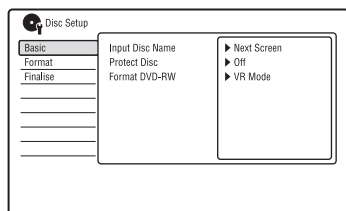
Slideshow je možné spustiť aj zvolením “Start Slideshow” v podponuke.

# Nastavenia pre disk (Disc Setup)

Ponuka “Disc Setup” umožňuje vykonať nastavenia vzťahujúce sa na DVD disk.

### Stlačte DISC SETUP.

Zobrazí sa ponuka “Disc Setup” s nasledovnými voľbami. Výrobné nastavenia sú podčiarknuté.



### Rada

Ponuku Disc Setup tiež môžete zobraziť zvolením “Disc Setup” z ponuky System Menu.

## Basic

### ◆ Input Disc Name

Pomenovanie disku.

Podrobnosti pozri str. 35.

### ◆ Protect Disc

Ochrana disku pred vymazaním.

Podrobnosti pozri str. 35.

### ◆ Format DVD-RW (len DVD-RW disky)

Rekordér automaticky spustí formátovanie v režime VR alebo Video (podľa výberu), po vložení nového, nenaformátovaného DVD-RW disku.

<u>VR Mode</u>	Automatické formátovanie disku v režime VR.
Video Mode	Automatické formátovanie disku v režime Video.

## Format

Môžete manuálne znovu naformátovať DVD+RW, DVD-RW alebo DVD-R disk a vytvoriť tak prázdny disk. Podrobnosti pozri str. 39.

## Finalise

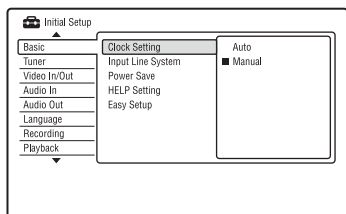
Uzatvorenie disku pre prehrávanie disku v inom DVD zariadení.

Podrobnosti pozri str. 36.

# Nastavenia rekordéra (Basic)

Ponuka "Basic" pomáha rekordéru pri vykonávaní nastavení hodín a ďalších nastavení vzťahujúcich sa na rekordér.

- 1 Počas zastavenia rekordéra stlačte **SYSTEM MENU**.
- 2 Zvoľte "Initial Setup" a stlačte **ENTER**.
- 3 Zvoľte "Basic" a stlačte **ENTER**.  
Zobrazí sa ponuka "Basic" s nasledovnými voľbami. Výrobné nastavenia sú podčiarknuté. Zobrazenie zrušíte stlačením **SYSTEM MENU**.

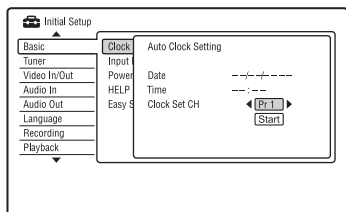


## Clock Setting

### ◆ Auto (Auto Clock Set)

Zapnutie funkcie automatického nastavenia hodín (Auto Clock Set), ak miestna stanica vysiela časový signál.

- 1 V ponuke "Basic" zvoľte "Clock Setting" a stlačte **ENTER**.
- 2 Zvoľte "Auto" a stlačte **ENTER**.



- 3 Stláčajte **←/→**, kým sa nezobrazí predvoľba stanice, ktorá vysiela časový signál.

- 4 Stlačením **↓** zvoľte "Start" a stlačte **ENTER**.
  - Ak rekordér neprijme časový signál zo žiadnej stanice, stlačte **↶** RETURN a vykonajte manuálne nastavenie hodín.
  - Ak funkcia Auto Clock Set nenastaví hodiny správne, skúste zvoliť inú stanicu s časovým signálom alebo nastavte hodiny manuálne.

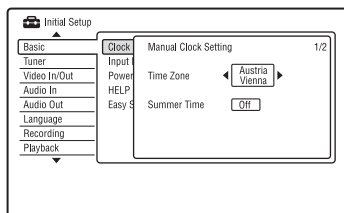
### 🔦 Poznámka

Funkcia Auto Clock Set nefunguje, keď je rekordér v pohotovostnom režime pre synchronizované nahrávanie.

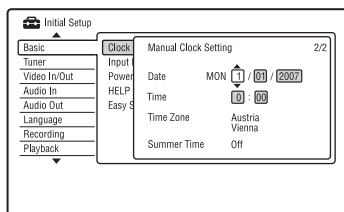
### ◆ Manual (Manual Clock Set)

Manuálne nastavenie hodín.

- 1 V ponuke "Basic" zvoľte "Clock Setting" a stlačte **ENTER**.
- 2 Zvoľte "Manual" a stlačte **ENTER**.



- 3 Pomocou **←/→** zvoľte časové pásmo pre vašu oblasť a stlačte **↓**.
- 4 Ak používate letný čas, zvoľte pomocou **←/→** "On" a stlačte **ENTER**.



- 5 Stláčaním  $\uparrow/\downarrow$  nastavte deň a stlačte  $\rightarrow$ . Postupne nastavte mesiac, rok, hodinu a minúty. Stláčaním  $\leftarrow/\rightarrow$  zvolte požadovanú položku a stláčaním  $\uparrow/\downarrow$  nastavte hodnotu. Deň v týždni sa nastaví automaticky.

Ak chcete zmeniť nastavenie, stláčením  $\leftarrow$  obnovte zobrazenie položky, ktorú chcete zmeniť a stláčajte  $\uparrow/\downarrow$ .

- 6 Hodiny spustíte stláčením tlačidla ENTER.

### Input Line System

Výber normy pre nahrávanie z pripojeného zariadenia.

NTSC	Nahrávanie v norme NTSC alebo PAL-60.
<u>PAL/</u> <u>SECAM</u>	Nahrávanie v norme PAL alebo SECAM.

### Poznámka

Ak sa po zmene nastavenia "Input Line System" vyskytne šum v obraze, zmeňte nastavenie "Input Colour System" (str. 78). Ak sa stále vyskytuje šum v obraze, zatlačte a pridržierte  $\blacksquare$  (zastavenie) na rekordéri a stlačte INPUT na rekordéri.

### Power Save

Nastavenie úsporného režimu pri vypnutí rekordéra (pohotovostný režim).

Mode 1	Keď je rekordér v pohotovostnom režime, z rekordéra je vyvedený len vstupný anténový signál do TVP.
Mode 2	Keď je rekordér v pohotovostnom režime, z rekordéra nie je vyvedený žiadny vstupný signál.
<u>Off</u>	Bez úspory energie v pohotovostnom režime. Štandardne vyberte toto nastavenie.

### Poznámka

Režim Power Save nefunguje v nasledovných prípadoch, aj keď je "Power Save" nastavené na "Mode 1" alebo "Mode 2".

- Je nastavené synchronizované nahrávanie.
- Keď je "VPS/PDC" nastavené na "On" v ponuke Timer List a je nastavené časované nahrávanie.
- Funkcie SMARTLINK pri nastavení "Power Save" na "Mode 1" alebo "Mode 2" nefungujú.

### HELP Setting

<u>On</u>	Zobrazenie pomocných informácií pre zobrazenia grafického užívateľského rozhrania (GUI).
Off	Bez režimu HELP (Pomocník).

### Easy Setup (Resetovanie rekordéra)

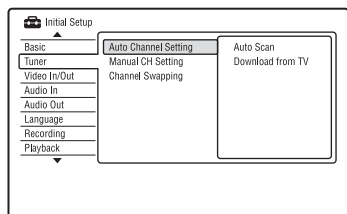
Zvoľením tejto položky spustíte postup "Easy Setup".

- 1 V ponuke "Basic" zvolte "Easy Setup" a stlačte ENTER.
- 2 Zvoľte "Start" a stlačte ENTER.
- 3 Vykonajte postup pre "Easy Setup" (str. 20) od kroku 2.

# Nastavenia príjmu antény (Tuner)

Ponuka "Tuner" pomáha rekordéru pri vykonávaní nastavení tunera a čísel predvolieb.

- 1 Počas zastavenia rekordéra stlačte **SYSTEM MENU**.
- 2 Zvoľte "Initial Setup" a stlačte **ENTER**.
- 3 Zvoľte "Tuner" a stlačte **ENTER**.  
Zobrazí sa ponuka "Tuner" s nasledovnými voľbami. Výrobné nastavenia sú podčiarknuté.



## Auto Channel Setting (Automatické ladenie predvolieb)

### Auto Scan

Ak pripojíte TVP k rekordéru a nevyužívate funkcie SMARTLINK, predvolby môžete naladiť automaticky pomocou "Auto Scan".

- 1 V ponuke "Tuner" zvoľte "Auto Channel Setting" a stlačte **ENTER**.
- 2 Zvoľte "Auto Scan" a stlačte **ENTER**.
- 3 Potom pomocou **←/→** zvoľte krajinu/ región a stlačte **ENTER**.  
Poradie čísiel predvolieb sa nastaví podľa zvolenej krajiny/regiónu.  
Ak niektoré predvolby nepoužívate, alebo obsahujú neželané stanice, môžete ich zakázať (str. 76).

### Download from TV

Ak pripojíte TVP k rekordéru a využivate funkcie SMARTLINK, predvolby môžete naladiť stiahnutím z TVP.

Podrobnosti pozri v návode na použitie TVP.

- 1 Zvoľte "Download from TV" a stlačte **ENTER**.
- 2 Potom pomocou **←/→** zvoľte krajinu/ región a stlačte **ENTER**.  
Uložené dáta pre tuner sa siahnu z TV tunera do rekordéra.  
Ak niektoré predvolby nepoužívate, alebo obsahujú neželané stanice, môžete ich zakázať (str. 76).

## Manual CH Setting (Manuálne ladenie predvolieb)

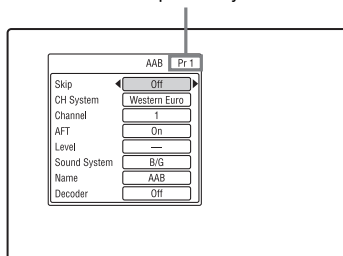
Manuálne naladenie predvolieb.

Ak nie je možné niektoré predvolby nastaviť pomocou funkcie "Easy Setup", môžete ich nastaviť manuálne.

Ak nepočúvate zvuk, alebo ak je obraz skreslený, funkcia "Easy Setup" mohla zvoliť nesprávnu TV normu. Nižšie uvedeným postupom nastavte správnu normu.

- 1 V ponuke "Tuner" zvoľte "Manual CH Setting" a stlačte **ENTER**.
- 2 Zvoľte "Next Screen" a stlačte **ENTER**.
- 3 Potom pomocou **←/→** zvoľte krajinu/ región a stlačte **ENTER**.

Číslo predvolby



- 4 Stláčaním **←/→** zvoľte predvoľbu.
- 5 Stláčaním **↑/↓** zvoľte požadovanú položku, ktorú chcete zmeniť, potom stláčaním **←/→** zmeňte nastavenie a stlačte **ENTER**.
  - Pre uloženie ďalšej predvolby opakujte postup od kroku 4.

## Skip

On	Zvoľte, ak predvoľbu nevyužívate, alebo obsahuje neželanú stanicu. Zvolená predvoľba sa bude pri prepínaní predvoľieb tlačidlami PROG +/- vynechávať.
Off	Nevynechávajú zvolenej predvoľby.

## CH System

Výber systému TV vysielania podľa danej krajiny.

FR	Vyberte túto voľbu, ak sa nachádzate vo Francúzsku.
Western Euro	Vyberte túto voľbu, ak sa nachádzate v niektorej z krajín Západnej Európy.
UK & IE	Vyberte túto voľbu, ak sa nachádzate vo Veľkej Británii/Írsku.
Eastern Euro	Vyberte túto voľbu, ak sa nachádzate v niektorej z krajín Východnej Európy.

## AFT

On	Zapnutie funkcie Auto Fine Tuning (Automatické jemné doladenie). Štandardne vyberte túto voľbu.
Off	Umožňuje manuálne naladiť obraz.

- Ak funkcia Auto Fine Tuning spoľahlivo nepracuje, zvolte "Off" a stlačte ↓. Stláčaním ←/→ vyladíte obraz a stlačte ENTER.

## Sound System

Výber dostupnej TV normy (str. 76).

B/G	Vyberte túto voľbu v niektorej z krajín Západnej Európy, okrem krajín uvedených v časti "Prijímateľné kanály" na str. 76.
D/K	Vyberte túto voľbu, ak sa nachádzate v niektorej z krajín Východnej Európy.
I	Vyberte túto voľbu, ak sa nachádzate vo Veľkej Británii/Írsku.
L	Vyberte túto voľbu, ak sa nachádzate vo Francúzsku.

## Name

Zmena alebo zadanie nového názvu stanice (až 5 znakov). Aby sa názov stanice zobrazil automaticky, rekordér musí prijať informácie o predvoľbe (napr. informácia SMARTLINK). Stlačte →, potom stláčaním ←/→ zvolte znak.

Ak chcete zmeniť znaky, stáčaním ↑/↓ posúvajte kurzor a stlačte ←/→.

## Decoder

Naladenie predvoľieb externého dekodéra (analogový dekodér PAY-TV/Canal Plus). Podrobnosti pozri str. 26.

## Channel

Stláčaním ←/→ zvolte požadovanú predvoľbu.

- Ak chcete zvoliť predvoľbu káblovej TV alebo satelitného vysielania, stláčaním ←/→ zobrazte požadovanú predvoľbu.

## ◆ Prijímateľné kanály

Systém TV vysielania	Pokrytie kanálov
BG (Západoeurópske krajiny, okrem nižšie uvedených)	E2 – E12 VHF
	Taliansko A – H VHF
	E21 – E69 UHF
	S1 – S20 CATV
	S21 – S41 HYPER
DK (Východoeurópske krajiny)	S01 – S05 CATV
	R1 – R12 VHF
	R21 – R69 UHF
	S1 – S20 CATV
	S21 – S41 HYPER
I (Veľká Británia/Írsko)	S01 – S05 CATV
	Írsko A – J VHF
	Južná Afrika 4 – 11, 13 VHF
	B21 – B69 UHF
	S1 – S20 CATV
	S21 – S41 HYPER
	S01 – S05 CATV



System TV vysielania	Pokrytie kanálov
L* (Francúzsko)	F2 – F10 VHF
	F21 – F69 UHF
	B – Q CATV
	S21 – S41 HYPER

\* Pre príjem vysielania vo Francúzsku zvolte "L".

#### ◆ Ladenie francúzskych CATV kanálov

Tento rekordér dokáže vyhľadávať CATV kanály B až Q a kanály s HYPER frekvenciou S21 až S41. V ponuke Channel Set sú kanály označené ako CC1 až CC44. Napríklad kanál B je označený číslom Channel Set CC1 a kanál Q je označený číslom Channel Set CC23 (pozri tabuľku nižšie). Ak je CATV kanál, ktorý chcete uložiť, indikovaný frekvenciou (napr. 152,75 MHz), v nižšie uvedenej tabuľke vyhľadajte príslušné číslo kanála.

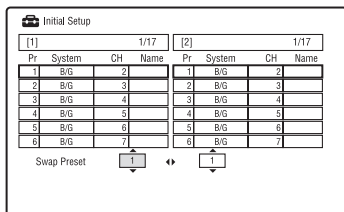
Zod-povedajúci kanál	Číslo Channel Set	Rozsah prijímateľných frekvencií (MHz)
B	CC1	116,75–124,75
C	CC2	124,75–132,75
D	CC3	132,75–140,75
D	CC4	140,75–148,75
E	CC5	148,75–156,75
F	CC6	156,75–164,75
F	CC7	164,75–172,75
G	CC8	172,75–180,75
H	CC9	180,75–188,75
H	CC10	188,75–196,75
I	CC11	196,75–204,75
J	CC12	204,75–212,75
J	CC13	212,75–220,75
K	CC14	220,75–228,75
L	CC15	228,75–236,75
L	CC16	236,75–244,75
M	CC17	244,75–252,75
N	CC18	252,75–260,75
N	CC19	260,75–268,75
O	CC20	268,75–276,75

Zod-povedajúci kanál	Číslo Channel Set	Rozsah prijímateľných frekvencií (MHz)
P	CC21	276,75–284,75
P	CC22	284,75–292,75
Q	CC23	292,75–300,75
S21	CC24	299,25–307,25
S22	CC25	307,25–315,25
S23	CC26	315,25–323,25
S24	CC27	323,25–331,25
S25	CC28	331,25–339,25
S26	CC29	339,25–347,25
S27	CC30	347,25–355,25
S28	CC31	355,25–363,25
S29	CC32	363,25–371,25
S30	CC33	371,25–379,25
S31	CC34	379,25–387,25
S32	CC35	387,25–395,25
S33	CC36	395,25–403,25
S34	CC37	403,25–411,25
S35	CC38	411,25–419,25
S36	CC39	419,25–427,25
S37	CC40	427,25–435,25
S38	CC41	435,25–443,25
S39	CC42	443,25–451,25
S40	CC43	451,25–459,25
S41	CC44	459,25–467,25

## Channel Swapping (Záměna predvolieb)

Po naladení predvolby môžete zmeniť ich poradie v zobrazenom zozname.

- 1 V ponuke "Tuner" zvolíte "Channel Swapping" a stlačíte ENTER.
- 2 Zvolíte "Next Screen" a stlačíte ENTER.



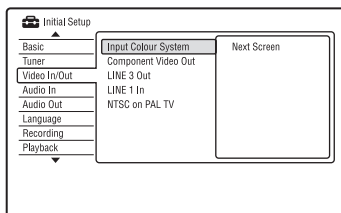
- 3 Stláčaním ↑/↓ zvolíte predvolbu, ktorú chcete zameniť a stlačíte →.
  - Ďalšie strany zobrazujete stláčaním ◀◀/▶▶.
- 4 Stláčaním ↑/↓ zvolíte predvolbu, ktorú chcete zameniť s predvolbou zvolenou v kroku 3 a stlačíte ENTER. Pozície predvolieb sa zamenia.
  - Ak chcete zmeniť pozíciu ďalšej predvolby, zopakujte postup od kroku 3.

## Nastavenia video signálu (Video In/Out)

Nastavenia "Video In/Out" upravujú nastavenia položiek vzťahujúcich sa na obraz, napr. veľkosť a farby.

Nastavenia zvolíte podľa typu TVP, tunera alebo dekodéra pripojených k DVD rekordéru.

- 1 Počas zastavenia rekordéra stlačíte SYSTEM MENU.
- 2 Zvolíte "Initial Setup" a stlačíte ENTER.
- 3 Zvolíte "Video In/Out" a stlačíte ENTER. Zobrazí sa ponuka "Video In/Out" s nasledovnými voľbami. Výrobné nastavenia sú podčiarknuté.



### Input Colour System

Ak sa po zmene nastavenia "Input Line System" vyskytne šum v obraze, zvolíte inú normu (str. 74).

<u>Auto</u>	Rekordér automaticky zisťuje normu signálu a podľa toho zvolí príslušnú normu.
PAL	Výber normy PAL, ak je "Input Line System" nastavený na "PAL/SECAM".
SECAM	Výber normy SECAM, ak je "Input Line System" nastavený na "PAL/SECAM".

### 🔦 Rada



Ak je "Input Line System" nastavený na "NTSC", môžete zvoliť "Auto", "3.58NTSC" alebo "PAL-60".

## Component Video Out

Nastavenie formátu výstupného video signálu z rekordéra: prekladaný alebo progresívny z konektorov COMPONENT VIDEO OUT.

<u>Normal (Interlace)</u>	Výstup signálu v prekladanom formáte.
Progressive	Výstup signálu v progresívnom formáte. Zvoľte, ak chcete sledovať progresívne signály.

### Poznámky

- Ak nastavíte "LINE 3 Out" na "RGB", nie je možné nastaviť "Component Video Out".
- Pri pripojení rekordéra k TV monitoru alebo projektoru len cez konektory COMPONENT VIDEO OUT nenastavujte položku "LINE 3 Out" na "RGB". Ak v tomto prípade nastavíte "LINE 3 Out" na "RGB", obraz sa nemusí zobraziť.
- Ak sa v obraze po nastavení rekordéra do progresívneho formátu v obraze vyskytuje šum, zatlačte a pridržte  (zastavenie) na rekordéri a stlačte  (otvorenie/zatvorenie) na rekordéri.
- Ak používate HDMI prepojenie, nie je na výstup vyvedený žiadny video signál.

## LINE 3 Out

Voľba metódy výberu výstupných video signálov z konektora LINE 3 – TV.

<u>Video</u>	Výstup video signálu.
S-Video	Výstup S-video signálov.
RGB	Výstup RGB signálu.

### Poznámky

- Ak váš TVP nepodporuje S-video alebo RGB signály, na TV obrazovke sa nezobrazí obraz, aj keď zvolíte nastavenie "S Video" alebo "RGB". Podrobnosti pozri v návode na použitie TVP.
- Funkcia SMARTLINK je dostupná iba pri výbere nastavenia "Video".
- Ak používate HDMI prepojenie, nie je na výstup vyvedený RGB signál.

## LINE 1 In

Voľba metódy výberu vstupných video signálov pre konektor LINE 1/DECODER. Obraz nebude kvalitný, ak toto nastavenie nezodpovedá typu vstupného video signálu.

<u>Video</u>	Vstup video signálu.
S-Video	Vstup S-video signálov.
RGB	Vstup RGB signálu.
Decoder	Vyberte túto voľbu, ak chcete pripojiť externý dekodér (analogový dekodér PAY-TV/Canal Plus). Ak pripojíte káblový TV/satelitný prijímač ako CanalSat, nenastavujte túto voľbu.

## NTSC on PAL TV

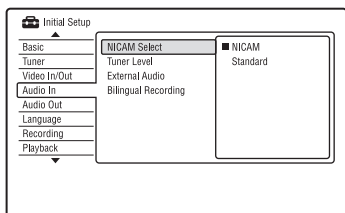
Konverzia signálu v norme NTSC do normy PAL rekordérom, aby bolo možné prehrávať disky so záznamom v norme NTSC na TVP len s normou PAL. Podrobnosti pozri v návode na použitie TVP.

<u>On</u>	Prehrávanie diskov so záznamom v norme NTSC na TVP len s normou PAL.
Off	Voľbu zvoľte pri multinormových (NTSC-kompatibilných) TVP.

## Nastavenia vstupného audio signálu (Audio)

Ponuka "Audio In" umožňuje nastaviť zvuk v závislosti od stavu prehrávania a prepojenia.

- 1 Počas zastavenia rekordéra stlačte **SYSTEM MENU**.
- 2 Zvoľte "Initial Setup" a stlačte **ENTER**.
- 3 Zvoľte "Audio In" a stlačte **ENTER**. Zobrazí sa ponuka "Audio In" s nasledovnými voľbami. Výrobné nastavenia sú podčiarknuté.



### NICAM Select (str. 41)

<u>NICAM</u>	Štandardne vyberte túto voľbu.
Standard	Vyberte túto voľbu, ak je zvuk vysielania NICAM nekvalitný.

### Tuner Level

Ak je reprodukován zvuk skreslený, nastavte túto položku na "Compression". Rekordér zníži výstupnú úroveň zvuku. Funkcia ovplyvňuje výstupný signál z nasledovných konektorov:

- Konektory LINE 2 OUT R-AUDIO-L
- Konektor LINE 3 – TV
- Konektor LINE 1/DECODER

<u>Normal</u>	Štandardne vyberte túto voľbu.
Compression	Vyberte túto voľbu, ak je reprodukován zvuk rušený.

### External Audio

<u>Stereo</u>	Zvoľte pri prijíme stereo programov z pripojeného zariadenia.
Bilingual	Zvoľte pri prijíme dvojjazyčných programov z pripojeného zariadenia.

### Bilingual Recording

Nastavenie nahrávaného zvuku.

<u>A/L</u>	Nahrávanie hlavnej zvukovej stopy pri dvojjazyčnom vysielaní.
B/R	Nahrávanie vedľajšej zvukovej stopy pri dvojjazyčnom vysielaní.

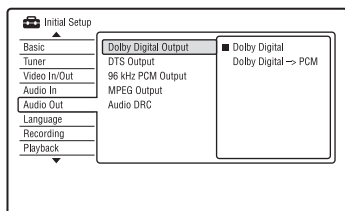
### Poznámka

Pri nahrávaní dvojjazyčného audio signálu na DVD-RW/DVD-R disk v režime VR (okrem režimu PCM) sa nahrávajú obidva zvukové kanály a pri prehrávaní je následne možné zvoliť zvuk.

# Nastavenia výstupného audio signálu (Audio Out)

Ponuka "Audio Out" umožní prepínať metódu výberu výstupu audio signálov pri pripojení zariadenia, akým je napr. zosilňovač (receiver) so vstupným digitálnym konektorom. Ak pripojíte zariadenie, ktoré nedokáže spracovať zvolené audio signály, reproduktory budú reprodukovat hlasný hluk (alebo žiadny zvuk), čo môže mať za následok poškodenie sluchu alebo reproduktorov.

- 1 Počas zastavenia rekordéra stlačte SYSTEM MENU.
- 2 Zvoľte "Initial Setup" a stlačte ENTER.
- 3 Zvoľte "Audio Out" a stlačte ENTER. Zobrazí sa ponuka "Audio Out" s nasledovnými voľbami. Výrobné nastavenia sú podčiarknuté.



## Dolby Digital Output (len DVD disky)

Výber typu signálov Dolby Digital.

<u>Dolby Digital</u>	Zvoľte pri pripojení rekordéra k audio zariadeniu so vstavaným dekódrom Dolby Digital.
Dolby Digital -> PCM	Zvoľte pri pripojení rekordéra k audio zariadeniu bez vstavaného dekodéra Dolby Digital.

### **Poznámka**

Ak je konektor HDMI OUT prepojený so zariadením, ktoré nie je kompatibilné so signálmi DOLBY DIGITAL, na výstupe budú automaticky PCM signály, aj keď zvolíte "Dolby Digital".

## DTS Output (len DVD VIDEO disky)

Nastavenie toho, či sa majú alebo nemajú reprodukovat signály DTS.

<u>On</u>	Zvoľte pri pripojení rekordéra k audio zariadeniu so vstavaným dekódrom DTS.
Off	Zvoľte pri pripojení rekordéra k audio zariadeniu bez vstavaného dekodéra DTS.

### **Poznámka**

Ak je signál HDMI vysielaný do zariadenia, ktoré nie je kompatibilné so signálmi DTS, signál nebude na výstupe bez ohľadu na nastavenie "DTS Output".

## 96 kHz PCM Output (len DVD VIDEO disky)

Zvolenie vzorkovacej frekvencie audio signálu.

<u>96 kHz -&gt;</u> <u>48 kHz</u>	Audio signály DVD VIDEO diskov sú vždy konvertované na frekvenciu 48 kHz a vyvedené na výstup.
96 kHz	Všetky signály, vrátane signálu 96 kHz, sa vyvedú na výstup bez konverzie. Ak však záznam obsahuje signály pre ochranu autorských práv, audio signály sa budú reprodukovat pri vzorkovacej frekvencii 48 kHz.

### **Poznámky**

- Nastavenie "96 kHz PCM Output" nemá žiadny účinok pri reprodukcii audio signálov z konektorov LINE 2 OUT (R-AUDIO-L) alebo konektora LINE 3 – TV/LINE 1/DECODER. Ak je vzorkovacia frekvencia 96 kHz, signály sa jednoducho skonvertujú na analógové signály a následne sa reprodukovajú.
- Ak je konektor HDMI OUT prepojený so zariadením, ktoré nie je kompatibilné s 96 kHz signálmi, na výstupe budú automaticky 48 kHz PCM signály, aj keď zvolíte "96 kHz".

## MPEG Output (len DVD VIDEO disky)

Výber typu audio signálov MPEG.

MPEG	Zvoľte pri pripojení rekordéra k audio zariadeniu so vstavaným dekodérom MPEG.
MPEG -> <u>PCM</u>	Zvoľte pri pripojení rekordéra k audio zariadeniu bez vstavaného dekodéra MPEG. Počas prehrávania zvukových stôp MPEG budú na výstup z konektora DIGITAL OUT (COAXIAL) vyvedené stereo signály.

### Poznámka

Ak je konektor HDMI OUT prepojený so zariadením, ktoré nie je kompatibilné so signálmi MPEG, na výstupe budú automaticky signály PCM, aj keď zvolíte "MPEG".

## Audio DRC (Dynamic Range Control) (len DVD disky)

Nastavenie dynamického rozsahu (rozdiel medzi tichými a silnými zvukmi) pri prehrávaní DVD diskov, ktoré podporujú funkciu "Audio DRC". Funkcia má vplyv na výstupný signál z nasledovných konektorov:

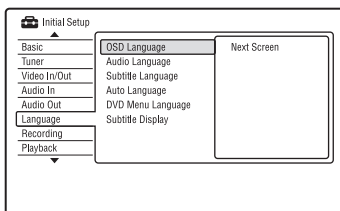
- Konektory LINE 2 OUT R-AUDIO-L
- Konektor LINE 3 - TV
- Konektor LINE 1/DECODER
- Konektor DIGITAL OUT (COAXIAL)/HDMI OUT, len ak je "Dolby Digital Output" nastavené na "Dolby Digital -> PCM" (str. 81).

On	Zvýraznenie tichších zvukov, aj pri nízkej úrovni hlasitosti.
<u>Off</u>	Štandardne vyberte túto voľbu.

## Nastavenia jazyka (Language)

Ponuka "Language" umožňuje nastaviť jazyk.

- 1** Počas zastavenia rekordéra stlačte **SYSTEM MENU**.
- 2** Zvoľte "Initial Setup" a stlačte **ENTER**.
- 3** Zvoľte "Language" a stlačte **ENTER**. Zobrazí sa ponuka "Language" s nasledovnými voľbami. Výrobné nastavenia sú podčiarknuté.



### OSD Language

Výber jazyka pre zobrazenia na obrazovke (OSD).

### Audio Language (len DVD VIDEO disky)

Výber jazyka pre zvukovú stopu.

### Subtitle Language (len DVD VIDEO disky)

Výber jazyka titulkov zaznamenaných na disku.

## Auto Language

Funkcia "Auto Language" je dostupná, ak je "Audio Language" aj "Subtitle Language" nastavené na rovnaký jazyk a "Subtitle Display" je nastavené na "On".

<u>On</u>	Pri DVD VIDEO diskoch, ktorých hlavná zvuková stopa zodpovedá jazyku nastavenému v "Audio Language" a "Subtitle Language", prehrá rekordér hlavnú zvukovú stopu bez titulkov. Pri DVD VIDEO diskoch, ktorých hlavná zvuková stopa nezodpovedá jazyku nastavenému v "Audio Language" a "Subtitle Language", prehrá rekordér hlavnú zvukovú stopu s titulkami v nastavenom jazyku.
Off	Vypnutie tejto funkcie.

## DVD Menu Language (len DVD VIDEO disky)

Prepínanie jazyka pre ponuku Menu DVD disku. Zvoľte "w/Subtitle Language", aby sa nastavil rovnaký jazyk, ako jazyk nastavený v "Subtitle Language".

## Subtitle Display

<u>On</u>	Zobrazovanie titulkov.
Off	Nezobrazovanie titulkov.
Assist Subtitle	Zobrazovanie špeciálnych pomocných titulkov, kde sú dostupné.

## 🔧 Rada

Ak v ponuke "Audio Language", "Subtitle Language" alebo "DVD Menu Language" zvolíte "Others", stláčaním ↓ zadajte a potvrdte kód jazyka z prehľadu "Tabuľka kódov jazykov" na str. 105.

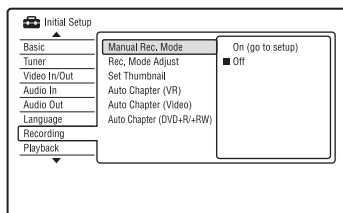
## 📌 Poznámka

Ak v ponuke "DVD Menu Language", "Subtitle Language" alebo "Audio Language" nastavíte jazyk, ktorý sa na DVD VIDEO disku nenachádza, automaticky sa zvolí jeden zo zaznamenaných jazykov.

# Nastavenia nahrávania (Recording)

Ponuka "Recording" umožňuje nastaviť nahrávanie.

- 1 Počas zastavenia rekordéra stlačte **SYSTEM MENU**.
- 2 Zvoľte "Initial Setup" a stlačte **ENTER**.
- 3 Zvoľte "Recording" a stlačte **ENTER**. Zobrazí sa ponuka "Recording" s nasledovnými voľbami. Výrobné nastavenia sú podčiarknuté.



## Manual Rec. Mode

<u>On</u> (go to setup)	Možnosť voliť režim záznamu. Zvoľte túto voľbu a stlačte <b>ENTER</b> . Potom pomocou ←/→ zvolte režim záznamu a stlačte <b>ENTER</b> .
<u>Off</u>	Možnosť zvolit len štandardný režim záznamu.

### ◆ Manuálny režim záznamu (Manual Rec. Mode)

Tabuľka nižšie informuje o približných dostupných časoch záznamu pri rôznych typoch DVD diskov v jednotlivých manuálnych režimoch záznamu a tiež ekvivalentoch v štandardnom režime záznamu.

#### Časy záznamu pri DVD diskoch

Režim záznamu	Približný čas záznamu (hodiny)	
	DVD+RW/ DVD-RW/ DVD+R/ DVD-R	DVD+R DL/ DVD-R DL
PCM*1	1 hod. 1 min.	1 hod. 51 min.
MN32 (HQ)	1 hod. 1 min.	1 hod. 51 min.
MN31	1 hod. 5 min.	1 hod. 57 min.
MN30	1 hod. 10 min.	2 hod. 6 min.
MN29	1 hod. 15 min.	2 hod. 15 min.
MN28	1 h. 20 min.	2 hod. 24 min.
MN27	1 hod. 25 min.	2 hod. 33 min.
MN26 (HSP)	1 hod. 30 min.	2 hod. 41 min.
MN25	1 hod. 35 min.	2 hod. 50 min.
MN24	1 hod. 40 min.	2 hod. 59 min.
MN23	1 hod. 45 min.	3 hod. 8 min.
MN22	1 hod. 50 min.	3 hod. 17 min.
MN21 (SP)	2 hod.	3 hod. 35 min.
MN20	2 hod. 10 min.	3 hod. 53 min.
MN19	2 hod. 20 min.	4 hod. 11 min.
MN18 (LSP)	2 hod. 30 min.	4 hod. 29 min.
MN17	2 hod. 40 min.	4 hod. 47 min.
MN16	2 hod. 50 min.	5 hod. 5 min.
MN15 (ESP)	3 hod.	5 hod. 23 min.
MN14	3 hod. 10 min.	5 hod. 41 min.
MN13	3 hod. 20 min.	5 hod. 59 min.
MN12	3 hod. 30 min.	6 hod. 17 min.
MN11	3 h. 40 min.	6 hod. 35 min.
MN10	3 hod. 50 min.	6 hod. 53 min.
MN9 (LP)	4 hod.	7 hod. 11 min.
MN8	4 hod. 30 min.	8 hod. 4 min.
MN7	5 hod.	8 hod. 58 min.

Režim záznamu	Približný čas záznamu (hodiny)	
	DVD+RW/ DVD-RW/ DVD+R/ DVD-R	DVD+R DL/ DVD-R DL
MN6 (EP)	6 hod.	10 hod. 46 min.
MN5	7 hod.	12 hod. 34 min.
MN4 (SLP)	8 hod.	14 hod. 21 min.
MN3*2 (SEP*2)	10 hod.	17 h. 57 min.
MN2*2	12 hod.	21 hod. 32 min.
MN1*2	13 hod. 22 min.	24hod.

\*1 Audio signál sa nahráva vo formáte 48 kHz PCM a video signál v režime HQ. Pri nahrávaní dvojjazyčného programu zvolte požadovaný audio signál (str. 80).

\*2 Režimy SEP, MN1, MN2 alebo MN3 nie sú dostupné pri DVD+RW/DVD+R/DVD+R DL diskoch. Pri nahrávaní na DVD+RW/DVD+R disky sa režim záznamu automaticky prepne do režimu SLP, aj keď je nastavený režim SEP, MN1, MN2 alebo MN3.

#### 🔊 Rada

Audio signál sa nahráva vo formáte Dolby Digital (2-kanálový) (okrem režimu PCM).

#### ◆ Rozlíšenie (Resolution)

Prvý údaj zodpovedá nastaveniu "Input Line System" na "NTSC". Druhý údaj zodpovedá nastaveniu "PAL/SECAM" v ponuke "Basic" (str. 74).

#### Pri DVD-RW (režim VR)/DVD-R (režim VR) diskoch

PCM, MN32 až MN16: 720 × 480/720 × 576  
 MN15 až MN12: 544 × 480/544 × 576  
 MN11 až MN9: 480 × 480/544 × 576  
 MN8 a MN7: 352 × 480/352 × 576  
 MN6 až MN1: 352 × 240/352 × 288

#### Pri DVD+RW/DVD-RW (režim Video)/DVD+R/DVD-R (režim Video) diskoch

PCM, MN32 až MN9: 720 × 480/720 × 576  
 MN8 a MN7: 352 × 480/352 × 576  
 MN6 až MN1: 352 × 240/352 × 288



## Rec. Mode Adjust

On	Automatické nastavenie režimu záznamu, aby sa umožnilo nahranie celého programu (str. 43).
Off	Vypnutie tejto funkcie.

## Set Thumbnail

Výber scény pre miniatúru v prehľade miniatúr v ponuke Title List.

<u>0 seconds</u>	Ako miniatúra sa nastaví prvá snímka.
30 seconds	Ako miniatúra sa nastaví snímka na pozícii 30 sekúnd.
3 minutes	Ako miniatúra sa nastaví snímka na pozícii 3 minút.

## Auto Chapter (VR)

(len DVD-RW/DVD-R disky v režime VR)

<u>On</u>	Rekordér zisťuje zmeny v obraze a zvuku a automaticky vkladá značky kapitol.
Off	Nevkladajú sa žiadne značky kapitol.

### Poznámka

Skutočný interval značiek kapitol sa môže líšiť v závislosti od množstva informácií vo video zázname, ktorý sa má nahrávať.

## Auto Chapter (Video)

(len DVD-RW/DVD-R disky v režime Video)

No Separation	Nevkladajú sa žiadne značky kapitol.
<u>10 minutes</u>	Vkladanie značiek pre kapitoly v cca 10-minútových intervaloch.
15 minutes	Vkladanie značiek pre kapitoly v cca 15-minútových intervaloch.

## Auto Chapter (DVD+R/+RW)

(len DVD+RW/DVD+R disky)

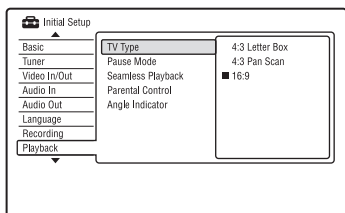
No Separation	Nevkladajú sa žiadne značky kapitol.
<u>10 minutes</u>	Vkladanie značiek pre kapitoly v cca 10-minútových intervaloch.
15 minutes	Vkladanie značiek pre kapitoly v cca 15-minútových intervaloch.

# Nastavenia prehrávania (Playback)

Ponuka “Playback” umožňuje nastaviť prehrávanie.

- 1 Počas zastavenia rekordéra stlačte **SYSTEM MENU**.
- 2 Zvoľte “Initial Setup” a stlačte **ENTER**.
- 3 Zvoľte “Playback” a stlačte **ENTER**.

Zobrazí sa ponuka “Playback” s nasledovnými voľbami. Výrobné nastavenia sú podčiarknuté.



## TV Type

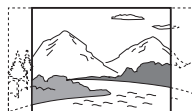
Veľkosť prehrávaného obrazu zvoľte podľa typu pripojeného TVP (širokohlý TVP/TVP so širokohlým režimom alebo bežný TVP s pomerom strán 4:3).

4:3 Letter Box	Vyberte túto voľbu, ak pripájate TVP s obrazovkou s pomerom strán 4:3. Vo vrchnej a spodnej časti obrazovky sa zobrazia pruhy.
4:3 Pan Scan	Vyberte túto voľbu, ak pripájate TVP s obrazovkou s pomerom strán 4:3. Širokohlý obraz sa automaticky zobrazí na celej ploche obrazovky a časti, ktoré presahujú obrazovku, sú orezané.
<u>16:9</u>	Vyberte túto voľbu, ak pripájate širokohlý TVP alebo TVP s funkciou širokohlého režimu.

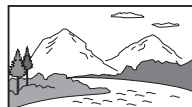
4:3 Letter Box



4:3 Pan Scan



16:9



## ⚡ Poznámka

V závislosti od disku sa môže namiesto režimu “4:3 Pan Scan” automaticky zvoliť režim “4:3 Letter Box” alebo naopak.

## Pause Mode

Výber kvality obrazu v režime pozastavenia.

Field	Reprodukcia stabilného obrazu v podstate bez chvenia.
Frame	Reprodukcia ostrého obrazu, ktorý však môže vykazovať mierne chvenie.
<u>Auto</u>	Reprodukcia menej ostrého, avšak stabilnejšieho statického obrazu.

## Seamless Playback

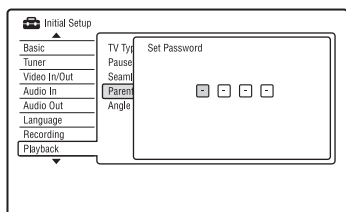
(len DVD-RW/DVD-R disky v režime VR)

<u>On</u>	Plynulé prehrávanie, avšak na úkor kompromisov z hľadiska presnosti v editovaných miestach.
<u>Off</u>	V editovaných miestach počas prehrávania Playlistu v režime VR je možné spozorovať krátke prerušenia.

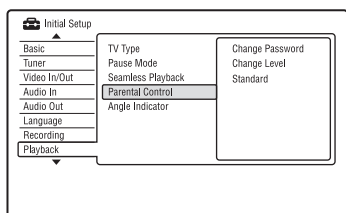
## Parental Control (len DVD VIDEO disky)

Prehrávanie niektorých DVD VIDEO diskov môže byť obmedzené prednastavenou úrovňou, napríklad vekom diváka. Nevhodné scény sa neprehrajú, alebo sa nahradia inými scénami.

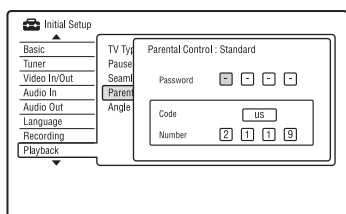
- 1 V ponuke “Playback” zvolte “Parental Control” a stlačte ENTER. Ak ste heslo zadali už predtým, pokračujte krokom 4.
- 2 Zvolte “Set Password” a stlačte ENTER. Zobrazí sa okno pre zadanie nového hesla.



- 3 Pomocou číselných tlačidiel zadajte štvorciferné heslo a stlačte ENTER.

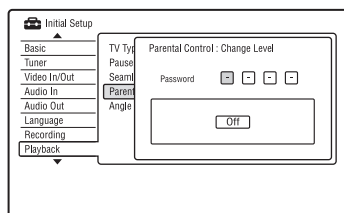


- 4 Zvolte “Standard” a stlačte ENTER. Zobrazí sa okno “Parental Control : Standard”.



- 5 Pomocou číselných tlačidiel zadajte štvorciferné heslo a stlačte ENTER.

- 6 Zvolte “Code” (zemepisná oblasť), ktorá predstavuje úroveň pre obmedzenie prehrávania, potom stlačte ENTER. Oblasť je zadaná.
  - Ak zadáte “Number”, číselnými tlačidlami zadajte a potvrdte kód oblasti z tabuľky (str. 106) a stlačte ENTER.
- 7 Zvolte “Change Level” a stlačte ENTER. Zobrazí sa okno “Parental Control : Change Level”.



- 8 Pomocou číselných tlačidiel zadajte štvorciferné heslo a stlačte ENTER.
- 9 Zvolte úroveň. Čím nižšia je hodnota, tým prísnejšie je obmedzenie. Prehrávanie diskov označených vyššou hodnotou než je nastavená bude zakázané.
- 10 Stlačte ENTER. Nastavenie Parental Control je dokončené. Pre zrušenie nastavenia Parental Control pre disk zvolte v kroku 9 “Off”.



## ◆ Change Password (Zmena hesla)

- 1 V ponuke “Playback” zvolte “Parental Control” a stlačte ENTER.
- 2 Zvolte “Change Password” a stlačte ENTER.
- 3 Pomocou číselných tlačidiel zadajte v riadku “Current Password” štvorciferné heslo a stlačte ENTER.
- 4 Pomocou číselných tlačidiel zadajte v riadku “New Password” nové heslo a stlačte ENTER.

## Poznámky

- Ak ste zabudli vaše heslo, musíte resetovať rekordér (str. 98).
- Pri prehrávaní DVD VIDEO diskov, ktoré nedisponujú funkciou Parental Control, nie je možné prehrávanie na tomto rekordéri nijakým spôsobom obmedziť.
- Pri niektorých diskoch môžete byť počas prehrávania vyzvaný na zmenu úrovne Parental Control. V takomto prípade zadajte heslo a zmeňte úroveň.

## Angle Indicator (len DVD VIDEO disky)

On	Pri diskoch, na ktorých sú zaznamenané scény z rôznych zorných uhlov (viaceré zorné uhly) sa na TV obrazovke zobrazí indikátor  .
Off	Nezobrazovanie indikátora  na TV obrazovke.

## Nastavenia HDMI signálu (HDMI Output)

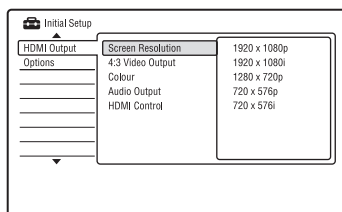
Ponuka “HDMI Output” vám umožňuje nastaviť položky vzťahujúce sa na HDMI zapojenie.

“HDMI Output” je možné zvoliť len ak je príslušné zariadenie pripojené do konektora HDMI OUT.

- 1** Počas zastavenia rekordéra stlačte **SYSTEM MENU**.
- 2** Zvoľte “Initial Setup” a stlačte **ENTER**.
- 3** Zvoľte “HDMI Output” a stlačte **ENTER**.

Zobrazí sa ponuka “HDMI Output” s nasledovnými voľbami. Výrobné nastavenia sú podčiarknuté.

Po pripojení zariadenia do konektora HDMI OUT sa položky “Screen Resolution”, “4:3 Video Output” a “Colour” automaticky nastaví na vhodné nastavenia.



## Screen Resolution



Voľba typu signálu, ktorý je na výstupe z konektora HDMI OUT. Ak je obraz nekvalitný, alebo nespĺňa vaše predstavy, skúste inú voľbu, ktorá vyhovuje disku a TVP/projektora atď. Podrobnosti pozri tiež v návode na používanie TVP/projektora atď.

1920 x 1080p	Výstup video signálov s rozlíšením 1920 x 1080p.
1920 x 1080i	Výstup video signálov s rozlíšením 1920 x 1080i.
1280 x 720p	Výstup video signálov s rozlíšením 1280 x 720p.
720 x 576p*1	Výstup video signálov s rozlíšením 720 x 576p.
720 x 480p*2	Výstup video signálov s rozlíšením 720 x 480p.
720 x 576i*1	Výstup video signálov s rozlíšením 720 x 576i.
720 x 480i*2	Výstup video signálov s rozlíšením 720 x 480i.

\*1 Rozlíšenie je možné zvoliť, len ak je "Input Line System" nastavené na "PAL/SECAM" v ponuke "Basic" (str. 74).

\*2 Rozlíšenie je možné zvoliť, len ak je "Input Line System" nastavené na "NTSC" v ponuke "Basic" (str. 74).

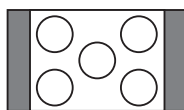
### Poznámky

- Ak sa v obraze po zmene nastavenia "Screen Resolution" vyskytuje šum, zatlačte a pridržte  (zastavenie) na rekordéri a stlačte  (otvorenie/zatvorenie) na rekordéri.
- Keď je "Colour" nastavené na "YCbCr 4:2:2" v ponuke "HDMI Output", nie je možné zvoliť "720 x 576i" (alebo "720 x 480i").

## 4:3 Video Output

Toto nastavenie je účinné, len keď nastavíte "TV Type" na "16:9" v ponuke "Playback". Nastavenie zvoľte, ak chcete sledovať signál s pomerom strán 4:3. Ak je možné meniť formát pomeru strán na vašom TVP, zmeňte nastavenie na TVP, nie na tomto rekordéri. Nastavenie je účinné len pre HDMI prepojenie.

Full	Zvoľte, keď je možné meniť pomer strán na TVP.
Normal	Zvoľte, keď nie je možné meniť pomer strán na TVP. Zobrazenie obrazu s pomerom strán 4:3 v pôvodnom formáte.



TVP s pomerom strán 16:9

## Colour

Voľba metódy výberu výstupných video signálov z konektora HDMI.

RGB (0-255)	Výstup RGB (0-255) signálu. Vyberte túto voľbu, ak pripájate RGB (0-255) zariadenie.
RGB (16-235)	Výstup RGB (16-235) signálu. Zvoľte, ak sú farby celkovo presýtené a čierna farba je príliš hlboká.
YCbCr 4:2:2	Výstup 10-bitového YCbCr 4:2:2 zložkového signálu.
YCbCr 4:4:4	Výstup 8-bitového YCbCr 4:4:4 zložkového signálu.

### Poznámky

- Niektoré nastavenia nemusia byť v závislosti od pripojeného zariadenia dostupné.
- Ak je pripojené DVI zariadenie, nie je možné zvoliť "YCbCr 4:2:2" alebo "YCbCr 4:4:4".
- Keď je "Screen Resolution" nastavené na "720 x 576i" (alebo "720 x 480i") v ponuke "HDMI Output", nie je možné zvoliť "YCbCr 4:2:2".

## Audio Output

Výber metódy výberu výstupných audio signálov vyvedených na konektor HDMI OUT.

<u>Auto</u>	Výstup audio signálu Dolby Digital, MPEG a DTS vo forme bitového toku. Štandardne vyberte túto voľbu.
PCM	Konverzia všetkých audio signálov okrem DTS signálu do formátu PCM.
Bitstream Priority	Voľbu zvolíte, ak je pripojené zariadenie kompatibilné s audio signálom vo formáte bitového toku.

### Poznámky

- V závislosti od nastavení "Audio Out", počtu zvukových kanálov a HDMI-pripojeného zariadenia sa signál PCM nemusí vyviesť na výstup, aj keď zvolíte "Auto".
- Funkcia "Audio Output" nie je dostupná, ak je pripojené DVI zariadenie.

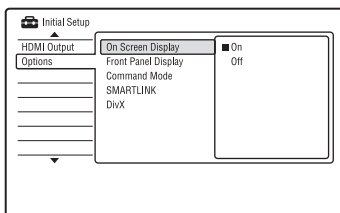
## HDMI Control

<u>On</u>	Umožňuje využívať HDMI ovládacie funkcie (str. 15).
<u>Off</u>	Vypnutie tejto funkcie.

## Ostatné nastavenia (Options)

Ponuka "Options" umožňuje zmeniť ďalšie prevádzkové nastavenia.

- 1** Počas zastavenia rekordéra stlačte **SYSTEM MENU**.
- 2** Zvoľte "Initial Setup" a stlačte **ENTER**.
- 3** Zvoľte "Options" a stlačte **ENTER**. Zobrazí sa ponuka "Options" s nasledovnými voľbami. Výrobné nastavenia sú podčiarknuté.



### On Screen Display

<u>On</u>	Automatické zobrazenie informácií na obrazovke po zapnutí rekordéra atď.
Off	Zobrazenie informácií až po stlačení DISPLAY.

### Front Panel Display

Nastavenie osvetlenia displeja predného panela.

<u>On</u>	Intenzívnejšie osvetlenie displeja.
Off	Vypnutie osvetlenia displeja pri vypnutí zariadenia.

## Command Mode

Zmena príkazového režimu tohto rekordéra, aby sa predišlo náhodnému ovládaniu iného DVD rekordéra alebo prehrávača Sony.

- 1 Zvoľte "Command Mode" v ponuke "Options" a stlačte ENTER.
- 2 Zvoľte príkazový režim (DVD1, DVD2 alebo DVD3) a stlačte ENTER.

### Poznámka

Výrobné nastavenie príkazového režimu tohto rekordéra a dodávaného DO je DVD3. DO nefunguje, ak sú pre rekordér a DO nastavené rôzne príkazové režimy. Nastavte rovnaký príkazový režim.

- 3 Nastavte príkazový režim DO tak, aby zodpovedal príkazovému režimu rekordéra, ktorý ste nastavili v postupe vyššie.

Vykonaním nižšie uvedených krokov nastavte príkazový režim na DO.

- ① Zatláčajte a pridržiajte ENTER.
- ② Držte zatlačené ENTER a pomocou číselných tlačidiel zadajte kód príkazového režimu.

Príkazový režim	Číselný kód
DVD1	Číselné tlačidlo 1
DVD2	Číselné tlačidlo 2
DVD3	Číselné tlačidlo 3

- ③ Držte zatlačené číselné tlačidlo aj ENTER na viac než 3 sekundy.

### Rada

Príkazový režim rekordéra je možné zobrazíť na displeji.

Príkazový režim	Na displeji predného panela
DVD1	sa zobrazí "1".
DVD2	sa zobrazí "2".
DVD3	sa "1" alebo "2" nezobrazí.

## SMARTLINK

<u>This Recorder Only</u>	Možnosť používať funkciu SMARTLINK s rekordérom, keď je rekordér v pohotovostnom režime.
Pass Through	Možnosť používať funkciu SMARTLINK s pripojeným zariadením, keď je rekordér v pohotovostnom režime.

### Poznámka

Nastavte "Power Save" na "Off" v ponuke "Basic" (str. 74), aby bolo možné nastaviť "SMARTLINK" na "Pass Through".

## DivX

### ◆ Registration Code

Zobrazenie registračného kódu video súborov DivX pre tento rekordér.

Podrobnosti pozri na <http://www.divx.com/vod> na Internete.

# Riešenie problémov

Ak sa počas používania rekordéra vyskytne nejaký problém, pokúste sa ho vyriešiť pomocou nižšie uvedeného prehľadu skôr, ako pristúpite k žiadosti o opravu. Ak nejaký problém pretrváva, obráťte sa na najbližšieho predajcu Sony.

## Napájanie

### Zariadenie sa nezapne.

- ➔ Skontrolujte, či je sieťová šnúra správne pripojená do elektrickej zásuvky.

## Obraz

### Nie je vidieť obraz.

- ➔ Prepojte prepojovacie káble správne.
- ➔ Prepojovacie káble sú poškodené.
- ➔ Skontrolujte pripojenie k TVP (str. 12).
- ➔ Prepňte zdroj vstupného signálu na TVP (napr. na "VCR" a "AV 1") tak, aby sa zobrazil obraz z rekordéra.
- ➔ Skontrolujte, či je ponuka "Video In/Out" nastavená na príslušnú položku, ktorá vyhovuje vášmu systému (str. 78).
- ➔ Pri pripojení rekordéra k TVP len cez konektory COMPONENT VIDEO OUT nastavte "Component Video Out" v ponuke "Video In/Out" na "Progressive" (str. 79).
- ➔ Pri prehrávaní dvojvrstvového DVD disku sa môže obraz a zvuk na krátko prerušiť v mieste striedania vrstiev.

### Dochádza k výskytu obrazového šumu.

- ➔ Ak prechádza video signál z vášho rekordéra cez VCR a následne vstupuje do TVP, alebo ak je rekordér prepojený s kombinovaným TVP/VIDEO prehrávačom, kvalita obrazu môže byť pri niektorých DVD diskoch ovplyvnená signálom pre ochranu proti kopiovaniu. Ak nedôjde k zlepšeniu kvality ani po prepojení rekordéra priamo k TVP, pokúste sa zapojiť rekordér k vstupnému S-VIDEO konektoru vášho TVP.
- ➔ Rekordér je nastavený pre výstup signálu v progresívnom formáte, aj keď váš TVP nepodporuje progresívne signály. V takomto prípade zatlačte a pridržte ■ (zastavenie) na rekordéri a stlačte ▲ (otvorenie/zatvorenie) na rekordéri.
- ➔ Aj keď je váš TVP kompatibilný so signálmi v progresívnom formáte (525p/625p), pri nastavení rekordéra do režimu pre progresívny signál môže byť obraz ovplyvnený. V takomto prípade zatlačte a pridržte ■ (zastavenie) na rekordéri a stlačte ▲ (otvorenie/zatvorenie) na rekordéri. Rekordér sa nastaví do štandardného (prekladaného) formátu.
- ➔ Prehrávate titul nahraný v inej norme, než je norma vášho TVP.
- ➔ Pri prehrávaní dvojvrstvového DVD disku sa môže obraz a zvuk na krátko prerušiť v mieste striedania vrstiev.

### Pri prepojení do konektora HDMI OUT sa nezobrazil žiadny obraz, alebo obraz nie je kvalitný.

- ➔ Vyskúšajte nasledovné: ① Vypnite a znova zapnite rekordér. ② Vypnite a znova zapnite pripojené zariadenie. ③ Odpojte a znova zapojte HDMI kábel.
- ➔ Ak sa na výstup obrazového signálu používa konektor HDMI OUT, zmena nastavenia položky "Screen Resolution" v ponuke "HDMI Output" môže problém vyriešiť (str. 89). Pripojte rekordér k TVP cez iný video konektor než HDMI OUT a zdroj vstupného signálu na TVP nastavte tak, aby sa zobrazili OSD zobrazenia z tohto rekordéra. Zmeňte nastavenie "Screen Resolution" v ponuke "HDMI Output" a prepnite zdroj vstupného signálu na TVP späť na HDMI. Ak sa obraz stále nezobrazí, zopakujte postup a skúste iné voľby.
- ➔ Rekordér je pripojený k vstupnému zariadeniu, ktoré nie je kompatibilné s HDCP (str. 13).



- ➔ Ak sa v obraze po zmene nastavenia "Screen Resolution" vyskytuje šum, zatlačte a pridržierte ■ (zastavenie) na rekordéri a stlačte ▲ (otvorenie/zatvorenie) na rekordéri.

### Obraz prijímaného TV vysielania nevyplní celú obrazovku.

- ➔ Stanicu v poločke "Manual CH Setting" v ponuke "Tuner" nalaďte manuálne (str. 75).
- ➔ Pomocou tlačidla INPUT zvolte správny zdroj vstupného signálu, alebo pomocou tlačidiel PROG +/- vyberte číslo predvoľby akejkoľvek TV stanice.

### Obraz TV vysielania je rušený.

- ➔ Zmeňte smerovanie TV antény.
- ➔ Nastavte obraz (pozri návod na použitie TVP).
- ➔ Rekordér a TVP umiestnite ďalej od seba.
- ➔ TVP a všetky zväzky anténových káblov umiestnite ďalej od seba.
- ➔ Anténový kábel je pripojený do konektora AERIAL OUT na rekordéri. Pripojte anténový kábel do konektora AERIAL IN.
- ➔ Norma rekordéra nie je rovnaká ako norma TVP. Zatlačte a pridržierte ■ (zastavenie) na rekordéri a stlačte INPUT na rekordéri, aby sa prepla norma rekordéra.

### Nie je možné prepínať TV stanicu.

- ➔ Predvoľba sa vynecháva (str. 76).
- ➔ Spustilo sa časované nahrávanie, ktoré prepo stanicu.

### Obraz zo zariadenia zapojeného do vstupného konektora rekordéra sa nezobrazí na obrazovke.

- ➔ Ak je zariadenie pripojené do konektora LINE 1/DECODER, zvolte na displeji predného panela "L1" stláčaním INPUT. Ak je zariadenie pripojené do konektora LINE 2 IN, zvolte na displeji predného panela "L2" stláčaním INPUT.

### Prehrávaný obraz alebo TV vysielanie zo zariadenia pripojeného cez rekordér sú rušené.

- ➔ Ak prechádza prehrávaný obraz z DVD prehrávača, VCR alebo tunera cez rekordér a následne vstupuje do TVP, kvalita obrazu môže byť pri určitom programe ovplyvnená signálom ochrany proti kopírovaniu. Odpojte takéto zariadenie a pripojte ho priamo k TVP.

### Obraz nevyplní celú obrazovku.

- ➔ Nastavte "TV Type" v ponuke "Playback" podľa pomeru strán obrazovky vášho TVP (str. 86).

### Obraz nevyplní celú obrazovku, aj keď v ponuke "Playback" nastavíte položku "TV Type" na správny rozmer.

- ➔ Pomer strán obrazu (formát zobrazovania) v titule je pevne daný.

### Obraz je čiernobiely.

- ➔ Skontrolujte, či je položka "LINE 3 Out" v ponuke "Video In/Out" nastavená na príslušnú položku, ktorá vyhovuje vášmu systému (str. 79).
- ➔ Pri používaní kábla SCART skontrolujte, či je kábel plne prepojený (21 pinov).

## Zvuk

### Nie je počuť zvuk.

- ➔ Znovu skontrolujte všetky prepojenia.
- ➔ Prepojovací kábel je poškodený.
- ➔ Na audio zariadení nie je správne zvolený zdroj vstupného signálu, alebo je prepojenie s audio zariadením nesprávne.
- ➔ Rekordér je v režime prehrávania vzad, zrýchleného posuvu vpred, spomaleného prehrávania alebo pozastavenia.
- ➔ Ak nie sú audio signály vyvedené na konektor DIGITAL OUT (COAXIAL)/HDMI OUT, skontrolujte nastavenie "Audio Out" (str. 81).
- ➔ Rekordér pri video súboroch DivX podporuje len zvukové stopy MP3, Dolby Digital a MPEG. Stlačte AUDIO a zvolte zvuk MP3 alebo MPEG.

---

### **Cez konektor HDMI OUT sa nereprodukuje žiadny zvuk.**

- ➔ Vyskúšajte nasledovné: ①Vypnite a znova zapnite rekordér. ②Vypnite a znova zapnite pripojené zariadenie. ③Odpojte a znova zapojte HDMI kábel.
- ➔ Konektor HDMI OUT je pripojený k DVI zariadeniu (DVI konektory neprijímajú audio signál).
- ➔ Zariadenie zapojené do konektora HDMI OUT nepodporuje daný formát audio signálu. V takomto prípade nastavte "Audio Output" na "PCM" v ponuke "HDMI Output" (str. 90).

---

### **Dochádza ku skresľovaniu zvuku.**

- ➔ V ponuke "Audio In" nastavte "Tuner Level" na "Compression" (str. 80).

---

### **Zvuk nie je kvalitný (je zašumený).**

- ➔ Počas prehrávania CD disku so zvukovými stopami DTS je na výstupe z konektorov LINE 2 OUT R-AUDIO-L, LINE 3 – TV alebo LINE 1/DECODER šum (str. 66).

---

### **Hlasitosť zvuku je nízka.**

- ➔ Na niektorých DVD diskoch je hlasitosť zvuku znížená. Hlasitosť zvuku sa pravdepodobne zlepši po nastavení položky "Audio DRC" v ponuke "Audio Out" na "On" (str. 82).
- ➔ V ponuke "Audio In" nastavte "Tuner Level" na "Normal" (str. 80).

---

### **Nie je možné prehrávať/nahrávať alternatívnu zvukovú stopu.**

- ➔ Pri nahrávaní z pripojeného zariadenia nastavte "External Audio" v ponuke "Audio In" na "Bilingual" (str. 80).
- ➔ Viacjazyčné zvukové stopy (hlavná a vedľajšia) nie je možné nahrávať na DVD+RW, DVD-RW (režim Video), DVD+R alebo DVD-R (režim Video) disky. Ak chcete nahráť daný jazyk zvuku, nastavte pred nahrávaním "Bilingual Recording" na "A/L" alebo "B/R" v ponuke "Audio In" (str. 80). Ak chcete nahráť hlavnú aj vedľajšiu zvukovú stopu na disk, nahrávajte na DVD-RW/DVD-R (režim VR) disk.

- ➔ Ak je rekordér prepojený s audio zariadením cez konektor DIGITAL OUT (COAXIAL) a pri DVD-RW/DVD-R (režim VR) disku chcete počas prehrávania prepínať medzi zvukovými stopami, nastavte "Dolby Digital Output" v ponuke "Audio Out" na "Dolby Digital -> PCM" (str. 81).

## **Prehrávanie**

### **Rekordér neprehráva žiadny z prehrávateľných typov diskov.**

- ➔ Disk je vložený naopak. Disk vložte popisom smerom nahor.
- ➔ Disk nie je vložený správne.
- ➔ Vo vnútri rekordéra skondenzovala vlhkosť. V takomto prípade, ak je rekordér zapnutý, ponechajte ho zapnutý (ak je vypnutý, ponechajte ho vypnutý) na cca hodinu, kým sa vlhkosť neodparí.
- ➔ Ak bol disk vytvorený v inom rekordéri, rekordér nedokáže prehrávať disk, ktorý nebol uzatvorený (str. 36).

---

### **Rekordér nespustí prehrávanie od začiatku.**

- ➔ Je aktívna funkcia Resume play (str. 51).
- ➔ Vložili ste DVD disk, ktorého úvodná ponuka Title Menu alebo ponuka Menu DVD disku sa zobrazí na TV obrazovke automaticky pri prvom vložení. Prehrávanie spustíte cez ponuku Menu.

---

### **Rekordér spustí prehrávanie automaticky.**

- ➔ Na DVD VIDEO disku je integrovaná funkcia automatického prehrávania.

---

### **Prehrávanie sa automaticky zastaví.**

- ➔ Niektoré disky obsahujú signál automatického pozastavenia. Pri prehrávaní takéhoto disku rekordér zastaví prehrávanie pri dosiahnutí príslušného signálu automatického pozastavenia.

---

### **Niektoré funkcie ako zastavenie prehrávania, vyhľadávanie alebo spomalené prehrávanie (Slow-motion) nie sú dostupné.**

- ➔ Niektoré DVD disky neumožňujú využívanie niektorých vyššie uvedených funkcií. Pozri návod na použitie disku.



### **Jazyk pre zvukovú stopu sa nedá zmeniť.**

- ➔ Na prehrávanom DVD disku nie sú zaznamenané viacjazyčné zvukové stopy.
- ➔ Zmena jazyka zvukovej stopy nie je na DVD VIDEO disku dostupná.
- ➔ Pokúste sa zmeniť jazyk pomocou ponuky Menu DVD VIDEO disku.

### **Jazyk pre titulky sa nedá zmeniť, alebo sa titulky nedajú vypnúť.**

- ➔ Na prehrávanom DVD VIDEO disku nie sú zaznamenané viacjazyčné titulky.
- ➔ Zmena titulkov nie je na DVD VIDEO disku dostupná.
- ➔ Pokúste sa zmeniť titulky pomocou ponuky Menu DVD VIDEO disku.
- ➔ Titulky nie je možné meniť pri diskoch nahraných v tomto rekordéri.

### **Zorný uhol nie je možné zmeniť.**

- ➔ Na práve prehrávanom DVD VIDEO disku nie sú scény z viacerých zorných uhlov zaznamenané.
- ➔ Pokúšate sa zmeniť zorný uhol, keď na TV obrazovke nie je zobrazený indikátor  (str. 50). Ak chcete pri diskoch, na ktorých sú zaznamenané scény z rôznych zorných uhlov, zobraziť indikátor , nastavte "Angle Indicator" na "On" v ponuke "Playback" (str. 88).
- ➔ Zmena zorných uhlov nie je na DVD VIDEO disku dostupná.
- ➔ Pokúste sa zmeniť zorný uhol pomocou ponuky Menu DVD VIDEO disku.
- ➔ Zorný uhol nie je možné zmeniť pri tituloch nahraných v tomto rekordéri.
- ➔ Zorný uhol nie je možné zmeniť pri spomalenom prehrávaní alebo jeho pozastavení.

### **Súbory DivX sa neprehrávajú.**

- ➔ Súbor nie je vytvorený vo formáte DivX.
- ➔ Súbor má inú príponu než ".avi" alebo ".divx".
- ➔ DATA CD (DivX video)/DATA DVD (DivX video) disk neobsahuje záznam vo formáte DivX, ktorý je v súlade so štandardom ISO9660 Level 1/Level 2, Romeo, Joliet alebo UDF (Universal Disk Format) 1.02, 1.50, 2.00 alebo 2.01.
- ➔ Video súbor DivX (formát) má väčší rozmer obrazu než 720 (šírka) × 576 (výška).

### **Súbory MP3 sa neprehrávajú.**

- ➔ Súbory MP3 nie sú nahrané vo formáte vyhovujúcom rekordéru (str. 100).

### **Súbory JPEG sa neprehrávajú**

- ➔ Obrazové súbory JPEG nie sú nahrané vo formáte vyhovujúcom rekordéru (str. 100).
- ➔ Nie je možné prehrávať zábery JPEG v progresívnom formáte.

## **Nahrávanie/Časované nahrávanie/Editovanie**

### **Nie je možné zmeniť číslo predvolby stanice, z ktorej sa práve nahráva.**

- ➔ Zdroj vstupného signálu TVP nastavte na "TV".

### **Nahrávanie sa nespustí okamžite po stlačení tlačidla REC.**

- ➔ Rekordér ovládate až po zmiznutí hlásení "LOAD", "FORMAT" alebo "INFO WRITE" z displeja.

### **Na disk sa nič nenahrало, pričom bol časovač nastavený správne.**

- ➔ Počas nahrávania došlo k výpadku napájania.
- ➔ Nastavenie vstavaných hodín rekordéra sa zrušilo z dôvodu dlhšieho než hodinového výpadku elektrickej energie. Znova nastavte hodiny (str. 73).
- ➔ Stanica bola zablokovaná po nastavení časovaného záznamu. Pozri "Manual CH Setting (Manuálne ladenie predvolieb)" na str. 75.
- ➔ Odpojte sieťovú šnúru od elektrickej siete a potom ju znovu zapojte.
- ➔ Vysielanie obsahuje signály ochrany proti kopírovaniu, ktoré znemožnia kopírovanie.
- ➔ Nastavenia časovačov sa prekrývajú (str. 46).
- ➔ V rekordéri sa nenachádza žiadny DVD disk.
- ➔ Na disku nie je dostatočné miesto pre nahrávanie.

---

### Nahrávanie sa nezastaví okamžite po stlačení tlačidla ■ REC STOP.

- ➔ Nahrávanie dát na disk trvá ešte niekoľko sekúnd, kým je možné nahrávanie zastaviť. Po stlačení ■ REC STOP sa môžu zobrazit OSD pokyny. V takomto prípade postupujte podľa pokynov.

---

### Nahrávanie sa po stlačení ■ nezastaví.

- ➔ Stlačte ■ REC STOP.

---

### Časovaný záznam nie je úplný alebo mu chýba začiatok.

- ➔ Počas nahrávania došlo k výpadku napájania. Ak sa dodávka elektrickej energie obnoví ešte v rámci času nastaveného pre časovač, obnoví sa aj nahrávanie. Ak výpadok elektrickej energie trvá viac než 1 hodinu, znovu nastavte hodiny (str. 73).
- ➔ Nastavenia časovačov sa prekrývajú (str. 46).
- ➔ Na disku nebolo dostatočné voľné miesto.
- ➔ Pracuje funkcia VPS/PDC.

---

### Staré záznamy sa vymazali.

- ➔ Dáta, ktoré nie sú prehrávané rekordérom a ktoré boli na DVD disk zapísané pomocou PC sa z disku vymažú po jeho vložení do rekordéra.

---

### Funkcia VPS/PDC nefunguje.

- ➔ Skontrolujte správnosť nastavenia hodín a dátumu.
- ➔ Skontrolujte, či je nastavený čas funkcie VPS/PDC správny (v TV programe sa môže vyskytnúť chyba). Ak vysielanie, ktoré chcete nahrávať, neobsahuje správne VPS/PDC informácie, rekordér nespustí nahrávanie.
- ➔ Ak je príjem nekvalitný, signál VPS/PDC sa môže zmeniť a rekordér nemusí spustiť nahrávanie.

## Nahrávanie z pripojeného zariadenia s časovačom

### Na disk sa nič nenahrало, pričom bola funkcia synchronizovaného nahrávania nastavená správne.

- ➔ Zabudli ste vypnúť pripojené zariadenie. Vypnite pripojené zariadenie a prepnite rekordér do pohotovostného režimu pre synchronizované nahrávanie (str. 47).
- ➔ Rekordér nebol prepnutý do pohotovostného režimu pre synchronizované nahrávanie. Prepnite rekordér do pohotovostného režimu pre synchronizované nahrávanie. Indikátor SYNCHRO REC na displeji predného panela musí svietiť (str. 47).
- ➔ Zariadenie nie je pripojené do konektora LINE 1/DECODER na rekordéri.
- ➔ Rekordér je pripojený k výstupnému TV konektoru pripojeného zariadenia.
- ➔ Synchronizované nahrávanie sa prekrýva s iným časovaným nahrávaním (str. 48).

---

### Synchronizované nahrávanie sa nedokončilo.

- ➔ Nastavenie časovača pre pripojené zariadenie sa prekrýva s nastavením časovača rekordéra (str. 48).
- ➔ Počas nahrávania došlo k výpadku napájania.
- ➔ Pred synchronizovaným nahrávaním ste stlačili tlačidlo I/⏏.

---

### Rekordér spustí nahrávanie automaticky po zapnutí satelitného prijímača.

- ➔ Bola aktivovaná funkcia Synchro Rec. Vypnite satelitný prijímač a zrušte funkciu Synchro Rec (str. 47).

## Displej

### Hodiny sa zastavili.

- ➔ Nastavte hodiny znova (str. 73).
- ➔ Nastavenie hodín sa zrušilo z dôvodu výpadku elektrickej energie dlhšieho než 1 hodinu. Znova nastavte hodiny (str. 73).

---

### Bliká indikátor časovača.

- ➔ Na disku nie je dostatok voľného miesta.
- ➔ Do rekordéra vložte nahrávateľný disk.
- ➔ Vložený DVD disk je chránený (str. 35).

---

## Keď je rekordér vypnutý, na displeji sa nezobrazujú hodiny.

- ➔ “Front Panel Display” je nastavené na “Off” v ponuke “Options” (str. 90).

## Diaľkové ovládanie (DO)

### Diaľkové ovládanie nefunguje.

- ➔ Pre rekordér a diaľkové ovládanie sú nastavené rôzne príkazové režimy. Nastavte rovnaký príkazový režim (str. 91). Výrobné nastavenie príkazového režimu tohto rekordéra a dodávaného DO je **DVD3**. Aktuálny príkazový režim môžete skontrolovať na displeji (str. 91).
- ➔ Batérie sú vybité.
- ➔ Vzdialenosť medzi diaľkovým ovládaním a rekordérom je príliš veľká.
- ➔ Po výmene batérií sa obnovia výrobné nastavenia kódu výrobcu diaľkového ovládania. Znova nastavte kód (str. 18).
- ➔ Diaľkové ovládanie nie je smerované na senzor signálov diaľkového ovládania na rekordéri.

## Ostatné

### Jazyk zobrazený na obrazovke sa automaticky prepína.

- ➔ Ak je “HDMI Control” nastavené na “On” v ponuke “HDMI Output” (str. 90), jazyk zobrazenia na obrazovke sa automaticky prepne podľa nastavenia jazyka na pripojenom TVP, ak zmeníte nastavenia jazyka na TVP atď.

### Rekordér nefunguje správne.

- ➔ Zatlacíte a pridržte **I/⏻** na rekordéri na viac než 5 sekúnd, kým sa rekordér nevypne. Potom znova stlačením **I/⏻** zapnete rekordér.
- ➔ Statická elektrina atď. môže mať vplyv na správnosť prevádzky rekordéra. Vypnite rekordér a počkajte, kým sa na displeji nezobrazia hodiny. Potom odpojte rekordér od elektrickej siete a po chvíli ho znovu zapojte.

---

## Nosič disku sa po stlačení tlačidla **⏻** (otvorenie/zatvorenie) nevysunie.

- ➔ Po zázname alebo editovaní DVD disku môže vysunutie nosiča disku chvíľu trvať. Je to spôsobené zápisom dát na disk v rekordéri.

---

## Tlačidlá nefungujú a na displeji je zobrazené “LOCKED”.

- ➔ Rekordér je zablokovaný. Zrušte funkciu Child Lock (str. 51, 65).

---

## Nosič disku nie je možné otvoriť a na displeji je zobrazené “TRAYLOCKED”.

- ➔ Obráťte sa na najbližšieho predajcu Sony alebo na autorizované servisné stredisko Sony.

---

## Na displeji predného panela sa zobrazí “REPAIR”.

- ➔ Je aktivovaná opravná funkcia rekordéra, aby skorigovala disk. Rekordér nevypínajte, kým z displeja nezmizne hlásenie “REPAIR”. Niektoré dáta nemusí zachrániť ani aktivovaná opravná funkcia.

---

## Na displeji predného panela sa zobrazí “HDCP\_EPR”.

- ➔ Rekordér je pripojený k vstupnému zariadeniu, ktoré nie je kompatibilné s HDCP. Pripojte HDCP-kompatibilné zariadenie (str. 13). Ak je zobrazený obraz v poriadku, ignorujte toto hlásenie.



---

## Po vypnutí rekordéra počuť mechanické zvuky.

- ➔ Kým rekordér nastavuje čas funkciu Auto Clock Set, môže byť počuť prevádzkový hluk, aj keď je rekordér vypnutý. Nejde o poruchu.

## Resetovanie rekordéra

Rekordér môžete resetovať a obnoviť tak jeho výrobné nastavenia.

- 1 Rekordér musí byť zapnutý a nesmie v ňom byť disk.**
- 2 Zatlačte a pridržte  (zastavenie) na rekordéri a stlačte  na rekordéri.** Obnovia sa všetky výrobné nastavenia a rekordér sa vypne.

## Poznámky k rekordéru

### Prevádzka

- Ak preniesiete zariadenie priamo zo studeného prostredia do teplého, alebo ak je zariadenie umiestnené vo veľmi vlhkej miestnosti, na šošovkách zariadenia môže kondenzovať vlhkosť. Ak k tomu dôjde, zariadenie nemusí pracovať správne. V takomto prípade, ak je rekordér zapnutý, ponechajte ho zapnutý (ak je vypnutý, ponechajte ho vypnutý) na cca hodinu, kým sa vlhkosť neodparí.
- Pred prenášaním zariadenia vyberte z neho disk, aby nedošlo k poškodeniu disku.

### Nastavenie hlasitosti

Nezvyšujte hlasitosť počas reprodukcie časti s veľmi nízkou úrovňou zvuku alebo so žiadnym zvukovým signálom. V opačnom prípade môže dôjsť počas prehrávania pasáže s vysokou úrovňou zvuku k poškodeniu reproduktorov.

### Čistenie

Povrch zariadenia, panel a ovládacie prvky čistite jemnou handričkou mierne navlhčenou v slabom roztoku čistiaceho prostriedku. Nepoužívajte žiadne drsné handričky, práškové prostriedky alebo rozpúšťadlá ako lieh alebo benzín.

### Čistiace disky, čističe diskov/šošoviek

Nepoužívajte čistiace disky, čističe diskov/šošoviek (vrátane typov na mokré a suché čistenie). Môžu zapríčiniť poruchu zariadenia.

### Poznámky k diskom

- Disk chytajte len na okrajoch, aby ste predišli znečisteniu povrchu disku. Nedotýkajte sa povrchu disku. Prach, odtlačky prstov alebo škrabance môžu spôsobiť funkčnú poruchu.



- Disk nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu ani tepelným zdrojom, ako sú klimatizačné potrubia, ani nenechávajte disk v zaparkovanom aute na slnku. Teplota v interiéri sa môže značne zvýšiť.
- Po skončení prehrávania odložte disk späť do obalu.
- Disk čistite pomocou čistiacej handričky. Disk čistite smerom od stredu k okrajom.



- Na čistenie nepoužívajte rozpúšťadlá ako benzín, riedidlo, bežne dostupné čistiace prostriedky ani antistatické spreje určené pre čistenie vinylových LP platní.
- Nepoužívajte nasledovné typy diskov.
  - Disky neštandardných tvarov (napr. v tvare obdĺžnika alebo srdca).
  - Disky s nalepeným štítkom alebo etiketou.
  - Disky s nalepenou lepiacou páskou alebo zvyškami lepidla.

### Výmena častí

V prípade opravy si môže servis ponechať nahradené diely za účelom recyklácie alebo opätovného použitia.

# Technické údaje

## Systém

**Laser:** Polovodičový laser

## Pokrytie kanálov:

PAL/SECAM (B/G, D/K, I, L)  
VHF: E2 až E12, R1 až R12, F2 až F10, Taliansko A až H, Írsko A až J, Južná Afrika 4 až 11, 13  
UHF: E21 až E69, R21 až R69, B21 až B69, F21 až F69  
CATV: S01 až S05, S1 až S20, Francúzsko B až Q  
HYPER: S21 až S41

Vyššie uvedené pokrytie kanálov zaručuje len príjem vysielania v rámci týchto pásiem. Nezaručuje sa tým schopnosť prijímať signál za každých podmienok. Podrobnosti pozri "Prijímateľné kanály" (str. 76).

## Príjem video signálu:

Frekvenčná syntéza

## Príjem audio signálu:

Deliaci nosný systém

**Anténový výstup:** Asymetrický anténový konektor 75 Ohm

**Časovač:** Hodiny: Systém Quartz locked/Indikácia času: 24-hodinový režim zobrazenia (číslícový)/ Čas zálohy napájania: 1 hodina

## Formát video záznamu:

MPEG-2, MPEG-1

## Formát audio záznamu/vhodný

**dátový tok:** Dolby Digital 2-kanalový, 256 kb/s/128 kb/s (v režime EP, SLP a SEP), PCM

## Vstupy a výstupy

### LINE 2 OUT

**(AUDIO):** RCA konektor/2 Vrms/10 kOhm

**(VIDEO):** RCA konektor/1,0 Vš-š

**(S VIDEO):** 4-pinový, mini DIN/  
Y: 1,0 Vš-š, C: 0,3 Vš-š (PAL)

### LINE 2 IN

**(AUDIO):** RCA konektor/2 Vrms/  
viac než 22 kOhm

**(VIDEO):** RCA konektor/1,0 Vš-š

**(S VIDEO):** 4-pinový, mini DIN/  
Y: 1,0 Vš-š, C: 0,3 Vš-š (PAL)

### LINE 3 – TV: 21-pinový

CVBS OUT

S-Video/RGB OUT (Upstream)

### LINE 1/DECODER: 21-pinový

CVBS IN/OUT

S-Video/RGB IN

Dekodér

### DIGITAL OUT (COAXIAL):

RCA konektor/0,5 Vš-š/75 Ohm

### COMPONENT VIDEO OUT

**(Y, P<sub>B</sub>/C<sub>B</sub>, P<sub>R</sub>/C<sub>R</sub>):**

RCA konektor/Y: 1,0 Vš-š,

P<sub>B</sub>/C<sub>B</sub>: 0,7 Vš-š, P<sub>R</sub>/C<sub>R</sub>: 0,7 Vš-š

**HDMI OUT:** 19-pinový štandardný konektor HDMI

## Všeobecne

**Napájanie:** 220-240 V AC, 50/60 Hz

**Príkon:** 22 W

### Rozmery (cca):

430 × 66,5 × 286 mm

(šírka/výška/hĺbka)

vrátane prečnievajúcich častí

**Hmotnosť (cca):** 3,6 kg

**Prevádzková teplota:** 5°C až 35°C

**Prevádzková vlhkosť:** 25% až 80%

### Dodávané príslušenstvo:

Sieťová šnúra (1)

Anténový kábel (1)

Dialkové ovládanie (DO) (1)

Batérie R6 (veľkosť AA) (2)

Právo na zmeny vyhradené.

# Audio súbory MP3, obrazové súbory JPEG a video súbory DivX

## Audio súbory MP3, obrazové súbory JPEG a video súbory DivX

MP3 je technológia kompresie zvuku, ktorá zodpovedá určitým smerniciam ISO/MPEG. JPEG je technológia kompresie obrazu.

Audio súbory MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) a obrazové súbory JPEG je možné prehrávať na DATA CD diskoch (CD-ROM/CD-R/CD-RW disky) alebo obrazové súbory JPEG na DATA DVD diskoch (DVD-ROM/DVD-RW/DVD-R disky).

DivX<sup>®</sup> je technológia pre kompresiu video súborov vyvinutá spoločnosťou DivX, Inc. Tento produkt je produktom s oficiálnou certifikáciou DivX<sup>®</sup>. Môžete prehrávať DATA CD (CD-ROM/CD-R/CD-RW disky) a DATA DVD (DVD-ROM/DVD+RW/DVD+R/DVD-RW/DVD-R disky), ktoré obsahujú video súbory DivX.

Aby rekordér načítal súbory MP3, JPEG a DivX, DATA DVD disk musí byť zaznamenaný vo formáte ISO9660 Level 1, Level 2, Romeo, Joliet alebo UDF (Universal Disk Format) 1.02, 1.50, 2.00\* alebo 2.01. Aby rekordér rozpoznal súbory MP3, JPEG a DivX, DATA CD disk musí obsahovať záznam v súlade s formátom ISO9660 Level 1, Level 2, Romeo alebo Joliet. Môžete tiež prehrávať disky nahrané vo formáte MultiSession/Border.

Podrobnosti o formáte záznamu pozri v návodoch na použitie diskových mechaník a zapisovacieho softvéru (nedodávané).

\* Nedostupné pri súboroch MP3.

### Poznámka k diskom vo formáte MultiSession/Border

Ak sú audio skladby a obrazové údaje na audio CD disku alebo Video CD disku zaznamenané v prvej sekcii, bude sa prehrávať iba prvá sekcia.

## Audio MP3, obrazové JPEG a video DivX súbory, ktoré rekordér dokáže prehrávať

Rekordér dokáže prehrávať nasledovné skladby a súbory:

- MP3 súbory s príponou “.mp3”.
  - JPEG súbory s príponou “.jpeg” alebo “.jpg”.
  - Základné obrazové súbory JPEG sú kompatibilné s formátom obrazových súborov Exif 2.2\* a Y:Cb:Cr s formátom 4:4:4, 4:2:2 alebo 4:2:0.
  - Video súbory DivX s príponou “.avi” alebo “.divx”.
- \* “Exchangeable Image File Format”: Súborový formát používaný digitálnymi fotoaparátmi.

### Rada

Keďže spustenie prehrávania diskov s veľkým počtom vetvení trvá dlhší čas, odporúčame vetviť albumy na disku maximálne do dvoch vetiev.

### Poznámky

- Prehrávač prehrá akékoľvek údaje s príponou “.mp3”, “.jpeg”, “.jpg”, “.avi” alebo “.divx”, aj keď nepôjde o formát MP3, JPEG alebo DivX. Pri prehrávaní takýchto údajov sa môže generovať silný hluk, ktorý môže poškodiť váš reproduktorový systém.
- V závislosti od disku nemusí byť možné normálne prehrávanie. Napríklad môže byť obraz nekvalitný, prehrávanie nemusí byť plynulé, zvuk môže vypadávať atď.
- V závislosti od disku môže spustenie prehrávania trvať určitý čas.
- Niektoré súbory nie je možné prehrávať.
- Pri súboroch MP3 a DivX dokáže rekordér prehrávať až 99 albumov z DATA CD alebo DATA DVD disku. Z jedného albumu sa môže prehrávať až 99 skladieb a súborov.
- Rekordér dokáže pracovať až s 99 albumami a/alebo 999 obrazovými súbormi JPEG v jednom albume na DATA CD/DATA DVD disku. Ak chcete zobraziť nenačítané albumy, načítajte ich.
- Prepnutie na nasledujúci alebo iný album môže určitý čas trvať.
- Veľkosť súboru, ktorý je možný zobraziť je limitovaná. Zobraziť je možné súbory s nasledovnými veľkosťami: šírka 160 – 5 120 pixelov, výška 120 – 3 840 pixelov.
- Rekordér podporuje audio súbory MP3 nahrané so vzorkovacími frekvenciami 32 kHz, 44,1 kHz a 48 kHz.
- Nie je možné prehrať audio súbor MP3 s veľkosťou viac než 1 GB.

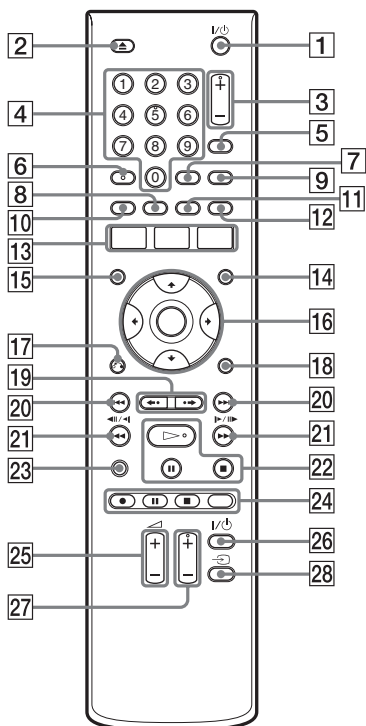


- Rekordér nepodporuje audio súbory vo formáte mp3PRO.
- Rekordér nedokáže prehrávať súbory DivX s väčším rozmerom obrazu než 720 (šírka) x 576 (výška)/veľkosť 4 GB.
- Rekordér nemusí prehrať súbor DivX, ak bol vytvorený spojením 2 alebo viacerých súborov DivX.

# Prehľad častí a ovládacích prvkov

Podrobnosti pozri na príslušných stranách, ktorých čísla sú uvedené v zátvorkách.

## Dialkové ovládanie

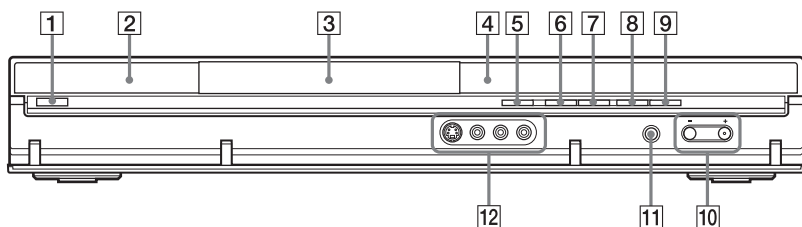


- 1** Tlačidlo I/⏻  
(zapnutie/pohotovostný režim) (20)
- 2** Tlačidlo ▲ (otvorenie/zatvorenie) (28)
- 3** Tlačidlá PROG (program) +/- (28)  
Tlačidlo + má orientačný hmatový bod\*.
- 4** Číselné tlačidlá (57)  
Tlačidlo 5 má orientačný hmatový bod\*.
- 5** Tlačidlo INPUT (výber zdroja vstupného signálu) (47)
- 6** Tlačidlo AUDIO (52, 65)  
Tlačidlo AUDIO má orientačný hmatový bod\*.
- 7** Tlačidlo CLEAR (33, 54, 66, 67)
- 8** Tlačidlo ANGLE (50, 71)

- 9** Tlačidlo TV/DVD (18)
- 10** Tlačidlo SUBTITLE (52)
- 11** Tlačidlo PLAY MODE (54, 57, 66, 68)
- 12** Tlačidlo ZOOM (71)
- 13** Tlačidlo SYSTEM MENU (44, 55, 72)  
Tlačidlo TITLE LIST (30, 50, 59)  
Tlačidlo TIMER (42)
- 14** Tlačidlo MENU (50)
- 15** Tlačidlo TOP MENU (50)
- 16** Tlačidlo ←/↑/↓/→/ENTER (20)
- 17** Tlačidlo ↶ RETURN (20)
- 18** Tlačidlo DISPLAY (32)
- 19** Tlačidlá ←•/•→  
(rýchle zopakovanie/ rýchly posuv) (52)
- 20** Tlačidlá ⏩/▶/⏪/◀  
(predchádzajúce/nasledujúce) (52, 65)
- 21** Tlačidlá ◀◀◀||◀◀/▶▶▶  
(vyhľadávanie/spomalené prehrávanie/  
prehrávanie po snímkach) (52, 65)
- 22** Tlačidlo ▷ (prehrávanie) (50, 65, 70)  
Tlačidlo || (pozastavenie) (52, 65, 70)  
Tlačidlo ■ (zastavenie) (50, 65, 70)  
Tlačidlo ▷ má orientačný hmatový bod\*.
- 23** Tlačidlo DISC SETUP (35, 36, 39, 72)
- 24** Tlačidlo ● REC (28)  
Tlačidlo || REC PAUSE (28)  
Tlačidlo ■ REC STOP (28)  
Tlačidlo REC MODE (28)
- 25** Tlačidlá TV ◀ (hlasitosť) +/- (18)
- 26** Tlačidlo TV I/⏻ (zapnutie/  
pohotovostný režim) (18)
- 27** Tlačidlá TV PROG (Program) +/- (18)  
Tlačidlo + má orientačný hmatový bod\*.
- 28** Tlačidlo TV ↶ (výber zdroja vstupného signálu) (18)

\* Pri ovládaní rekordéra využívajte hmatový bod na orientáciu medzi tlačidlami.

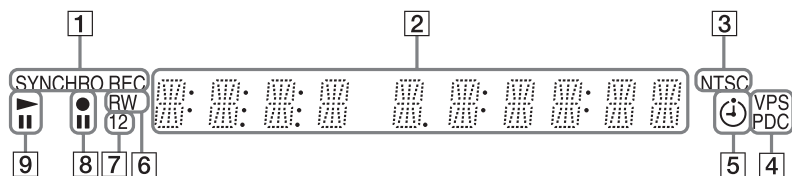
## Predný panel



- |   |   |
|---|---|
| <p><b>1</b> Tlačidlo <b>I/⏏</b><br/>(zapnutie/pohotovostný režim) (20)</p> <p><b>2</b> <b>Ⓜ</b> (senzor signálov diaľkového ovládania) (18)</p> <p><b>3</b> Nosič disku (28)</p> <p><b>4</b> Displej (103)</p> <p><b>5</b> Tlačidlo <b>⏏</b> (otvorenie/zatvorenie) (28)</p> <p><b>6</b> Tlačidlo <b>▶</b> (prehrávanie) (50, 65, 70)<br/>Tlačidlo <b>▶</b> má orientačný hmatový bod*.</p> <p><b>7</b> Tlačidlo <b>■</b> (zastavenie) (50, 65, 70)</p> | <p><b>8</b> Tlačidlo <b>●</b> REC (28)</p> <p><b>9</b> Tlačidlo <b>■</b> REC STOP (28)</p> <p><b>10</b> Tlačidlá PROGRAM +/- (28)<br/>Tlačidlo + má orientačný hmatový bod*.</p> <p><b>11</b> Tlačidlo INPUT (výber zdroja vstupného signálu) (47)</p> <p><b>12</b> Konektory LINE 2 IN (S VIDEO/ VIDEO/L(MONO) AUDIO R) (23)</p> |
|---|---|

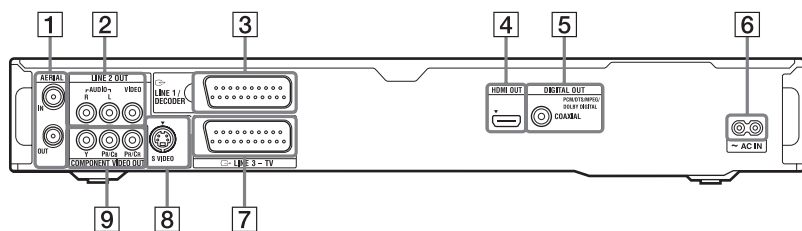
\* Pri ovládaní rekordéra využívajte hmatový bod na orientáciu medzi tlačidlami.

## Displej



- |   |   |
|---|---|
| <p><b>1</b> Indikátor SYNCHRO REC (47)</p> <p><b>2</b> Zobrazia sa nasledovné položky:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prehrávací čas</li> <li>• Číslo aktuálneho titulu/kapitoly/stopy (skladby)/indexu</li> <li>• Nahrávací čas/režim záznamu</li> <li>• Hodiny</li> <li>• Číslo predvoľby</li> </ul> <p><b>3</b> Indikátor NTSC (74, 79)</p> <p><b>4</b> Indikátor VPS/PDC (43)</p> <p><b>5</b> Indikátor času (42)</p> | <p><b>6</b> Typ disku<br/>Svieti, keď je vložený nahrávateľný DVD-R alebo DVD-RW disk.</p> <p><b>7</b> Indikátor príkazového režimu (91)<br/>Zobrazenie príkazového režimu DO. Keď je príkazový režim tohto rekordéra nastavený na DVD3 (výrobné nastavenie), "1" alebo "2" sa nezobrazia.</p> <p><b>8</b> Stav nahrávania</p> <p><b>9</b> Stav prehrávania</p> |
|---|---|

## Zadný panel



**1** Konekty AERIAL IN/OUT (12)

**2** Konekty LINE 2 OUT  
(R-AUDIO-L/VIDEO) (13, 16)

**3** Konekty LINE 1/DECODER (22)

**4** Konekty HDMI OUT (high-definition  
multimedia interface out) (13, 16)

**5** Konekty DIGITAL OUT  
(COAXIAL) (16)

**6** Konekty AC IN (17)

**7** Konekty LINE 3 - TV (13)

**8** Konekty LINE 2 OUT (S VIDEO) (13)

**9** Konekty COMPONENT VIDEO OUT  
(Y, Pb/Cb, Pr/Cr) (13)

# Tabuľka kódov jazykov

Podrobnosti pozri str. 82.

Pravopis jazykov zodpovedá štandardu ISO 639: 1988 (E/F).

Číslo	Jazyk (kód)	Číslo	Jazyk (kód)	Číslo	Jazyk (kód)
0101	Afar (aa)	0905	Interlingue (ie)	1813	Rhaeto-Romance (rm)
0102	Abkhazian (ab)	0911	Inupiak (ik)	1814	Kirundi (rn)
0106	Afrikaans (af)	0914	Indonesian (in)	1815	Romanian (ro)
0113	Amharic (am)	0919	Icelandic (is)	1821	Russian (ru)
0118	Arabic (ar)	0920	Italian (it)	1823	Kinyarwanda (rw)
0119	Assamese (as)	0923	Hebrew (iw)	1901	Sanskrit (sa)
0125	Aymara (ay)	1001	Japanese (ja)	1904	Sindhi (sd)
0126	Azerbajjani (az)	1009	Yiddish (ji)	1907	Sangho (sg)
0201	Bashkir (ba)	1023	Javanese (jw)	1908	Serbo-Croatian (sh)
0205	Byelorussian (be)	1101	Georgian (ka)	1909	Singhalese (si)
0207	Bulgarian (bg)	1111	Kazakh (kk)	1911	Slovak (sk)
0208	Bihari (bh)	1112	Greenlandic (kl)	1912	Slovenian (sl)
0209	Bislama (bi)	1113	Cambodian (km)	1913	Samoan (sm)
0214	Bengali (bn)	1114	Kannada (kn)	1914	Shona (sn)
0215	Tibetan (bo)	1115	Korean (ko)	1915	Somali (so)
0218	Breton (br)	1119	Kashmiri (ks)	1917	Albanian (sq)
0301	Catalan (ca)	1121	Kurdish (ku)	1918	Serbian (sr)
0315	Corsican (co)	1125	Kirghiz (ky)	1919	Siswati (ss)
0319	Czech (cs)	1201	Latin (la)	1920	Sesotho (st)
0325	Welsh (cy)	1214	Lingala (ln)	1921	Sundanese (su)
0401	Danish (da)	1215	Laothian (lo)	1922	Swedish (sv)
0405	German (de)	1220	Lithuanian (lt)	1923	Swahili (sw)
0426	Bhutani (dz)	1222	Latvian (lv); Lettish	2001	Tamil (ta)
0512	Greek (el)	1307	Malagasy (mg)	2005	Telugu (te)
0514	English (en)	1309	Maori (mi)	2007	Tajik (tg)
0515	Esperanto (eo)	1311	Macedonian (mk)	2008	Thai (th)
0519	Spanish (es)	1312	Malayalam (ml)	2009	Tigrinya (ti)
0520	Estonian (et)	1314	Mongolian (mn)	2011	Turkmen (tk)
0521	Basque (eu)	1315	Moldavian (mo)	2012	Tagalog (tl)
0601	Persian (fa)	1318	Marathi (mr)	2014	Setswana (tn)
0609	Finnish (fi)	1319	Malay (ms)	2015	Tonga (to)
0610	Fiji (fj)	1320	Maltese (mt)	2018	Turkish (tr)
0615	Faroese (fo)	1325	Burmese (my)	2019	Tsonga (ts)
0618	French (fr)	1401	Nauru (na)	2020	Tatar (tt)
0625	Frisian (fy)	1405	Nepali (ne)	2023	Twi (tw)
0701	Irish (ga)	1412	Dutch (nl)	2111	Ukrainian (uk)
0704	Scots Gaelic (gd)	1415	Norwegian (no)	2118	Urdu (ur)
0712	Galician (gl)	1503	Occitan (oc)	2126	Uzbek (uz)
0714	Guarani (gn)	1513	(Afan)Oromo (om)	2209	Vietnamese (vi)
0721	Gujarati (gu)	1518	Oriya (or)	2215	Volapük (vo)
0801	Hausa (ha)	1601	Panjabi (pa)	2315	Wolof (wo)
0809	Hindi (hi)	1612	Polish (pl)	2408	Xhosa (xh)
0818	Croatian (hr)	1619	Pashto (ps); Pushto (ps)	2515	Yoruba (yo)
0821	Hungarian (hu)	1620	Portuguese (pt)	2608	Chinese (zh)
0825	Armenian (hy)	1721	Quechua (qu)	2621	Zulu (zu)
0901	Interlingua (ia)				

## Kód krajiny/oblasti

Podrobnosti pozri str. 87.

Číslo	Krajina (Kód)	Číslo	Krajina (Kód)
0118	Argentína (ar)	1325	Malajzia (my)
0121	Austrália (au)	1324	Mexiko (mx)
0120	Rakúsko (at)	1412	Holandsko (nl)
0205	Belgicko (be)	1426	Nový Zéland (nz)
0218	Brazília (br)	1415	Nórsko (no)
0301	Kanada (ca)	1611	Pakistan (pk)
0312	Chile (cl)	1608	Filipíny (ph)
0314	Čína (cn)	1620	Portugalsko (pt)
0411	Dánsko (dk)	1821	Rusko (ru)
0609	Fínsko (fi)	1907	Singapur (sg)
0618	Francúzsko (fr)	0519	Španielsko (es)
0405	Nemecko (de)	1905	Švédsko (se)
0811	Hong Kong (hk)	0308	Švajčiarsko (ch)
0914	India (in)	2023	Taiwan (tw)
0904	Indonézia (id)	2008	Thajsko (th)
0920	Taliansko (it)	0702	Veľká Británia (gb)
1016	Japonsko (jp)	2119	USA (us)
1118	Kórea (kr)		

# Index

Výrazy v úvodzovkách sa zobrazujú v OSD zobrazeniach na obrazovke.

## Číslice

- “16:9” 86
- “4:3 Letter Box” 86
- “4:3 Pan Scan” 86
- “96 kHz PCM Output” 81

## A

- “A-B Erase” 60
- “A-B Repeat” 54, 66
- “AFT” 76
- “Album Search” 68
- ANGLE 50, 71
- “Angle Indicator” 50, 88
- Anténa 12
- AUDIO 52, 65
- Audio kábel 16
- “Audio DRC” 82
- “Audio In” 80
- “Audio Language” 82
- “Audio Out” 81
- Audio súbory MP3 65
- Audio vstup 17
- “Auto” 73
- “Auto Channel Setting” 20, 75
- “Auto Chapter (DVD+R/+RW)” 85
- “Auto Chapter (Video)” 85
- “Auto Chapter (VR)” 85
- Auto Clock Set 20, 73
- “Auto Language” 83
- “Auto Scan” 20, 75

## B

- “Basic” 72, 73
- Batérie 18
- “Bilingual Recording” 80
- ‘BRAVIA’ Theatre Sync 15

## C

- Canal Plus 25
- CD 9
- “Clock Setting” 20, 73
- “Combine” 62, 63
- “Command Mode” 19, 91
- COMPONENT VIDEO OUT 14
- “Component Video Out” 79
- Copy-Free 41
- Copy-Never 41
- Copy-Once 41
- CPRM 8
- Časované nahrávanie
  - Kontrola/zmena/zrušenie 46
  - “Rec. Mode Adjust” 43
  - Synchro Rec 47
- Časti a ovládacie prvky 102
- Číselné tlačidlá 57
- Číslo kapitoly 32
- Číslo titulu 32

## D

- DATA CD 9
- DATA DVD 9
- “Decoder” 26, 76, 79
- DIGITAL OUT (COAXIAL) 16
- Dialkové ovládanie 18, 102
- “Disc Setup” 35, 36, 39, 72
- Displej 103
- “Divide” 61, 63
- Dolby Digital 16, 81
- “Download from TV” 20, 75
- DTS 16, 81
- “DVD Menu Language” 83
- DVD VIDEO 9
- DVD+R 7, 58
- DVD+RW 7, 58
- DVD-R 7, 58
- DVD-RAM 9
- DVD-RW 7, 58
- Dvojazyčný záznam 41

## E

- Easy Setup 20, 74
- “Edit” 59
- Editovanie 58, 62
  - Kapitoly 61
  - Playlist 62
  - Tituly 59
- “Erase” 46, 59, 62
- “External Audio” 80

## F

- “Finalise” 36
- “Format” 39
- “Format DVD-RW” 72
- Formátovanie 39
- “Front Panel Display” 90

## H

- HDMI
  - “4:3 Video Output” 89
  - “Audio Output” 90
  - “Colour” 89
  - “HDMI Control” 90
  - “Screen Resolution” 89
- HDMI kábel 13, 16
- HDMI OUT 14, 16
- “HDMI Output” 88
- “HELP Setting” 74
- Hlavný zvuk 41, 80

## CH

- “CH System” 76
- “Channel” 76
- “Channel Swapping” 78
- Chapter (Kapitola) 32, 45
- “Chapter Search” 57
- Child Lock 51, 65

## I

INPUT 49  
“Input Colour System” 78  
“Input Line System” 74

## K

Kontrola/zmena/zrušenie nastavení časovača (Timer List) 46  
Kód krajiny/oblasti 106  
Krokovanie 53  
Kvalita obrazu 44, 55

## L

“Language” 82  
“LINE 1 In” 79  
LINE 1/DECODER 22  
LINE 2 IN 23  
“LINE 3 Out” 79

## M

“Manual” 73  
“Manual CH Setting” 75  
Manual Clock Set 20, 73  
“Manual Rec. Mode” 83  
Manuálny režim záznamu 84  
MENU 50  
Menu  
    Menu DVD disku 50  
    Top Menu 50  
Miesto na disku 59  
Miniatúra 31  
“Modify” 46  
“Move” 63, 64  
MPEG 16, 82

## N

Nahrávací čas 29, 40  
Nahrávanie 40  
    Nastavenie obrazu 44  
    Formát záznamu 7  
    Režim záznamu 29, 40  
    Nahrávací čas 29, 40  
    Počas sledovania iného programu 29  
Nahrávateľné disky 7  
“Name” 76  
Nastavenie  
    Nahrávaný obraz 44  
    Prehrávaný obraz 55  
Nastavenia pre disk 35, 36, 39, 72  
NICAM 41, 80  
“NICAM Select” 80  
“NTSC on PAL TV” 79

## O

Obrazové súbory JPEG 69  
Ochrana  
    Disk 35  
    Titul 60  
“On Screen Display” 90  
One-Touch Play 15, 51  
“Options” 90  
Original 31, 58  
“OSD Language” 82  
Otáčanie 71  
Ovládanie TVP pomocou DO 18

## P

Parental Control 51, 87  
“Pause Mode” 86  
PAY-TV 25  
PBC 50  
PDC 43  
“Picture Adjustment” 44, 55  
PLAY MODE 54, 55, 66, 67  
“Playback” 86  
Playlist 31, 58  
Pomenovanie 35  
Ponuka “Photo Album” 69  
“Power Save” 74  
Predný panel 103  
Prehrávanie 7, 50, 65, 69  
    “A-B Repeat” 54, 66  
    Audio súbory MP3 65  
    Instant Advance (rýchly posuv) 52  
    Instant Replay (rýchle zopakovanie) 52  
    Krokovanie 53  
    Obrazové súbory JPEG 69  
    Otáčanie 71  
    “Programme” 55, 67  
    “Repeat” 54, 66  
    Resume Play 51  
    Scan Audio 50  
    Spomalené prehrávanie 53  
    Video súbory DivX 50  
    Zrýchlený posuv vpred 52, 65  
    Zrýchlený posuv vzad 52, 65  
    Zväčšenie 71  
Prehrávateľné disky 7, 9  
“Programme” 55, 67  
“Progressive” 21  
“Protect” 60  
“Protect Disc” 35



## Q

Quick Timer 44

## R

REC 28

REC MODE 40

REC STOP 28

“Rec. Mode Adjust” 43, 85

“Recording” 83

Režim záznamu 29, 40

Regionálny kód 10

“Registration Code” 91

“Repeat” 54, 66

“Repeat Album” 66

“Repeat Chapter” 54

“Repeat Disc” 54, 66

“Repeat Programme” 54, 66

“Repeat Title” 54

“Repeat Track” 54, 66

Resetovanie rekordéra 74, 98

Resume Play 51

Režim Page 31, 70

Režim prehrávania

“A-B Repeat” 54, 66

“Programme” 55, 67

“Repeat” 54, 66

Režim Video 7

Režim VR 7

“RGB” 79

Riešenie problémov 92

## S

S VIDEO 14

Satelitný prijímač 24

Scan Audio 50

“Seamless Playback” 86

“Set Thumbnail” 59, 85

Sieťová šnúra 17

Signály pre ochranu proti kopírovaniu 41

“Skip” 76

“Skip Once” 46

Slideshow 70

Slow-motion play 53

SMARTLINK 15, 91

“Sound System” 76

“Standard (4:3)” 21

Stručný prehľad typov diskov 7

SUBTITLE 52

“Subtitle Display” 83

“Subtitle Language” 82

Super VIDEO CD 9

“S-Video” 79

Synchro Rec 47

System TV vysielania 76

## T

“Time Search” 57

TIMER 42

Timer List 46

Title (Titul) 32

Title List 30

Thumbnail 31

“Title Name” 59

“Title Search” 57

TOP MENU 50

“Track Search” 57, 68

“Tuner” 75

“Tuner Level” 80

“TV Screen Size” 21

TVP  18, 29

“TV Type” 86

TV/DVD 19, 29

Typy diskov 7, 58

## U

“Undo” 60

“Unfinalise” 38

Uzatvorenie 36

## V

- Vedľajší zvuk 41, 80
- Vhodné disky 7, 9
- “Video” 79
- VIDEO CD 9
- Video kábel 13
- “Video In/Out” 78
- Video súbory DivX 50
- Video vstup 14
- VPS 43
- Vyhľadávanie
  - Audio skladba 65
  - Obrazový súbor
    - JPEG 71
  - Scan Audio 50
  - Vyhľadanie začiatku titulu/kapitoly/  
stopy (skladby) 52, 65
  - Zrýchlený posuv vzad/  
vpred 52, 65
- Vytvorenie Playlistu 62

## W

- “Wide (16:9)” 21

## Z

- Zadávanie kapitol 33
- Zadný panel 104
- Zaobchádzanie s diskmi 98
- Zapojenie
  - Anténový kábel 12
  - Audio káble 16
  - HDMI kábel 13, 16
  - Video káble 13
- Znovu otvorenie uzatvoreného disku 38
- Zostávajúci čas 29, 32
- Zväčšenie 71
- ZWEITON 41



<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

SK



**Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení  
(Platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách  
so zavedeným separovaným zberom)**

Tento symbol na výrobku alebo obale znamená, že s výrobkom nemôže byť nakladané ako s domovým odpadom. Miesto toho je potrebné ho doručiť do vyhradeného zberného miesta na recykláciu elektrozariadení. Tým, že zaistíte správne zneškodnenie, pomôžete zabrániť potencionálnemu negatívnemu vplyvu na životné prostredie

a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade hrozilo pri nesprávnom nakladaní s týmto výrobkom. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje. Pre získanie ďalších podrobných informácií o recyklácii tohoto výrobku kontaktujte prosím váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.